

A 40 jours des élections municipales dans la ville de Beloeil, le comité chargé d'assurer la réélection du maire sortant Philippe Vézina et des candidats qui l'appuieront tout au long de la campagne est déjà structuré.

Selon l'expression populaire, il y aura une "slate" et cette "slate" jouera un rôle déterminant dans le renouvellement de mandat sollicité par le maire sortant.

VALORISATION DU SITE DE BEL- OEIL

Le thème de la campagne est déjà

connu. Le comité organisateur s'est rallié à l'unanimité autour du thème cher au cœur du maire sortant "la valorisation du site de Beloeil" - (ses rives - ses parcs - son aménagement)

LES CANDIDATS

Dans la prochaine édition, tous les postulants aux huit sièges de la ville de Beloeil seront connus. Il s'agit bien sûr des candidats de l'équipe Vézina. La rumeur publique veut qu'au moins deux autres

"slate" soient en vie de formation. Le conseiller Forget serait de l'équipe Vézina. Pierre Cloutier, conseiller, sortant, serait de l'équipe Jacques Meunier? Il reste tout de même à recevoir la confirmation du principal intéressé, Jacques Meunier lui-même. Nous devrions rencontrer les conseillers Cloutier et Marcotte dès vendredi dernier, mais nous avons été avisé que la rencontre, s'il y avait lieu, serait décidée à une date ultérieure. Nous nageons en plein mystère.

La pulvérisation d'herbicides sur la rive du Richelieu, à Beloeil par le ministère des Transports, le 28 juin dernier, a provoqué l'indignation de nombreux citoyens à cause des ravages qu'elle a causés à la végétation. Le Comité des citoyens de la rue Richelieu avait alors adressé une plainte au ministre des Affaires mu-

toyens à cause des ravages qu'elle a causés à la végétation. Le Comité des citoyens de la rue Richelieu avait alors adressé une plainte au ministre des Affaires mu-

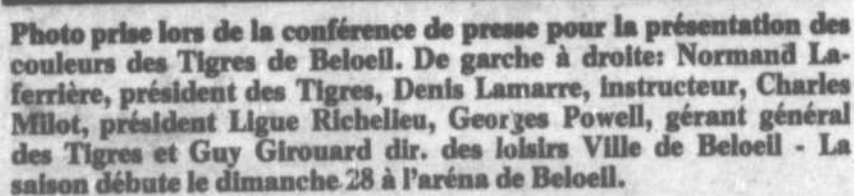
nicipales et de l'Environnement, monsieur Victor Goldbloom. Ce dernier n'a fourni aucune réponse satisfaisante ni aucune offre de dédommagement. De son côté, le

ministère des Transports s'est contenté de calmer les revendicateurs en invoquant le fait que la végétation reprendra le printemps prochain. Devant ces piètres prix de consolation, le Comité des citoyens de la rue Richelieu a décidé d'intenter une poursuite auprès du procureur général du Québec afin d'obtenir une indemnisation de \$500. pour chaque propriétaire riverain dont le terrain privé a reçu ces herbicides.

C'est Robert Bastien, avocat, qui offre gratuitement ses services pour défendre cette cause collective.

Tous les propriétaires de la rue Richelieu qui désirent porter plainte contre la destruction d'une partie de la végétation sur leur terrain privé sont donc invités à communiquer avec Mme Stéphane L.-Marois, 806 rue Richelieu, Belloeil, Tél: 467-1157.

LE COMITE DES CITOYENS DE LA RUE RICHELIEU.



Maurice L'Espérance.

UN CHEVAL A 0.20
L'HEURE

Causer avec Maurice L'Espérance c'est faire jaillir de vieux souvenirs de la poudrière. Le plus amusant, à notre ère du 75 milles à l'heure, est d'entendre parler des charretiers, des tombereaux et des chevaux.

Son père Aquilas
L'Espérance était

charretier, il passait la glace et cueillait les déchets des maisons de la Compagnie et dans l'usine. Maurice et son frère Gérard venaient le midi lui porter son lunch à la grange de la poudrière. Léon Cadieux, un beau-frère de Maurice, était engagé avec son cheval, il ga-

(Suite à la page 6)

District judiciaire

Le lecteur se souviendra des démarches entreprises par L'Oeil Régional pour que le district judiciaire des villes de Beloeil et de St-Mathieu de Beloeil soit transféré à St-Hyacinthe.

La ville de Belloil doit acheminer ses causes à Sorel, soit à plus de 40 milles au lieu de St-Hyacinthe à moins de 15 milles de distance.

Le député du comté de Verchères, Marcel Ostiguy, s'est engagé dès le mois d'avril dernier à obtenir le changement de district réclamé.

Ses démarches ont reçu l'appui du directeur général des greffes Pierre G. Dorion et de Charles Bélanger, chef de cabinet au ministère de la Justice.

Cependant, le député constate le 11 septembre dernier, que le résultat se fait attendre.

Marcel Ostiguy s'est donc adressé cette fois à l'Honorable Gérard D. Lévesque, le nouveau ministre de la Justice.

Copie de la correspondance est jointe à sa lettre et le député insiste pour qu'une réponse favorable soit formulée dans les plus brefs délais.

Qu'à tout le moins, le ministère avise de l'état du dossier. Nous devons féliciter le député de ne pas "lâcher".

EDITORIAL

QUAND UN CAPRICE DEVIENT UNE HABITUDE

voir page 4



CHOIX DIFFICILE

Nos Expos sont vraiment des messieurs. Costume immaculé de propreté, toujours bien coiffés, le menton parfaitement rasé, ponctuels, disciplinés, d'une politesse et d'une discrétion exemplaire. Tim Foli reçoit des bonis pour son agressivité verbale. Il sait le mieux cracher à la figure d'un arbitre, et sa salive fait oublier le crachoir dans lequel s'enlise l'équipe locale.

Les Pirates de Pittsburgh qui occupent la première position dans la ligue Nationale sont affreux. Barbus, mal peignés, vêtements gris et ternes, des noirs à profusion, de la nonchalance tellement expérimentée que le club fera les éliminatoires, après le championnat de la ligue.

L'an prochain, il faudrait décider si nous voulons l'équipe la plus fraîche en ville ou un club gagnant. Aux amateurs de se prononcer. Il me semble que Gene Mauch ferait un excellent sergent à West Point. "Trois pas à droite contre Stargell, deux pas à gauche contre Davis, retraite à la ligne contre Bench, demi-tour à gauche contre Staub, en avant marche au vestiaire après la défaite"

LE "FUN" COMMENCE

Dans plusieurs villes au Québec, il y aura élections municipales le 2 novembre prochain. Déjà les clans s'organisent. "Il faut un changement" le slogan le moins original du siècle, servira encore. Pourquoi un changement? La plupart du temps, les gens sont bien enbêtés pour répondre à la question. Selon le maire Julien de Boucherville "le temps des maires à temps partiel est révolu. "Actuellement les maires reçoivent 30 sous par contribuable et le maire Julien comme les autres maires, n'aura probablement pas l'audace d'un député pour se faire voter un salaire raisonnable, par le contribuable. Les petites réunions secrètes ayant pour but d'établir des stratégies contre des adversaires connus ou imaginaires, vont déjà bon train. Chacun s'ingénie à empêcher que les libéraux ou les péquistes s'emparent du conseil municipal. Le "bon" clan veut un éventail de toutes les idéologies politiques parmi la "slate". Le jeu consiste à distinguer les bons des méchants. Un petit jeu qui revient tous les quatre ans, et dont 30% de la population à peine participe. Le 70% qui ne participe pas est celui qui "chia-le" le mieux après les élections.

LISE "LIB"

Que pensez-vous du nouveau "talk show" de Lise?

C'est bien la même animatrice bourrée de talent qui revient au petit écran le samedi soir, mais l'absence d'un souffredouleur à la Jacques Fauteux se fait sentir. Pour tout dire, c'est plate. Une Lise Payette "libre" c'est pas ça. Quand une personne critique les limites qu'on lui impose, elle paye continuellement d'audace, histoire d'embêter le producteur. Par contre, dès qu'on lui accorde la liberté, elle s'auto-censure pour élargir le cercle de ses admirateurs. Et du même coup, devient monotone. Domage, à moins que ça change rapidement.

LES AUTRES.

Le succès de Johnny Carson dure depuis 14 ans. Le co-animateur ou "straight man" est assis avec les invi-

(Suite à la page 6)

CETTE SEMAINE CHEZ DESCHAMPS VENTURA DE PONTIAC PREND LA VEDETTE

PROFITEZ DE NOS PRIX AVANTAGEUX



Soyez de votre temps
Choisissez Des CHAMPS



Gilles T. Groulx



Yvon Leblond



Georges Brodeur



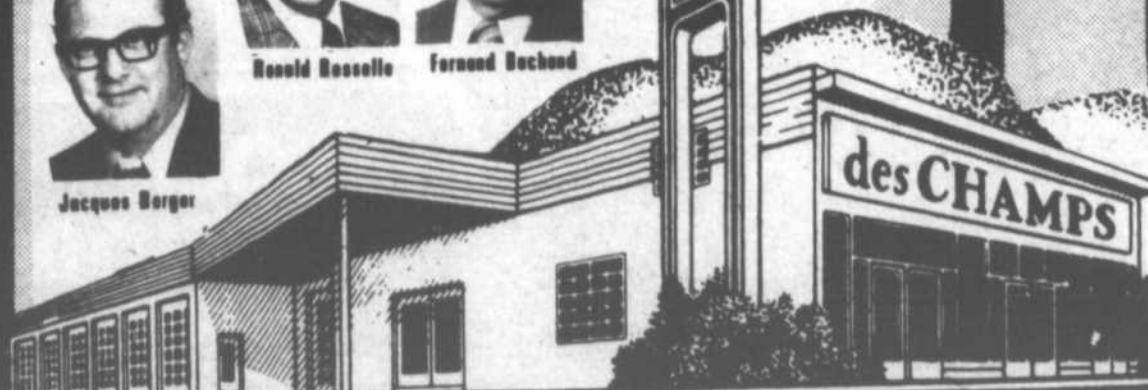
Renald Rousselle



Fernand Duchaud



Jacques Berger



355 boul. LAURIER 861-4481
MONT ST-HILAIRE 467-3304

LA BOUCHERIE PIERRE ENRG.

903

Boul. Laurier
Beloeil

467-1746

Tout compte fait,
c'est chez Pierre que vous
obtienez le plus pour votre
argent. Le no. 1 à Beloeil
et la région.

On est bien servi par
des bouchers extrêmement
compétents. Comparez la qualité,
les prix et la compétence
de personnel.

C'est uniquement
à la Boucherie Pierre Enrg.
903 boul. Laurier, Beloeil
Nous vendons de la viande
et du poisson à un prix très populaire.

TOUT EST 100% GARANTI
OU ARGENT REMIS

LA BOUCHERIE
PIERRE Enrg.
903 BOUL. LAURIER
BELOEIL
467-1746

BOEUF CANADA A MARQUE ROUGE
SEULEMENT**DERRIERE DE BOEUF**Cat. A Marque rouge
tout préparé| 29
LB**DEVANT DE BOEUF**Cat. A Marque rouge
tout préparé.79
LB**RIBS MARQUE ROUGE**25 à 35 lbs
tout préparés| 29
LB**LONGE T-BONE**

25 à 35 lbs ou

LONGE LONGUE | 49
LB**SIRLOIN COMPLET**25 à 35 lbs
tout préparé| 49
LB**BOSTON**

12 à 18 lbs frais

| 39
LB**POINTE SIRLOIN**

15 à 18 lbs

| 49
LB**HAUT DE RONDE**

15 à 18 lbs

| 59
LB**FILET MIGNON**frais 2 1/2 à 3 lbs
(commerciale)2 69
LB**FAUX FILET FRAIS**2 29
LB**FESSE D'AGNEAU**| 29
LB**COTELETTES D'AGNEAU**| 29
LB**STEAK DANS LA RONDE**

tranche complète

| 39
LBFOIE DE PORC
FRAIS.49
LB

FOIE DE POULET

.59
LBFOIE DE JEUNE
BOEUF.79
LBFOIE DE VEAU
DE LAIT| 89
LB

BACON TRES MAIGRE

| 79
LB**STEAK T-BONE**

ou chops de boeuf

| 89
LB**STEAK DE JAMBON**

fumé

| 69
LB**STEAK DE PORC**

dans la fesse

| 69
LB**BOEUF HACHE**

très maigre 10 lbs

7 89

STEAK HACHE

très très maigre 10 lbs

| 1 89

BOEUF EN CUBES

très tendre, maigre 10 lbs

| 1 89

PORC HACHE

très maigre 10 lbs

10 89

Boeuf Canada D1 ou D4
Garanti ou argent remis
DERRIERE DE BOEUFtout préparé
| 89
LB**DEVANT DE BOEUF**

tout préparé

.65
LB**RIBS DE BOEUF**

25 à 35 lbs tout préparé

.89
LB**LONGE T-BONE**

ou longe longue

| 09
LB**SIRLOIN COMPLET**

25 à 35 lbs tout préparé

.99
LB**BLOCK COMPLET**

70 à 100 lbs tout préparé

.79
LB**POULETS FRAIS**

cat. A Moins de 4 lbs Comparez

.69
LB**COTELETTES DE VEAU**

prix spécial Comparez

.89
LB**FESSE DE JAMBON**

complètement désossée très maigre

| 39
LB**ROTI DE VEAU DE LAIT**

de choix dans la fesse

| 19
LB

EDITORIAL

Quand un caprice devient une habitude

Comme tous les citoyens, il m'arrive d'emprunter le boulevard Richelieu. Ma voiture dérange la paix des riverains la durée de temps imposé par la limite de vitesse.

Depuis juillet '75, un comité a convaincu le conseil municipal de Beloeil de fermer le boul. Richelieu à la circulation le dimanche, histoire de livrer aux yeux des cyclistes et des automobilistes, les merveilles du paysage.

Heureux qui comme Ulysse a fait le beau voyage de Choquette à Brunelle.

Des membres de ce comité qui se sont élevés contre le bruit et la vitesse par les années passées dans leur secteur, voudraient maintenant fermer définitivement ce boulevard à la circulation 365 jours par année.

Tout le monde a le privilège de promouvoir les causes les plus farfelues.

Je ne m'attendais pas cependant à ce qu'une personne reconnue très intelligente prenne charge d'une telle pétition.

Serait-ce parce que la cause frise le ridicule que ni le canal 9 ni L'Oeil Régional furent priés de l'endosser?

Dans l'édition du 23 juillet, en première page, j'ai parlé du nouveau règlement de Longueuil concernant les motocyclettes. Une série d'éditoriaux sur l'engin infernal nommé moto,

publiée à Longueuil et à Beloeil devait amener une réglementation municipale qui prohibe la circulation des motocyclettes dans les rues et ruelles des secteurs résidentiels entre 10 hres p.m. et 6 hres a.m. Trois villes voisines de Longueuil ont copié le règlement. Où était ce comité du boul. Richelieu qui ne peut prétendre détester le bruit plus que tous les autres citoyens et qui n'a pas communiqué une seule fois avec L'Oeil Régional pour donner force de loi à un tel règlement à Beloeil et dans la région?

Ce n'est pas en fermant une rue que le bruit sera éliminé ailleurs.

Toute cette histoire de panorama est un faux prétexte.

Quand M. Paré du boul. Richelieu s'est mis en colère contre les déchets lancés sur le bord de la rivière face au Centre culturel, j'ai demandé au maire de nettoyer et d'aménager un stationnement de quelques voitures pour les amateurs de la nature, comme il s'en trouve face à l'église du Sacré-Coeur. Jamais, n'at-on répondu!

Je voyais sur une petite échelle. La prochaine campagne électorale nous promet un mur de soutènement et une promenade.

Je sais que même le maire Honorius Charbonneau serait d'accord. Il attend son mur depuis des années.

L. Beauregard

Le conseiller Pierre Cloutier à nouveau candidat dans le 7

Mettant fin à toutes les rumeurs voulant qu'il soit un prochain candidat à la mairie, le conseiller Pierre Cloutier qui représente le quartier numéro 7 nous a confirmé qu'il briguerait à nouveau les suffrages au poste de conseiller mais qu'il laissant à

un autre postulant le soin de solliciter un poste de maire.

Le quartier numéro 7 s'étend de la rivière au boul. L'Heureux, de Noisieux et Lacaille, à compter de la 2e phase du développement Riviera

jusqu'à St-Marc. Si l'explication du quartier semble ténébreuse, nous compenserons bientôt à l'aide d'une nouvelle carte délimitant les nouveaux quartiers dont Pierre Cloutier a bien voulu consentir à nous fournir copie.

Loi de la qualité de l'environnement

Des poursuites intentées contre huit entreprises ou particulier

Québec - Le ministre des Affaires municipales et de l'environnement, le docteur Victor C. Goldbloom, annonce que les services de protection de l'environnement ont entrepris des poursuites judiciaires dans le cas de compagnies et de particuliers qui ne se sont pas conformés aux stipulations de la loi de la qualité de l'environnement.

Ces poursuites touchent les entreprises suivantes: - La compagnie les placements Moisy Inc., de Sept-Iles, sous le chef d'accusation d'avoir effectué des travaux d'aqueduc et d'égouts, sans au préalable, en avoir soumis les plans et devis au directeur des S.P.E., et sans avoir reçu son autorisation. L'entreprise est passible d'une amende de \$10,000. Elle a cependant enregistré un plaidoyer et non-culpabilité devant un juge de la cour des sessions de la paix. Son procès a été fixé à décembre prochain.

- La compagnie Service Crow Toilet Inc., de Trois-Rivières, qui ne s'est pas conformée à une ordonnance émise par le directeur des S.P.E., relativement aux normes de la prévention de la pollution atmosphérique. Cette compagnie est passible d'une amende de \$5,000.

- Les Piscines Caron Inc., de l'Assomption, qui a procédé à la construction de piscines publiques à Dollard des Ormeaux et à Louiseville, sans avoir obtenu de

certificat d'autorisation du directeur des S.P.E. La compagnie est passible d'une amende de \$1,000.

- Les Piscines Orléans, de St-Pierre, Ile d'Orléans, qui a construit une piscine publique à Ste-Hénédine, cté Dorchester, sans détenir au préalable un certificat d'autorisation du directeur des S.P.E. L'entreprise est passible d'une amende de \$500.

- M. Jean-Paul Corriveau, de Lauzon, propriétaire de la firme du même nom, qui avait entrepris l'opération d'un tamis

à travers sans avoir obtenu l'autorisation du directeur des S.P.E. Monsieur Corriveau est passible d'une amende de \$5,000.

- M. Lucien Morin, de St-Hugues, cté Bagot, qui a installé une porcherie, contrairement aux règlements provinciaux d'hygiène. Il est passible d'une amende de \$500.

- M. Germain Isabelle, de St-Etienne des Gris, cté St-Mauricie qui a érigé une dindonnerie sans avoir obtenu l'autorisation du directeur.

LETTRE OUVERTE

Une fraternité mondiale

Il semblerait qu'il existe une tendance néfaste de nos jours à blâmer tous et chacun pour ce qui ne va pas. Se pourrait-il que la plupart des gens ne se rendent pas compte de leur part de responsabilité dans cet état de choses?

Par exemple, les enlèvements, les 'hijackings' qui ont lieu font horreur à nombre de gens. Toutefois cette attitude de mettre quel qu'un à rançon est très commune dans notre société. Enlevez le manteau de respectabilité à certaines choses -- et qu'est-ce qu'une grève (ou un lock-out) si ce n'est qu'une sorte d'extorsion légalisée. Et alors, les gens sont de nouveau portés à se demander pourquoi la paix n'existe pas dans le monde. Mais est-ce qu'il y a un climat de paix en

nous-mêmes, dans nos coeurs, nos esprits, nos foyers?

Un véritable changement ne peut avoir lieu à moins qu'il y ait des individus qui acceptent la responsabilité de laisser des changements s'opérer dans leur propre vie. A mon avis, voilà ce que c'est l'intégrité -- ne pas avoir peur de se regarder soi-même et de voir à ce que sa propre attitude envers la vie soit ce qu'elle devrait être! Ce n'est que de cette façon, je crois, qu'une fraternité mondiale rêvée depuis longtemps peut s'actualiser.

Je serais très heureuse de connaître l'opinion de vos lecteurs à ce sujet.

Cordialement vôtre,

Andrée Audette.
C.P. 9
100 MILE HOUSE
B.C. VOK 2E0
CANADA

Autant qu'une grève inutile, coûteuse et antisociale

"La commission parlementaire est un bon moyen de pression"

Robert Bourassa

- "La grève du métro et des autobus serait une grève inutile, coûteuse et antisociale. Inutile parce que la Commission parlementaire siégeant à titre exceptionnel est un moyen de pression autant que la grève. Coûteuse pour l'économie montréalaise à cause des millions d'heure qu'elle ferait perdre. Antisociale parce qu'elle frapperait les travailleurs les plus démunis, c'est-à-dire ceux qui n'ont pas de voiture pour se rendre à leur travail".

C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui le Premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, au cours d'émissions radiophoniques d'affaires publiques en réponse à des questions sur le conflit dans le transport en commun à

Montréal.

"Je n'ai pas demandé, a précisé M. Bourassa, qu'ils renoncent au droit de grève. Je leur ai simplement demandé d'attendre quelques jours. Mieux vaut faire travailler les 15 députés de la commission qu'incommoder un demi-million de travailleurs."

Le Gouvernement, a poursuivi le Premier ministre, est l'expression de la population, et nous avons fait cette demande au nom de la population qui commence, on le sait, à développer un sentiment antisindicaliste qui pourrait devenir virulent quand on fait des grèves sur le dos des travailleurs. Si l'on veut garder le droit de grève, on ne doit pas en abuser."

LA LOI 22

Le Premier ministre a par ailleurs qualifié d'irresponsable et de pure perte de temps la campagne menée par CFCF, campagne "qui ne fait qu'envenimer les relations entre les différents groupes ethniques qui existent au Québec". M. Bourassa a souligné la liberté d'expression très grande au Québec, qui permet à cette station de mener sa campagne.

Le Chef du Gouvernement a réitéré qu'il n'est pas question de retirer ou d'amender la Loi 22. "On essaie actuellement, a-t-il rappelé de nouveau, de trouver une solution au problème à l'intérieur des règlements actuels."

Le Premier ministre

a enfin souligné l'importance des investissements étrangers pour le Québec, ces investissements permettant à un nombre appréciable de nos travailleurs de trouver de l'emploi ici même au Québec.

L'OËIL REGIONAL

Hédo
Regional
desservant:

BELOEIL, MONT ST-HILAIRE, OTTERBURN, McMASTERVILLE, ST-BASILE-LE-GRAND, ST-JEAN-BAPTISTE, ST-MARC, ST-CHARLES et la région.

Tirage hebdomadaire: 15,350 EXEMPLAIRES!
Bureau: 377 Boul. Laurier
Tél.: 467-1821

GUY GILBERT, directeur
LUCIEN BEAUREGARD: chef de la rédaction
DANIEL CABANA: chef maquettiste

Imprimé sur les Presses Lithographiques du Québec
Les Etchemin.



MARCHE

SERGE PEPIN

94 RUE ST-MATHIEU BELOEL
467-333 467-3341



HEURES D'OUVERTURE
 LUN.-MAR.-MER 8.30 am 6 pm
 JEUDI-VENDREDI 8.30 am 9 pm
 SAMEDI 8.30 5 pm

COMMANDES TELEPHONIQUES
 ACCEPTÉES
 1 heure avant la fermeture

SELECT

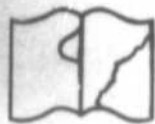
Richelieu

NOUS SOMMES DISTRIBUTEURS DE
BOEUF ET DE PORC DE QUALITÉ.
"MERITE", une garantie d'excellence...
on est tout à vous



WE SELL ONLY "MERITE"
QUALITY BEEF AND PORK,
YOUR BEST GUARANTEE...
we're all for you

BANANES "DOLE" importées et savourées .18 LB	PIMENTS VERTS culture local Canada no. 1 .45 lbs	PATATES du Québec 1.59 25 lbs	CELERI tendre culture du Québec Canada no. 1 grosceur 23 .33
POIRES "BARTLETT" de l'antenne importées de Californie 3 lbs .69	CANTALoupES importées de Californie grosceur 18 .49	OIGNONS JAUNES 5 lbs .69	
BIFTECK OU ROTI POINTE de surlonge 1.98 LB	BIFTECK DE RONDE tranche complète 1.78 LB	FILETS DE SOLE "CORVETTE" congelés, boîte 3 lb 3.49	
ROTI DE PORC FRAIS désossé, roulé, genre boston, 1.48 LB	ROTI DE CROUPE Silver 2/3 lb 1.78 LB	FILETS DE SOLE "CORVETTE" congelés 1.29 LB	
SOC DE PORC "MERITE" roulé, fumé 2/3 lb 1.88 LB	BIFTECK HACHE 1.38 LB	FOIE DE VEAU importé, de choix tranché 1.79 LB	
SAUCISSES FUMÉES "MERITE" 1 lb .79 LB	BOUDIN AU LAIT "TAILLEFER" .59 LB	SAUCISSE PORC/BOEUF "BOEUF MERITE" .85 LB	
JUS DE TOMATES QUALITÉ FANTAISIE HEINZ FANCY TOMATO JUICE 3.89 BTES 19 OZ THIS	MELANGE GATEAUX MONARCH CAKE MIX 2.79 ENV.	NETTOYEUR LIQUIDE M. NET PLAST 48 OZ 1.59	
LIQUEURS DOUCES SAVEURS VARIÉES RS ASSORTED FLAVOURS SOFT DRINKS 3.79 BOUT. 30 OZ	BISCUIT VIAU VILLAGE 1.29	LIQUID CLEANER PAPIER DE TOILETTE COULEURS VARIÉES WHITE SWAN ASSORTED COLORS BATHROOM TISSUE 2.89 CELLOS ROUL. ROLL.	
VINAIGRE BLANC SCHWARTZ PLAST. 128 OZ .95	SACS ASSORTIS BISCUIT "PETIT BEURRE" 1.09 POT 1 1/2 LB PKG	ESSUIE-TOUT IMPRIME COULEURS VARIÉES WHITE SWAN PRINTED ASSORTED COLORS PAPER TOWELS CHIFFON "J" .99 BTE 12 1/2 BOX	
WHITE VINEGAR RIZ CONVERTI UNCLE BEN'S CONVERTED RICE CHOCOLAT INSTANTANE CHOCO CADBURY INSTANT CHOCOLATE 1.79 BTE 2 LB BOX	DE VIAU BISCUIT DETERGENT LIQUIDE JOY LIQUID DETERGENT DETERSIF EN POUDRE OXYDOL POWDER DETERGENT 2.09	CLOTHS PATATES FRITES CONGÉLÉES FROZO SAC 2 LB .39	CAFE RED ROSE SAC 1 LB 1.29



Original défectueux

PROFESSIONNELS

ROBERT BASTIEN

— AVOCAT —

JOUR ET SOIR: **467-5849**

290 Boul. Richelieu BELOEIL



365, Place Laurier
Beloeil Suite 205

467-9154

Gilles J. Beauchemin, D.D.C.
DENTUROLOGISTE

1100 BOUL. MONTARVILLE
ST-BRUNO J3V 3T1
TÉL.: 653-7474

TÉL.: 467-0183
467-8741

277 BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, QUÉ.
J3G 4V6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

JEAN PRÉFONTAINE, L. SC. COMM., C.A.

Anciennement à 642 Carillon, Beloeil

759 EST. RUE MONT-ROYAL, MONTRÉAL
TÉL.: 523-2292

Jean-Guy Vermette, D.D.C.
DENTUROLOGISTE

620 RUE DUPRÉ, BELOEIL J3G 3Z3
TÉL.: 467-7771



MONGIAT & MORETTI
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

VITAL MONGIAT, B.Sc.A.
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

275 CHOQUETTE, BELOEIL J3G 1Z7

467-9329

RÉS.: 467-9718

SERVICE D'URGENCE

MÉDECINE GÉNÉRALE

Clinique Médicale

de la Vallée du Richelieu

Come Lussende, M.D.

Jacques Poyour, M.D.

Pierre-Jacques Poirier, M.D.

Pierre Ruiche, M.D.

Joan Thellon, M.D.

166 RUE BRUNELLE,

BELOEIL

467-9319

Un médecin disponible sur place

de 8.00 à 24 heures

Aussi médecine sur rendez-vous.

41 ans de service...

(Suite de la page 1)

gnait 0.25 l'heure et son cheval 0.20! Car en plus des cinq ou six chevaux qui appartenaient à la Compagnie, plusieurs charretiers venaient travailler avec leurs chevaux.

Maurice se souvient en particulier, d'Isale Bélanger, Jos Larose, Omer Phaneuf et de Gilbert Perreault qui avaient plusieurs hommes et des chevaux pour le transport du charbon.

Les souvenirs les plus vivants sont ceux qu'il raconte de lui-même en riant comme si tout avait été facile et agréable, mais au travers, on sent qu'il était un dur. Né en 1914 à Springfield, Maine, ses parents s'établissent à McMasterville en 1918. Maurice entre à la poudrière en 1933 à 19 ans et jusqu'en 1939 il remplit toutes les tâches dans la production de la dynamite. Durant la guerre, avec la CIL, il est affecté à la fabrication du fulmicoton,

un explosif militaire, jusqu'en 1944.

La guerre finie, Maurice remplit plusieurs postes dont celui de gardien jusqu'en 1960, puis il devint concierge, poste qu'il occupe maintenant à titre de chef de groupe.

Dans ses souvenirs, Maurice parle avec autant de vivacité de sa famille. Il s'est marié avec Rosa Beauchemin de McMasterville en 1937. Ils ont eu trois filles, Cécile qui est employée au bureau des Produits Chimiques Agricoles, Claudette, Louise et un garçon Paul. Tous sont maintenant mariés, et quand ils reviennent à la maison, dans le tintamarre de la discussion, Maurice écoute attentivement et participe à une nouvelle expérience, celle de la génération qui suit. Pour ses 41 ans de service à la CIL, on peut dire de Maurice, c'est toute une vie!

(Suite de la page 3)

tés. "Parle, parle, jase, jase" a enfin adopté la même formule. Depuis que Réal Giguère est devenu gentil et a cessé de ridiculiser ses invités la cote d'écoute augmente. Autant j'ai détesté Giguère dans le passé, autant je l'apprécie maintenant. Les invités n'ont pas besoin d'être ridiculisés. Ils y réussissent sans aide.

CONFÉRENCE DE PRESSE

A compter de vendredi, le maire Marcel Robidas de la ville de Longueuil donnera une conférence de presse diffusée sur l'antenne communautaire Vidéotron. Tous les vendredis matins à 9 hres la presse est invitée. Un exemple à suivre par les autres villes reliées au réseau de ce télédiffuseur. [les samedis et dimanches matins de préférence]

NOUVEAUX IMPRIMÉS

Télé 7 jours se compare avantageusement avec d'autres publications du même genre. La correspondante Jane Conway nous révèle de Hollywood, Londres et Paris des nouvelles sensées, comme par exemple que Steve McQueen est affecté par la pleine lune et que Charlton Heston a la passion du beurre d'arachide au point d'en manger pour déjeuner, dîner et souper. Avec de telles nouvelles nous sortons enfin de notre ignorance.

Dans la collection mini-poche Éclair, les histoires drôles de Tek Exemple: entendu dans une chambre d'hôpital - "Ah, docteur, je souffre trop, faites-moi mourir" - "Je ne vous demande pas votre avis, je connais mon métier!"

LA SEULE PHARMACIE OUVERTE TOUS
LES JOURS DE LA SEMAINE
DE 9h AM à 10h PM
Y COMPRIS SAMEDI et DIMANCHE

pharmacie
escomptes
boul.

laurier

discount
pharmacy

306 Boul. LAURIER
PLACE BELOEIL

467-0296



Activités socio-culturelles ville de Beloeil

Le service des activités socio-culturelles présente son programme d'automne.

Samedi, le 27 septembre de 1:00 hre à 5:00 hres, au Centre Culturel de Beloeil, (600 rue Richelieu), le service des activités socio-culturelles organise une rencontre-informative qui regroupera les citoyens intéressés ainsi que les responsables des ateliers et du fonctionnement du service en vue de permettre une meilleure communication sur les

sujets touchant au loisir.

Tous ceux qui veulent des informations ont rendez-vous avec les différents responsables des cours et ateliers suivants:

ENFANTS: Expression corporelle, arts plastiques, dessin, théâtre initiation au rythme et à la musique, théâtre de marionnettes (1 et 11, ciné-jeunes).

ADULTES: Tissage, improvisation musicale, desing, initiation à la céramique, céramique II, poterie,

expression corporelle, danses populaires, théâtre, langage de théâtre, ciné-club.

TOUS: Photo, flûte à bec, bandes dessinées, textiles, sculpture, guitare, sérigraphie.

N'oubliez pas samedi prochain de 1:00 à 5:00 hres, au Centre Culturel pour tous ceux qui veulent savoir et pour tous ceux qui veulent nous faire part de leurs suggestions.

Service des activités socio-culturelles, Ville de Beloeil.

Cliniques de puériculture

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

Jeudi: 2 octobre 75 Beloeil: Paroisse St. Mathieu à l'Hôtel de Ville: de 2:00 à 3:30 p.m.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'immunisation pour voyageurs et autres et manipulateurs d'aliments sont tenues à l'Unité Sanitaire, DEVENU Service de Prévention, 1150 rue Ste. Anne, St. Hyacinthe, les lundi après-midi de 2:00 à 3:30 hres p.m. les mercredi avant-midi de 9:00 à 11:00 hres a.m. et après-midi de 2:00 à 3:30 hres p.m. et le vendredi avant-midi de 9:00 à 11:00 a.m.



**L'ÉCOLE MATERNELLE
LUSSIER
DE ST-BRUNO
(École Privée)**

**AJOUTE DES LOCAUX
POUR LES ENFANTS
DE 3 - 4 - 5 ans.**

En effet cette école, reconnue du Ministère de l'Éducation et des Affaires Sociales se doit d'ajouter 3 classes pour les enfants de 3 - 4 - 5 ans.

LES POSSIBILITÉS de cette "École Privée" sont les suivantes:

1. **Classe de 3 ans**
Les parents qui ont des enfants de 3 ans peuvent s'inscrire à la classe de 3 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
2. **Classe de 4 ans**
Les parents qui ont des enfants de 4 ans peuvent s'inscrire à la classe de 4 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
3. **Classe de 5 ans**
Les parents qui ont des enfants de 5 ans peuvent s'inscrire à la classe de 5 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
4. **Classe de 6 ans**
Les parents qui ont des enfants de 6 ans peuvent s'inscrire à la classe de 6 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
5. **Classe de 7 ans**
Les parents qui ont des enfants de 7 ans peuvent s'inscrire à la classe de 7 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
6. **Classe de 8 ans**
Les parents qui ont des enfants de 8 ans peuvent s'inscrire à la classe de 8 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
7. **Classe de 9 ans**
Les parents qui ont des enfants de 9 ans peuvent s'inscrire à la classe de 9 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
8. **Classe de 10 ans**
Les parents qui ont des enfants de 10 ans peuvent s'inscrire à la classe de 10 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
9. **Classe de 11 ans**
Les parents qui ont des enfants de 11 ans peuvent s'inscrire à la classe de 11 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.
10. **Classe de 12 ans**
Les parents qui ont des enfants de 12 ans peuvent s'inscrire à la classe de 12 ans. Cette classe est ouverte de 8 h 30 à 12 h 30.

Pour information signalez:

jour **464-0486**

ou soir **653-3148**

ATTENTION

...16 ans...17 ans et plus qui désirez obtenir votre permis de conduire, adressez-vous à une **ÉCOLE RECONNUE** depuis 15 ans, qui dispense des cours français et anglais.

THÉORIE: 25 hres ou 8 heures
PRATIQUE: minimal de 6 heures

**ÉCOLE DE CONDUITE
AUBE INC.**

131 LEDOUX
(COIN BOUL. LAURIER)
SUITE 101

BELOEIL
467-2821



769 STE-HELENE
LONGUEUIL
679-7000



l'occultisme et vous

par
LOUISE
BLAIN

Comme je vous l'ai appris la semaine dernière, la méditation peut vous aider à devenir une meilleure personne, calme et positive. Mais il faut évidemment suivre certaines règles.

La première est celle de la régularité. L'idéal est de le faire deux fois par jour pendant vingt minutes. Mais quand on a de nombreux bambins et une maison à tenir, ce n'est presque pas possible. Si vous n'avez le temps qu'une fois par jour ou par deux jours, c'est bien quand même. Mais soyez fidèle! Les périodes les plus propices sont au lever et avant de se coucher. Cette dernière surtout est à la portée de tout le monde. Trouvez-vous un coin de la maison particulièrement calme et reposant. L'important est de vous sentir à l'aise.

Maintenant trouvez-vous une posture confortable, du moment que ce n'est pas couché. On peut s'asseoir soit par terre en tailleur ou sur une chaise le dos bien droit, et les mains posées sur les cuisses. Soyez installé pour rester détendu mais n'ayez pas le corps affalé et de travers. Gardez le plus possible les jambes droites et ensemble.

Maintenant, une des parties les plus importantes de la méditation, c'est la respiration. Il faut s'exercer à respirer régulièrement et profondément. Ceci aide beaucoup à la concentration et de plus vous apportera une bien-être fantastique.

Je dois aussi vous parler du "mantra". Le mantra est un mot comportant une résonance particulière qui fait vibrer votre "moi" intérieur. Le mantra universel est OM mais vous prononcez AOUM. Ce n'est pas obligatoire de dire ce mantra mais cela aide à attirer très sûrement vers soi les forces naturelles positives. Pour vos premières méditations, peut-être aimerez-vous mieux le laisser de côté afin de ne pas vous compliquer trop la vie.

Il ne vous manque plus que votre sujet

de méditation. Vous pouvez prendre pour commencer la flamme d'une chandelle, ou une fleur, soit une vraie ou une photographie, ou le sujet de l'amour, de l'amitié, plus tard, vous pourrez prendre un sujet qui vous tracasse ou un événement que vous voudrez démêler, quand vous serez plus habitué.

Bon! Allons-y! Asseyez-vous le dos droit dans l'endroit choisi. Il faut avoir le corps détendu. Pour ceci, assurez-vous que vos vêtements ne vous serrent pas trop. Commencez par tranquiliser votre esprit et chassez toutes les idées farfelues. Faites attention à votre esprit et chassez toutes les idées farfelues. Faites attention à votre respiration. Faites-la régulière et profonde.

Puis, commencez à penser au sujet choisi. Voyez-le si c'est un objet (fleur ou chandelle) ou imaginez-la si c'est une situation. Mais tout ceci les yeux fermés! Vous regardez dans votre tête, sur une espèce de tableau noir. Pensez combien belle est cette fleur, par exemple, d'où elle vient, ce qu'elle sent, le nombre et le détail de ses pétales. Faites travailler votre esprit, mais ne crispez pas votre visage. Si vous utilisez le mantra, une fois que votre respiration est sous contrôle et que vous êtes bien calme, prononcez-le à voix haute en expirant, en l'articulant lettre après lettre, de dix à quinze secondes jusqu'à ce que votre expiration soit complétée.

Il vous faudra de la pratique, de la persévérance. Une méditation dure environ de quinze à trente minutes et doit vous laisser une impression de sérénité et de calme. Peut-être au début ne ferez-vous pas de grosse découvertes, mais avec la pratique, vous ferez des expériences merveilleuses.

Essayez-le. Cela vaut la peine et donnez-m'en des nouvelles. De toute façon vous ne risquez rien: cela ne vous coûte pas un sou. Mais combien vous avez à gagner

Lors d'une assemblée tenue au sous-sol de l'église Sacré-Coeur de McMasterville, le mardi, 16 septembre 1975, à laquelle assistait M. Philias Dion, responsable régional, un club d'âge d'or a été formé à McMasterville.

Ont été élus membres du conseil M. Philias Bissonnette, président, 350, Pasteur, Beloeil, 467-8029, Mde Ernestine Blanchard, vice-présidente, 241, Caron, McMasterville, 467-5168; M. Charlemagne Cabana, secrétaire, 775, Maple, Mc Masterville, 467-7270; Mde Blanche Poirier, trésorière, 115, Eglise, McMasterville, 467-4547; Directeurs: Dame Germaine Roy, 188, Jarry, McMasterville, 467-9162; M. Roger Clément, 118, Bernard Pilon, Mc Masterville, 467-3268; Dme Brigitte

Beauchemin, 103 Eglise McMasterville, 467-4661. Nous félicitons les nouveaux directeurs.

Dans la paroisse Sacré-Coeur, 229 personnes ou couples, ayant le minimum d'âge requis de 55 ans, sont aptes à faire partie du Club et seront rejoints régulièrement par téléphone pour être invités aux nombreuses activités du Club, qui débiteront bientôt. Actuellement, il existe 33 clubs d'âge d'or dans le diocèse et 800 clubs dans la Fédération provinciale.

Une assurance spéciale avantagera probablement les membres d'ici quelque temps. Le montant de la cotisation est de \$5.00 par an. Les activités prévues sont les danses, les voyages, les soupers, les cartes, jeux etc...

Le club d'âge d'or de McMasterville est bien lancé: il est plein de promesses.

Les personnes de 55 ans intéressées à s'y joindre sont invitées à communiquer avec l'un des membres du

Conseil dont les noms, adresses et numéros de téléphone sont indiqués plus haut.

Cordiale bienvenue au Club d'âge dor de la paroisse Sacré-Coeur de McMasterville-Beloeil.

Au club de l'âge d'or de McMasterville



**ALLO!
C'EST
ENCORE
MOI.....**

Nous vous invitons à venir fêter avec nous, notre vente 1er anniversaire. A cette occasion nous vous ferons profiter des spéciaux incomparables. A surveillez nos prochaines annonces pour trouver un nom à moi. A bientôt.

Derrière Les Volets Furg.

THERÈSE BOUCHER, PROP.

Décoration intérieure

Vente et Confection de Draperies, Tentures, Etc.

**331 rue BRUNELLE BELOEIL
467-7259**

Histoires drôles par Tek

Les Publications Eclair ajoutent un drôle de p'tit livre, pardon... un p'tit livre drôle à leur Collection Mini-Poche: "LES MOTS POUR RIRE — TOME II".

Ces gens-là sont sérieux aussi car leur Collection, Mini-Poche Eclair contient plus de 35 recueils de 100 pages chacun traitant divers sujets tels l'art culinaire — l'astrologie — les voyages — la couture — les mots croisés — les vedettes — le camping — etc...

"LES MOTS POUR RIRE — TOME II" contient plus de 600 nouvelles histoires drôles racontées par le célèbre humoriste des grands journaux quotidiens, TEK. Le Tome I s'est vendu, comme des p'tits pains chauds, à plus de 10,000 exemplaires.

Lors de réunions amicales, on entend souvent ces mots: "Moi, je ne retiens pas ça des histoires..." Alors, à cause de son petit format, vous pourrez consulter en cachette votre drôle de p'tit livre et devenir le raconteur d'histoires no. 1.

par exemple!

La semaine prochaine, nous aborderons le sujet de l'aura.

Bonne méditation!

JORDI BONET

OUVRE SES ATELIERS DU
MANOIR ROUVILLE — CAMPBELL
A MONT SAINT-HILAIRE
A TOUS LES INTERESSES AU

DESSIN
PEINTURE
CERAMIQUE
SCULPTURE
MURALE

RENSEIGNEMENTS
ET INSCRIPTION

TEL: 514- 467-1606



**APPRENDRE A BIEN ACHETER DES JOUETS. C'EST..... APPRENDRE
A ETRE PARENTS.....IL Y A UNE BOUTIQUE A ST-HILAIRE QUI.....**

Zellers

OLD FASHION DAYS JOURS DU BON VIEUX TEMPS

LA VENTE COMMENCE — ON SALE

JEUDI 25 SEPT
VENREDI 26 SEPT
SAMEDI 27 SEPT



Pour la balade du bébé

Ensemble chaud et moelleux de deux pièces en acrylique et coton (75%-25%) lavable à la machine. Parures de peluche au capuchon, à l'empicement, sur les moufles et les bottillons. Choix de couleurs: gr. 12-18-24 mois. Une aubaine à ce prix.

13⁸⁸
ch.



Infants' Pram Suits

Cuddly-warm 2-pce. pram suits of machine-washable 75% acrylic/25% cotton. With pile trim on hood, yoke, mitts & boots. Your choice of colours in sizes 12-18-24 mos. A bargain at this price!

Pour garçons et filles

Vestes de ski en nylon

Cinq charmants modèles de vestes de ski, toutes à prix réduit, pour vos jeunes. Nylon pur rebelle à l'humidité, chaudement doublé de fibre de polyester, en diverses couleurs mode. Gr. 3-6x.

4⁹⁷
ch.



Boys' & Girls' Nylon Ski Jackets

Five fashionable styles in ski jackets for the younger set, all priced for extra savings! Choose from a wide colour selection in water-repellent 100% nylon with warm polyester fiberfill. Sizes 3-6x.



Utilisez l'un de nos trois modes de crédit avantageux

Use One Of Zellers Convenient Credit Plans

Manteaux en velours côtelé doublés de peluche

Manteaux de coupe jeune demoiselle en velours de coton pur côtelé, chaudement doublés de peluche, en tons brun, bleu marine ou cuivre. Parures au capuchon, au col et à l'avant, ceinture intégrée et surpiqûres contrastantes. Gr. 7-14.

19⁸⁸
ch.

Boot-Topper Corduroy Coats For Girls

Sizes 7-14

A grown-up look coat for fashionable girls in 100% cotton corduroy. It features a warm pile lining and trim on hood, collar and coat front, a self-belt and contrast stitching. Choose brown, navy or copper tone in sizes 7-14.



Pour garçons

Veste matelassée et doublée

TARTANS CHAUDS ET PELUCHE: vestes populaires en divers dessins écossais, entièrement doublées de peluche et réchauffées de Sherpa au col, aux manchettes et à l'ourlet. Gr. 8-18.

16⁸⁸
ch.

Boys' Fully Lined Plaid Jacket

WARM PLAID & PILE JACKETS: Popular jackets in your choice of plaids, with thick "Sherpa" pile trim on collar, cuffs and hem. They're fully lined. Sizes 8-18.



MAIL MONTENACH BELOEIL

SURVEILLEZ NOS ANNONCES POUR NOTRE VENTE DES ASSISTANTS GERANTS COMMENCANT LE 2 OCTOBRE PROCHAIN.

WATCH FOR ADVERTISING ON OUR ASSISTANT MANAGERS SALE BEGINNING NEXT OCTOBER 2nd.

Zellers

OLD FASHION DAYS JOURS DU BON VIEUX TEMPS

L'OEIL REGIONAL — Mercredi, 24 Septembre 1975 — Page 9

LA VENTE COMMENCE — ON SALE

JEUDI 25 SEPT

VENREDI 26 SEPT

SAMEDI 27 SEPT

UNE POMME PAR JOURS
C'EST LA SANTE!

AN APPLE A DAY
KEEP THE DOCT OR FAR AWAY!

Matériel "Cripoline"

Couleurs assorties
ass. colors

1.53

Pour dames
Bas culottes
Transparent

3/1.00

Ladies panty hose
All sheer

Pour hommes
Bas "Thermal"
Choix de couleur

1.37

Men's thermal hose
On colors

Papiers toilette
4 rouleaux "Scot"

.99

Scot tissue
4 roll

Linge à vaisselle
100% cotton

.46

Dis cloth

Antigel
été-hiver

Prestone 5.77 gallon

Anti-freeze

Tales d'oreiller
Imprimés ou unies

2.26

Pillow slips
Plain or printed

10 sacs à ordures
26x36

.49

10 garbage bags

ADIDAS
Souliers sport entaillé moitié prix

4.96

ADIDAS
Running shoes
half price

Gilets pour enfants
manches longues

1.12

long sleeves

Boys-girls T-Shirt

Culottes bikini

100% dupont nylon

2/99

Ladies lace bikini

Pour garçons et filles
Pyjamas Flannellette

2 à 6x

2.26

Boys and Girls
Flannel pyjamas

OUVREZ UN COMPTE DE
CREDIT ZELLERS ET OBTENEZ
10% LORS DE VOTRE
PREMIER ACHAT.

OPEN A ZELLER CREDIT
ACCOUNT AND GET 10%
DISCOUNT ON YOUR 1st
PURCHASE.

ENJOY OLD FASHIONS DAYS
ATMOSPHERE AND SEE
STAFF COSTUMES DURING
THIS SPECIAL EVENT!

RETROUVEZ L'ATMOSPHERE
DU BON VIEU TEMPS DURANT
CETTE FIN DE SEMAINE. VE-
NEZ ADMIRER LES COS-
TUMES DE NOTRE PERSON-
NEL.

ENJOY A FREE APPLE WHILE
SHOPPING AT YOUR ZELLER
STORE ON THURSDAY OCT.
25th, FRIDAY OCT. 26th, AND
SATURDAY OCT. 27th.

SAVOUREZ UNE POMME GRA-
Tuite LORS DE VOTRE
MAGASINAGE CHEZ
ZELLERS. JEUDI 25 OCT.,
VENDREDI 26 OCT., ET SA-
MEDI 27 OCT.

SURVEILLEZ NOS ANNONCES
POUR NOTRE VENTE DES AS-
SISTANTS GERANTS COMMEN-
CANT LE 2 OCTOBRE PRO-
CHAIN.

WATCH FOR ADVERTISING ON
OUR ASSISTANT MANAGERS
SALE BEGINNING NEXT OCT.
2nd.

MAIL MONTENACH BELOEIL



Il sera un jardin

* Une chronique de jardinage préparée par le service de l'Information du ministère de l'Agriculture du Québec



La récolte des légumes du potager
La protection contre les premières gélées

par Gérard Caumartin, conseiller en horticulture au bureau régional du Richelieu du ministère de l'Agriculture du Québec et membre du comité d'horticulture du CPVO.

LA RÉCOLTE DES LÉGUMES DU POTAGER

La période s'écoulant entre le semis et la récolte des légumes est fortement dépendante de la variété des légumes et aussi du climat dont le jardin a bénéficié durant la saison estivale.

Outre les légumes à courte saison de végétation comme les épinards, la laitue et les radis qui ont été récoltés à ce moment-ci, il y a encore possibilité d'obtenir de la qualité à cette période-ci de l'année en récoltant les haricots, les pois et le maïs hâtif de variété Seneca, Spangcross ou Marcross.

On peut aussi vers la mi-août, tout en faisant un dernier éclaircissage, cueillir des légumes frais et mûrs à point. C'est alors le temps de ramasser les carottes, les betteraves et le rutabaga.

Les récoltes d'automne
Pour les récoltes

d'automne, certains légumes doivent être récoltés avant les premières gélées. Sont compris parmi ceux-là la plupart des légumes-fruits tels les tomates, les piments et les concombres.

Les dernières récoltes

D'autres légumes peuvent être récoltés après les premières gélées, soit vers la fin de septembre ou le début d'octobre. Ce sont: les choux, les choux de Siam, les carottes, les oignons, de même que les haricots et les pois secs. Il est même conseillé de laisser geler les haricots secs pour prévenir la "gruge", insecte qui mange l'intérieur des fruits. Pour leur part, les pommes de terre atteignent leur maturité à la fin de septembre. Même si leur feuillage a été détruit par le gel, la récolte peut se prolonger jusqu'à la mi-octobre, les tubercules ne devant pas être exposés trop longtemps aux

rayons solaires après l'arrachage, ni au gel au moment de l'entreposage. D'autres légumes qui sont très résistants peuvent être récoltés très tard, entre autres, nommons l'ail et le poireau.

LA PROTECTION CONTRE LES PREMIÈRES GÉLÉES

Vers la fin du mois d'août, il se produit très souvent une gelée hâtive et nous devons essayer d'enrayer ses méfaits, car après cette première gelée, on peut bénéficier d'une température plus clémente jusque vers la fin de septembre ou même à la mi-octobre.

Selon l'étendue et l'emplacement du jardin, il y a différentes façons d'empêcher les légumes de geler. On se préparera en conséquences, si la gelée est annoncée.

Moyens pratiques

On peut protéger les légumes des premières gélées par une protection quelconque: une vieille couverture de laine, une toile de jute ou même un polyéthylène. Ces matériaux permettront de traverser les premières gélées sans trop de dégâts. Il existe aussi d'autres moyens d'éviter les gélées. A la campagne, on peut sans incommode les voisins, empêcher la gelée en provoquant un écran de fu-

mée par la combustion de vieux pneus, des déchets d'herbe ou de la paille. On peut aussi faire brûler dans un réchaud ou un baril, de la vieille huile d'auto et de l'huile à chauffage.

Si le jardin n'est pas trop grand, on peut recouvrir les légumes les plus délicats à la gelée comme les melons, les concombres, les tomates, les haricots et les fèves avec du papier ou des linges.

La méthode la plus simple reste encore l'arrosage complet de tout le jardin pour couvrir tout le feuillage. Cet arrosage doit cependant se faire le matin, avant le lever du soleil. L'action de mouiller le feuillage est reconnue comme une forme de protection contre le gel.

LES LÉGUMES DU JARDIN

Le blé d'Inde
Le blé d'Inde est un légume originaire de l'Amérique Centrale, cultivé par les Indiens bien avant la découverte de l'Amérique.

Les variétés cultivées

Depuis une quinzaine d'années, beaucoup de variétés ont été créées et non des moins intéressantes. Nous avons le Columbian, le Cori blanc, le Crosby hâtif. Comme variété à grains jaunes, nous possédons le Ban-

ting Doré, et le Bantam Doré qui tient sans contredits la première place. Ces variétés sont aujourd'hui bien cultivées et très appréciées.

Choix du terrain

Le blé d'Inde étant une plante des pays chauds, il lui faut donc de la chaleur. Il faudra aussi choisir des terres poreuses, fertiles,

chaudes, bien exposées et d'un égouttement facile.

La récolte

Parce que le blé d'Inde est un légume sain, agréable, très apprécié, il s'en fait une grande consommation. Pour savoir quand un épi est bon à consommer, il faut que le jardinier se serve de son bon jugement et de

son expérience. D'ailleurs, il ne faut pas déchirer l'enveloppe avant que le grain ne soit à point, c'est-à-dire bien formé, tendre et laiteux sans être pâteux.

A cause de la pyrale qui fait beaucoup de tort, le blé d'Inde est difficile à vendre; il importe donc de plus en plus de soigner la qualité des épis.

A.F.E.A.S. Ste Maria Goretti

Notre cercle commence sa seizième année. Il me fait plaisir de vous faire connaître les membres du nouveau conseil pour la saison 1975-76.

Mesdames Louise Girouard, Présidente, Denise Michon Vice-Présidente, Lorraine Spickler, Huguette Pigeon, Anita Rochon Conseillères, Rita Emard Secrétaire, Thérèse Savaria, Trésorière.

Nous, les membres du conseil, espérons faire une année enrichissante intellectuellement ainsi qu'agréable pour tous nos membres. Veuillez croire, chères amies, que ceci nous est impossible sans votre collaboration.

Nous espérons revoir tous les anciens membres, sans exception, et nous invitons toutes les dames qui voudraient se joindre à notre cercle à ne pas hésiter à le

faire. Vous aurez la chance de connaître notre mouvement et en même temps de rencontrer de nouvelles amies.

Les sujets à l'étude seront: EN EDUCATION; une rétrospective du Congrès Provincial tenu à Sherbrooke dernièrement. En ARTS MENAGERS; une invitée, Madame Marielle Boisclair nous parlera de l'Enquête Nutrition Canada.

Venez toutes, anciennes et nouvelles, il nous fera plaisir de vous accueillir, mer-

credi le 24 septembre, 1975 à 7.45 P.M., au sous-sol de l'église Ste-Maria Goretti, soir de notre première réunion.

Espérant de tout coeur que vous serez des nôtres,

Anita Rochon
Publiciste.

N.B. Exceptionnellement ce mois-ci, notre réunion se tiendra le mercredi 24 septembre. Remarquez bien que les réunions à venir se feront les jeudis soirs.

St-Hubert

Reprise des activités chez les Filles d'Isabelle

Les filles d'Isabelle cercle 1128 ont débuté leurs réunions mensuelles mercredi le 3 septembre. Les

activités sont à se préparer pour toute la saison.

Avis très important, (Suite à la page 11)



L'équipe de la Boutique Marie-Claire, dirigée par Monsieur André Auclair, qui elle s'est emparée de la deuxième position lors de la saison régulière.



L'équipe de la Pharmacie Lefebvre, habilement dirigée par Yves Poirier qui a terminé en première position, en saison régulière.



Quoi de plus pratique pour vous mesdames que cet élégant deux pièces en polyester présenté par Zellers au défilé de modes du Mail Montenach mercredi dernier.



Lors du défilé de modes mercredi dernier au Mail Montenach, la maison F. Bergeron a présenté cet ensemble pantalon et cape très original pour l'automne. Fabriqué entièrement en acrylique, cet ensemble est parfaitement lavable donc très pratique.

NEWS AND VIEWS

As part of its new Fall programming, BHMO television is presenting an English language information show every Wednesday evening at 7:30 p.m. The host is Mr. Tom Reddy of Otterburn.

Two weeks ago on his program Mr. Reddy praised the quality of our local newspaper but bemoaned the fact that, apart from my column, the English content leaves much to be desired.

Mr. Reddy's point is well taken and I'm sure most of the English population agrees with him. However, in fairness to L'Oeil Regional, the readers should be aware of a few facts.

15,350 copies of the paper are distributed free of charge each week to homes in Beloeil, Mont St-Hilaire, Otterburn, McMasterville, St. Basile-Le-Grand, St. Jean Baptiste, St. Marc and St. Charles.

The costs of printing, photography, transportation and distribution are covered by the advertising in the paper. In addition there are three employees - a full time Director, Mr. Guy Gilbert, and two part-time editorial staff members, the Editor, Mr. Lucien Beauregard, and yours truly.

There are no reporters nor can the paper support a full time translator. Many of our English readers, although not

fluently bilingual, can read enough French to understand the basics in the French Columns. When something of major importance occurs in the area I receive the information and communicate this to the English readers through my column.

Much of the content of L'Oeil Regional is provided by groups and organisations through their publicity chairmen or interested members. If the content of the paper is primarily French, the reason is that most of the local organisations are primarily French. But there is absolutely no policy of discrimination!

In the more than 100 columns written by me over the past two years I have attempted to use every piece of information which has come my way and never once has the length of my column been restricted nor its content edited.

To repeat what the English editorial said last week, "When the English Population has something to say, we find room to print it."

Once again my address is 273 Mgr. Bourget, Beloeil, J3G 3L8 and my phone number is 467-7244. Hope to hear from you.

HANDICRAFT SALE
The Otterburn Legion is sponsoring a Handicraft Exhibition and Sale

on Saturday, September 27 from 10 a.m. till 4 p.m. at the Legion Hall, 318 Connaught St. Otterburn Park.

Refreshments will be available and admission is 50 cents. For more information call Mrs. Doure at 467-6648.

DANCE

The Seventh Annual Football Dance will be held on Saturday, October 4 from 9 p.m. at the cultural Centre, Beloeil. There will be refreshments and prizes and all proceeds go to the Beloeil Minor Football Association. Tickets at \$5. per couple are available by calling Mr. H. Tookey at 467-9990.

RUMMAGE SALE

Don't forget the Rummage Sale to be held on Saturday, September 27 from 10 a.m. till 2 p.m. at St. Andrew's United Church, Beloeil. All donations may be delivered to the Church on Friday evening.

OTTERBURN PLAY-GROUP

A garage sale will be held on Saturday, September 27, 1975 at 646 Parkview, Otterburn Park from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. The Playgroup is a self supporting, non-profit preschool. Your support of our little children will be greatly appreciated. For more information, please call Mrs. Linda Patch, 467-0865 or Mrs. Sue Estep, 464-2332.

OTTERBURN PLAY-GROUP NEWS:

The Otterburn Play Group began its third successful year on Sept. 16. A full enrolment of twenty

five 3½ to 5 years old preschoolers shows the need and enthusiasm for such a group in our community. The playgroup is fortunate to have

obtained the services of Mrs. Myrna Guy as director and Mrs. Barbara Green as assistant.

The group is a co-

This winter enjoy curling

Right in the midst of our area is located one of the finest and most active curling clubs in Quebec. It's the BEL-AIRE CURLING CLUB located on Martel Street in Mont St-Hilaire, just two blocks from the bridge, and whose facilities are available to you and your family at a very reasonable cost this winter.

The BEL-AIRE CURLING CLUB has an active and varied calendar throughout the October-April season which includes both curling and social events and which is designed to appeal to a variety of people regardless of age, experience or interests.

The first event in a Curling Clinic at the beginning of the season. Curlers are divided up by experience level, from novice to senior, and given excellent instruction on the fundamentals of the game.

A number of mixed curling events and evening socials are also planned at the beginning of the year to allow new members a great many opportunities to get to know the other members.

A variety of bonspiels are planned for men, women, mixed family and student groups at both the competitive and novelty levels

throughout the winter season.

The weekly curling schedule offers a range of choices for either day, evening or weekend curling designed to appeal to housewives, business girls, students and married couples as well as to the men.

For the non-athletic person, social memberships are available which allow the use of the club's facilities as well as the opportunity to attend the social events and get to know a great many more people in our community.

We would like you to join us this year and to make it more attractive we are offering a SPECIAL FIRST YEAR MEMBERSHIP FEE. You have nothing else to buy because brooms are supplied by the Club.

For more information, telephone one of the following: Gilles Rousseau 467-4896, Pip Ross 467-4807, Niel Howard 467-6815.

We are looking forward to meeting out at BEL-AIRE this Fall.

operative preschool in which each member parent assists the teachers in the classroom and accepts a position on the governing executive committees. The elected executive officers are: Dan and Charlotte Moldowan, co-chairmen, Brenda English vice-chairman, Marcia Cardwell, past chairman

Sharon Barefoot, Treasurer, Penny Foster, Secretary, Sherry Partridge, Registrar, Eduena Lassonde, Parnet Program Chairman, Pierre Piche, Quebec Council Representative. For more information please call Charlotte Moldowan, 467-8803 or Sherry Partridge, 467-0865.



Hydro-Québec

Hydro-Québec
C.P. 6106
Direction Embauchage
Montréal, Québec

ELECTRICIEN-MECANICIEN

CONCOURS:
75-2-40-J 82

FONCTIONS:
Réparer et installer tout genre d'équipement électrique, mécanique et électrotechnique des postes et centrales de l'Hydro-Québec.

EXIGENCES:
Détenir un diplôme d'un C.E.G.E.P. en électrodynamique.

LIEU DE TRAVAIL:
Saint-Jean.

N.B.: Les candidats intéressés sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae le plus complet possible avant le 8 octobre 1975.

ALLAIRE & TREMBLAY INC. MC MASTERVILLE

FOURNAISE ELECTRIQUE

SEULE LA FOURNAISE A AIR CHAUD FOURNIT LE VERITABLE CONFORT, [CIRCULATION, HUMIDITE, FILTRAGE ET REFROIDISSEMENT] NE SALIT PAS LES MURS ET DRAPERIES ET NE PRODUIT PAS DE CRAQUEMENTS.

LE PRIX DE CE SYSTEME A AIR CHAUD EST TRES RAISONNABLE ET CONCURRENTIEL FABRIQUE AU QUEBEC



THERMO

le summum du confort...



467-6416

(Suite de la page 10)

les élections sont remises au 5 novembre à cause de circonstances incontrôlables.

Les personnes qui ont l'assurance avec le cercle sont priées de prendre note que leur paiement est à renouveler au début d'octobre.

Cet été nos filles ont été très occupées. Elles ont participé à cinq cliniques de sang et ont visité le

foyer Savoie. Félicitations à toutes celles qui ont donné de leur temps.

Toutes les personnes qui désiraient des renseignements additionnels sont priées de communiquer avec Madame Lucienne Lamy 676-1647 ou Madame Claire Bélanger à 651-6765.

Merci de m'avoir lu. J.P. rédactrice.

NOUVEAU

en ciment, pour plus d'élégance féminine - longue durée.

salon mira-belle

- esthétique - visagiste - électrolyse -
- épilation - cours de maquillage

produits Edith Serei - Dr Renaud - Fernand Aubry - Anna Pegova

2075 boul. Edouard, (coin Mance)
St-Hubert (Lafayette) 672-0140

2877 Chemin Chambly
Place Desormeaux
Longueuil - 970-4552

CENTRE DE DECORATION PROFESSIONNELLE

Salon Salvador

515 Boul. Laurier Beloeil
Tél: 467-0574 ou 467-6292

Service à domicile gratuit



L'application du bill 22 Marcel Ostiguy tient à rassurer ses électeurs

Monsieur Marcel Ostiguy, député libéral du comté de Verchères et vice-président adjoint du caucus libéral, aimerait rassurer ses électeurs du comté de Verchères qu'il a lui aussi certaines réserves en ce qui a trait à l'application du Bill

22. Le député de Verchères aimerait que chacun demeure convaincu qu'il opte lui aussi pour la liberté du choix de l'éducation pour tous les citoyens Canadiens vivant dans la Province de Québec, exception faite pour les immi-

grants qui devraient, tout d'abord, s'intégrer à la culture française, ce qui m'apparaît tout à fait logique.

Monsieur Ostiguy croit que l'usage du Français devrait être fortement encouragé pour inciter la majori-

té des Anglophones demeurent dans la Province à comprendre et parler le Français plus facilement. Par ailleurs, cet idéal du bilinguisme ne peut être atteint par une législation répressive.

Le député de Verchères était à Québec le 10 septembre pour présenter son point de vue au Premier Ministre, M. Robert Bourassa, pour ainsi appuyer les milliers de signatures des gens de son comté allant avec ses vues personnelles.

Semaine provinciale au bénévolat

Une semaine provinciale du Bénévolat se tiendra du 21 au 27 septembre. Cette initiative veut faire connaître le Bénévolat, son importance et son rôle dans notre société. C'est également une invitation discrète à s'enregistrer comme bénévole.

Le caractère propre du Bénévolat, c'est la gratuité du service.

Dans notre société de consommation on exige un salaire pour les services rendus. Au travail, les minutes sont calculées. Une rémunération appropriée doit accompagner le temps supplémentaire. La gratuité est devenue une perle rare.

Accorder à un défavorisé une part de notre temps, de nos talents et de nos biens est pourtant une exigence de la charité. La fraternité humaine et chrétienne exige de chacun de nous une ouverture aux besoins des autres, une disponibilité personnelle pour secourir et soulager. C'est un amour fraternel qui motive le bénévole et est en lui source de dévouement.

Le bénévolat est aussi une remise de dettes à la collectivité. "Ne demandez pas toujours ce que la société peut faire pour vous, mais plutôt ce que vous pouvez faire pour la société" (John F. Kennedy.)

Le citoyen reçoit beaucoup de l'Etat en services et en assistance sociale de toutes formes. En retour, ses heures disponibles deviennent plus nombreuses. N'est-il pas juste d'utiliser une part de ces temps libres à des services bénévoles dans un champs d'activités où l'Etat est encore absent, soit par manque d'argent, soit parce qu'il compte sur l'action bénévole des citoyens.

Charité, fraternité, justice forment le trépied du Bénévolat. Comme chrétien, comme citoyen, cette semaine nous interpelle. Que de besoins encore à satisfaire! Que de belles causes sollicitent notre dévouement! Que de défavorisés comptent

sur notre générosité, notre charité, notre sens social!

Puisse cette semaine connaître un

plein succès!

Votre toujours tout dévoué en Notre Seigneur et Maire Immaculée.



Voici une promenade typiquement québécoise, par un bel après-midi du mois d'août pour les Marrons d'Or.

RECENSEMENT ET REVISION ANNUELS

- AVIS -

REVISION DES LISTES ELECTORALES DU DISTRICT ELECTORAL DE

VERCHERES

VOUS DEVREZ DEPOSER VOS DEMANDES D'INSCRIPTION DE RADIATION ET DE CORRECTION A L'UN DES ENDROITS SUIVANTS: (le plus près de votre domicile)

LISTE DES BUREAUX DE DEPOTS

VARENNES: 27 rue Guèvremont, Varennes
VERCHERES: 69 Calixa-Lavallée, Verchères
CONTRECOEUR: 107 Ste-Thérèse, Contrecoeur
OTTERBURN PARK: 435 Clifton, Otterburn Park
MONT SAINT-HILAIRE: 270 Provencher, Mont-St-Hilaire
MC MASTERVILLE: 630 Tétreault, Mc Masterville
BELOEIL: Bureau du Président d'élection: Me Michel Breton
199 St-Jean Baptiste, Beloeil
ST-AMABLE: 480 Daniel, St-Amable

BUREAUX OUVERTS:

Du lundi 29 septembre au samedi 4 octobre inclusivement de 8 heures a.m. à 10 heures p.m.

POUR
(indiquer le nom de la municipalité ou partie de la municipalité)

Adresse
(Bureau du président d'élection)

M.
Adresse
Adresse

N.B. - Tout électeur peut demander l'inscription de son nom sur la liste électorale de même que celui de ses proches parents domiciliés dans une section urbaine du même district électoral.

PUBLIE PAR LE PRESIDENT D'ELECTION.

ANNUAL ENUMERATION AND REVISION

- NOTICE -

REVISION OF THE ELECTORAL LISTS OF THE ELECTORAL DISTRICT OF

VERCHERES

YOU MUST DEPOSIT YOUR APPLICATION FOR THE ENTRY, STRIKING OFF OF NAMES AND FOR CORRECTIONS IN ONE OF THE FOLLOWING OFFICES: (the nearest to your domicile.)

RECENSEMENT ET ANNUAL ENUMERATION

VARENNES: 27 rue Guèvremont, Varennes
VERCHERES: 69 Calixa-Lavallée, Verchères
CONTRECOEUR: 107 Ste-Thérèse, Contrecoeur
OTTERBURN PARK: 435 Clifton, Otterburn Park
MONT SAINT-HILAIRE: 270 Provencher, Mont-St-Hilaire
MC MASTERVILLE: 630 Tétreault, Mc Masterville
BELOEIL: Bureau du Président d'élection: Me Michel Breton,
199 St-Jean Baptiste, Beloeil
SAINT-AMABLE: 480 Daniel, St-Amable

OFFICES OPEN:

From Monday September 29 to Saturday October 4 from 8 o'clock a.m. to 10 o'clock p.m.

FOR
(indicate the name of the municipality or portion of municipality)

Address
(Office of the returning-officer)

Mr.
Address
Address

N.B. - Any person may file an application to have his name entered on the Electoral List as well as his relatives' names domiciled in an urban section of the same Electoral District.

PUBLISHED BY THE RETURNING-OFFICER.



Chez-nous, le feu de camps a toujours su capter l'admiration des jeunes, et ce soir là, il n'y a pas eu d'exception à la règle. Les Marrons d'Or savent se distraire.

Le billet de la semaine

Le ciel a pleuré...

Thérèse

Le ciel a pleuré à gros sanglots l'automne qui s'amène. Il sait qu'un de ces jours le vent soufflera avec rage sur une luxuriance qu'il viendra détruire. Le vent se fera méchant et le ciel, déjà, s'en émeut. Il nous met en garde, il nous rappelle au souvenir des années passées.

On aime l'automne quand il se veut très doux, que l'or et le rubis le disputent à l'émeraude. Quand il détache toutes les petites tiges qui retiennent les feuilles aux branches, un peu de tristesse se pose sur la nature et nous en sommes touchés.

S'il fait un soleil radieux et que de petites feuilles dansent dans l'air, on y voit une nature qui s'amuse, un ballet qui se prépare, une danse amoureuse entre des feuilles qui viendront ensemble mourir à vos pieds.

L'automne, c'est la vie frénétique qui subit son destin: celui d'une joie exhubérante qui devient une dernière ronde avant le départ.

C'est sans doute ce départ qui rend les adultes songeurs mais qui amusent tant les jeunes qui ne rêvent que de sports. Chaque âge y retrouve un intérêt particulier.

Ce matin la peine était grande et la tristesse aveuglante; cet après-midi la nature s'est calmée et nous a offert tant de douceur, tant de calme que nous lui avons pardonné son caprice et son gros chagrin.

Le soleil est maintenant radieux comme s'il voulait nous envoûter et nous rappeler au bonheur. Pas une feuille ne bouge. On aimerait s'oublier dans une telle ambiance ou s'en pénétrer.

Il ne faut pas oublier de toujours saisir le moindre petit bonheur, la plus petite étincelle qui vient crépiter au fond de votre cœur. Les jours sont remplis de ces petits riens, de ces éclairs momentanés qui illuminent un instant, qui reviennent et repartent sous différentes formes. Saisissez-les. Ils font de la vie un charme sans pareil et nous la rendent intéressante.

Plusieurs couples ont été déçus de ne pas pouvoir participer aux RENCONTRES DU S.P.M. (Service de Préparation au Mariage) lors des sessions d'hiver et d'été 1975... partout les cadres étaient remplis.

Pourtant, les couples sont de plus en plus instruits, renseignés. Pourquoi alors veulent-ils participer aux ren-

contres S.P.M.?

C'est que plusieurs savent maintenant que le S.P.M. organise, en collaboration avec le Service d'Éducation des Adultes de la Comm. scolaire Régionale Yamaska, des sessions fort à point en tenant compte des dernières découvertes en psychologie, en animation. Les couples y viennent pour mieux se connaître, pour

comprendre davantage leur ami (amie) et pour faire grandir leur amour, bref, pour DONNER UNE QUALITÉ À LEUR VIE À DEUX. Les sujets traités sont: psychologie, vie à deux, maturité, sexualité, fécondité, contrat de mariage, budget, sacrement de mariage, etc.

C'est une expérience à vivre. Pour éviter d'être déçu, réservez

vos places le plus tôt possible en communiquant avec les responsables ci-mentionnés: BELOEIL: au sous-sol de l'église Maria Goretti, dim, soir à

7:30 h. à partir du 28 septembre 1975. Resp.: Paul-Y. et Monique Proulx... Tél.: 467-7294. Anim. Pastoral: M. Réjean Gaudette... Tél.: 467-5274.

Les Bel-Aire en marche

RECRUTEMENT

La campagne de recrutement a remporté un bon succès chez les Bel-Aire. Plusieurs jeunes se sont joints au groupe. Nous leur souhaitons donc la bienvenue et bon succès.

EVENEMENT SPECIAL:

C'est samedi dernier, le 13 septembre, que les Bel-Aire à la suite d'une parade dans les rues de Beloeil, se sont rendus à l'Hôtel de Ville pour la Présentation officielle de leur drapeau en

présence de M. Philippe Vézina, maire de Beloeil. M. Vézina a donné son appréciation au groupe et a également félicité les jeunes de leur travail passé en les encourageant à continuer.

CONCOURS Mlle BEL-AIRE ET SERGENT-MAJOR:

Et bien oui, avec l'automne arrive le couronnement de Mlle Bel-Aire et du Sergent Major pour 1975-76.

Un concours sera lancé officiellement

bientôt avec le choix des candidates et candidats pour ces titres. Du nouveau cette année: la vente de la bougie.

Nous en reparlerons plus en détail bientôt.

DISCOTHEQUE:

Nous désirons remercier les centaines de jeunes qui ont participé aux discothèques des Bel-Aire des semaines passées. Surveillez les annonces prochaines pour celles à venir.

La Direction Jean Dalpé, sec.

Le hockey mineur cherche des instructeurs

L'association du Hockey Mineur de Beloeil est à la recherche d'instructeurs dans toutes les catégories pour la saison 1975-1976.

Si vous êtes intéressés à donner quel-

ques heures de votre temps libre pour vos enfants, veuillez s.v.p.

communiquer avec R. Bonenfant, Tél: 467-8950.

L'ÉDUCATION

DÉS ADULTES



"C'est

ce que ça prend!"

COURS A TEMPS PLEIN

POUR ADULTES

— SECONDAIRE IV —

Début: 29 septembre

Endroit: Beloeil

Inscription

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada
365 boul. Laurier
Beloeil (467-9314)

Pour des informations supplémentaires, appelez:

La Commission de Formation Professionnelle de Montréal
Sud à 773-7463.

Ce cours est offert par la Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud., en collaboration avec le Service de l'Éducation des Adultes de la C.S.R. Yamaska et le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local.

ATELIER D'EXPRESSION DRAMATIQUE

Beloeil - Mont Saint-Hilaire.
Année 1975-1976.

Cours offerts:

Expression Corporelle
Ballet [Jazz-classique].
Débutants - Intermédiaires-avancés.
Adultes - Adolescents - Enfants.
Initiation à la danse pour les 4 - 5 ans.

Direction: Jean Marcot - Jonassaint.
Départs sur demande.
Début des Cours: Octobre 75.
Informations et Inscriptions - 467-7818.

MATERNITÉ

MONIQUE DEMEULE

- Robes - Tenues sport - Vêtements de base - Manteaux - Capes

1888 Boul. Roland Thérien
Centre d'achats Centreville (Woolco)
(COIN CURÉ-POIRIER) LONGUEUIL



MARTHE ET CLAUDE BLANCHETTE

Le Centre de Décoration Beloeil Ltée
Beloeil Decorative Center Ltée

224 LAURIER, BELOEIL
467-2711

Grande Vente

Fall Sale

APPLICABLE SUR TOUTS
LES PRODUITS SUNWORTHY
APPLICABLE ON ALL
SUNWORTHY PRODUCTS

11 SEPTEMBRE
AU 2 OCTOBRE

AUSSI
ENCADREMENT
COMPLET

SPECIALITE: PETIT POINT

CHOIX
COMPLET DE
PEINTURE

Benjamin Moore®
paints

vente

3^{ème} anniversaire

à prix incroyables

À l'approche de l'hiver, quand les soirées deviennent de plus en plus longues, il est rassurant de savoir que l'on peut compter sur des appareils de loisir fiables. **Electrohome**, compagnie entièrement canadienne, veut vous aider à vous divertir au cours de ces soirées. C'est pour-quoi elle désire mettre la technologie moderne à votre portée.

ELECTROHOME

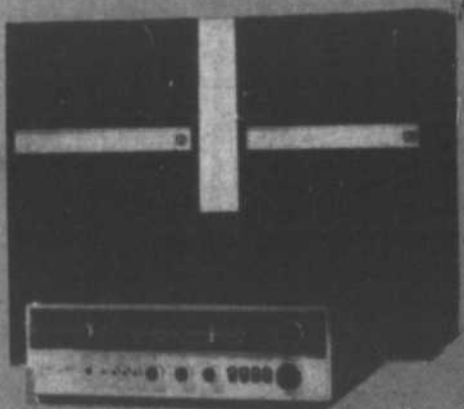


20"
COLOR

- Châssis entièrement transistorisé
- Tube-image à lignes de haute précision; image nette et brillante
- Réglages automatiques de couleur, de teinte et d'accord de précision
- Dimensions: 24" x 18 1/4" x 17 1/2"

\$469.

ELECTROHOME
va plus loin que l'excellence.



\$349.

Puissance sonore de 150 watts. Platine Dual, préamplificateur magnétique et tête de lecture à cellule magnétique. Châssis transistorisé; haut-parleurs à suspension acoustique.



Télécouleur
meuble
DENVER 26"

\$679.

- Élégance • Châssis entièrement transistorisé
- Style d'inspiration méditerranéenne.
 - Matériaux faciles d'entretien: vinyle sur bois.
 - Revêtement en vinyle noyer royal.
 - Dimensions: larg., 33" x prof., 19" x haut., 30".

CENTRE ELECTRONIQUE
RICHARD
inc.

855 BERNARD PILON
467-0053 - BELOEIL - 467-1475
SERVICE A DOMICILE
TOUTES PIECES ET ACCESSOIRES
POUR T.V. ET STEREO

PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE
CREDIT DISPONIBLE SUR PLACE
SERVICE DE REPARATION
TROIS ELECTRONICIENS A VOTRE SERVICE

La vie pastorale

Eugène de Mazenod proclamé bienheureux

Le Serviteur de Dieu, Eugène de Mazenod, fondateur des Oblats de Marie Immaculée, fut proclamé bienheureux en la basilique Saint-Pierre de Rome, le 19 octobre dernier dimanche mondial des missions.

Prêtre depuis 1811, Eugène s'associa des compagnons, dès 1816, pour se livrer à la prédication de missions auprès des pauvres dans les campagnes de Provence; dix ans plus tard, sa Société était solennellement approuvée par le Saint-Siège comme Congrégation religieuse. En 1832, il devint évêque auxiliaire à Marseille, puis en 1837, évêque de Marseille. Toujours il s'occupa de façon très active de la Congrégation dont il fut le fondateur.

L'événement de sa béatification réunira à Rome des Oblats et leurs amis d'une part, d'Europe, d'Afrique, d'Asie et d'Amérique. Des célébrations locales auront lieu aussi, ce jour-là, dans les principaux endroits où œuvrent les quelque 6,500 fils spirituels du futur Bienheureux. Mgr Albert Sanschagrin participera à la cérémonie de la béatification. Il participera également à une rencontre, où chaque groupe s'exprimera selon son langage propre ou son folklore; cette rencontre aura lieu dans l'enceinte de la grande salle des audiences pontificales. Le lendemain, Monseigneur se joindra à une messe d'action de grâces célébrée en la basilique de Ste-Marie-des-Anges, à Rome.

LES OBLATS EN TERRE CANADIENNE

Lorsque Mgr Ignace, évêque de Montréal, se présenta à Marseille pour demander des missionnaires à Mgr de Mazenod, celui-ci s'empressa de répondre à son désir. Pour lui, en effet, l'appel de Mgr Bourget est un signe providentiel, plein d'espoir. Les Oblats furent la première congrégation sa-

cerdotale à s'établir au Canada après la conquête anglaise de 1760. Mgr de Mazenod écrivit: "Montréal n'est peut-être que la porte qui introduira la famille à la conquête des âmes de plusieurs pays". Il ajoutait: "Je ne suis point prophète, j'ai pourtant toujours été l'homme des désirs". Cette fois, il fut prophète.

En 1844, il accepte avec empressement les missions indiennes du Témiscamingué, de l'Abitibi, de la Baie James, celles du Haut-Saint-Maurice, du Saguenay et de la Côte-Nord. Ce sont les toutes premières missions de la Congrégation des Oblats.

Peut-être après, des Oblats de Montréal s'établissaient à Ottawa et fondaient dans la région nombre de missions et de paroisses. En 1847 sera créé le diocèse d'Ottawa et leur supérieur provincial, Eugène Guigues, en devint le premier évêque. Puis, c'est tout l'Ouest et le Nord canadien qui leur sont confiés. Presque les seuls prêtres de ces immenses régions, de 1845 à 1910, ils seront à l'origine de tous les diocèses de ce vaste territoire, excepté ceux de Saint-Boniface et de Victoria déjà fondés à leur arrivée.

Actuellement, toutes les missions auprès des Esquimaux du Canada leur sont confiées, ainsi que la majorité des missions auprès des Indiens. En accord avec la devise que leur a léguée Eugène de Mazenod "Il m'a envoyé évangéliser les pauvres", les Oblats privilégient ces populations peu favorisées.

Ce n'est pas seulement en faveur du Canada que devait se réaliser la prophétie d'Eugène de Mazenod. Les Oblats établis au diocèse de Montréal iront au nord et au sud des Etats-Unis et, plus tard, en Afrique du Sud, en Amérique Latine et en Asie. Les récentes statistiques publiées par la Conférence Religieuse Canadienne

établissent à 526 le nombre des Oblats canadiens œuvrant en territoires missionnaires, soit 10% de tous les missionnaires canadiens. "C'est l'inspiration d'Eugène de Mazenod qui anime cet élan, lui qui disait: "Je voudrais pouvoir fournir des missionnaires au monde entier".

LES OBLATS EN TERRE DE SAINT-HYACINTHE

Les six premiers Oblats à venir en Amérique, quatre Pères et deux Frères, se sont tout d'abord établis en terre maskoutaine, à Saint-Hilaire de Rouville, où, le 8 décembre 1841, ils prenaient charge de la paroisse et d'un lieu de pèlerinage inauguré peu auparavant sur le sommet du mont St-Hilaire. Dès le 12 suivant, ils commencent la prédication de leur première mission au pays, à Saint-Hilaire même. Cette mission terminée, une autre est ouverte à Beloeil. Le Père Telmon y rencontre, pour la première fois, Mme Eulalie Durocher, la future Mère Marie-Rose, fondatrice des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie. Le Père Telmon devait coopérer à la fondation de cette Congrégation. Pendant ce temps, un des Frères devenait le maître d'école à Saint-Hilaire. En raison des difficultés

de communication avec l'extérieur, la communauté des Oblats quitta Saint-Hilaire pour Longueuil à l'été 1842. Le Père Lagier garda la cure jusqu'en mai 1843.

Les premiers Oblats ont été fort bien impressionnés par la population qui les accueillit. Ils écrivent à leurs confrères de France: "Quel bon peuple que le peuple canadien! Ils sont d'une aménité, d'une affabilité et même d'une honnêteté qui étonne". A Mgr de Mazenod ils disent: "Quand vous voudrez récompenser quelqu'un de nos Pères, vous pouvez l'envoyer au Canada".

Ces premières impressions ils les eurent tout d'abord à la suite de l'accueil chaleureux de Mgr Bourget, à leur arrivée au pays, le 2 décembre, et des bontés de M. Théophile Durocher, curé de Beloeil, chargé de leur installation à Saint-Hilaire. Ils les eurent aussi à la suite du contact avec la population locale de Saint-Hilaire et de Beloeil. Le seigneur Hertel de Rouville les reçut chez lui, dès le 9 décembre, et se montra généreux à leur endroit.

Les premiers fils spirituels d'Eugène de Mazenod venus au pays et leurs successeurs devaient prêcher à maintes reprises des missions et des retraites dans les paroisses du diocèse de Saint-Hyacinthe. Au tout début, Mgr Bourget les envoya aussi vers une population anglo-protestante, dans la vaste région appelée les "Townships" - les cantons de l'Est -. Dès le 24 janvier 1842, ils commencent la

visite de ces populations, ce qu'ils feront pendant quelques années. On les voit aux principaux centres: Granby, Dunham, Stanbridge, Stanstead, et dans les postes autour de ces centres. La première retraite qu'ils prêchent dans les collèges eut lieu en 1842, au collège de Saint-Hyacinthe.

La terre de Saint-Hyacinthe, qui accueillit les Oblats au Canada, leur donna, dans la suite, plusieurs de ses fils. En effet, 157 Oblats, dont 114 Pères 38 Frères et 5 Scolastiques, sont originaires du diocèse de Saint-Hyacinthe; 81 de ceux-là sont encore vivants.

Certains de ces religieux ont laissé une réputation remarquable, tels le Père François-Xavier Fafard, missionnaire à la Baie James et au Keewatin, les Pères Joseph et Elphège Allard, au Yukon, Mgr Marc Lacroix, évêque

missionnaire à la Baie d'Hudson, actuellement retiré à Rougemont. D'autres, missionnaires prédicateurs, ont laissé un excellent souvenir dans les nombreuses paroisses où ils ont prêché, entre autres, les Pères Joseph Decelles, Germain Dandaneault, Athanase Francoeur, Lévi Côté et Arthur Guertin.

Aujourd'hui, les Oblats ont trois centres dans le diocèse. Une maison à Richelieu, fondée en 1930 par le Père Ulric Robert, originaire du diocèse. On trouve là actuellement un noviciat, un lieu d'accueil pour les Oblats âgés et l'imprimerie Notre-Dame dirigée par les Frères. Une maison à Rougemont fondée en 1935, où les Frères dirigent l'exploitation d'un verger et d'un jardin. Enfin, il y a la paroisse de l'Assomption de Granby, dont ils ont la desserte depuis 1948.

A l'origine de la Congrégation des

Oblats au Canada, il y eut l'amour de l'Eglise et des pauvres, la foi, l'audace et l'esprit d'adaptation de celui que le Souverain Pontife va bientôt proclamer bienheureux et que les Oblats s'efforcent de suivre, Eugène de Mazenod.

Donat Levasseur, o.m.i.

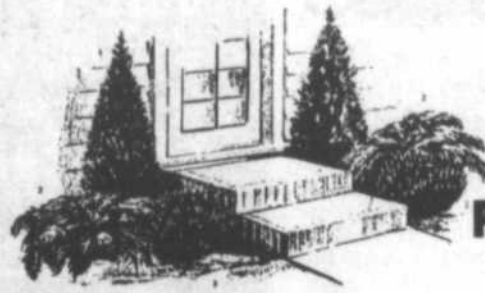
Ne courez plus pour rien l'Oeil Régional vous dit où aller!



**FLEURISTE
ET
PEPINIERE
MICHELE GUERTIN
INC.**

**177 LAURIER BELOEIL
C'est le temps
de venir nous voir**

**SPECIAL
3 CONIFERES
POUR \$25.00
POUR UN PRINTEMPS
FLEURI SEMEZ**



**VOS BULBES: TULIPES
JONQUILLES
CROGUS
JACINTHES
NARCISSES ETC.**



VISITEZ NOS SERRES

CLUB DE DANSE LES COPAINS DE LA VALLÉE

Soirée dansante vendredi le 26 septembre
8hrs p.m. à la salle La Vallée du
Richelieu, 9 rue Dufour, St-Mathias
Bienvenue à tous

Membres: \$2.00

Non membres: \$2.50

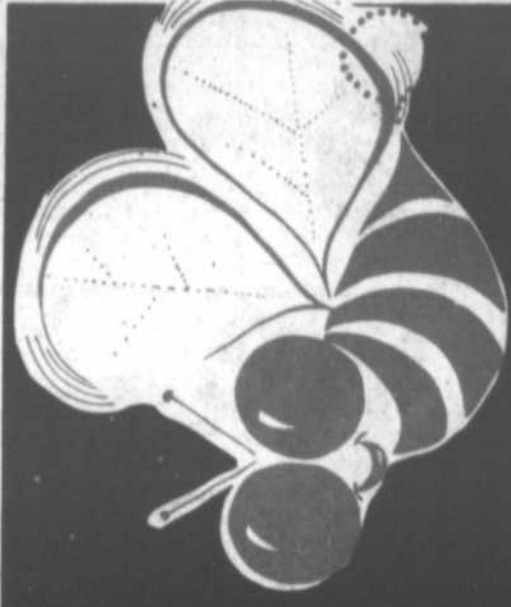
CENTRE DE DECORATION PROFESSIONNELLE

Grande Vente Tapis Barrymore, Top trend, sous-tapis caoutchouté - 7
choix de couleurs - Très bonne qualité sans défaut, peut se poser sans ai-
de.

**515 Boul. Laurier Beloeil
Tél: 467-0574 ou 467-6292**

Service à domicile gratuit (Salon Salvador)





OUVERTURE

25, 26, 27 sept.



CENTRE de la MAISON E. BEAUCHESNE INC.

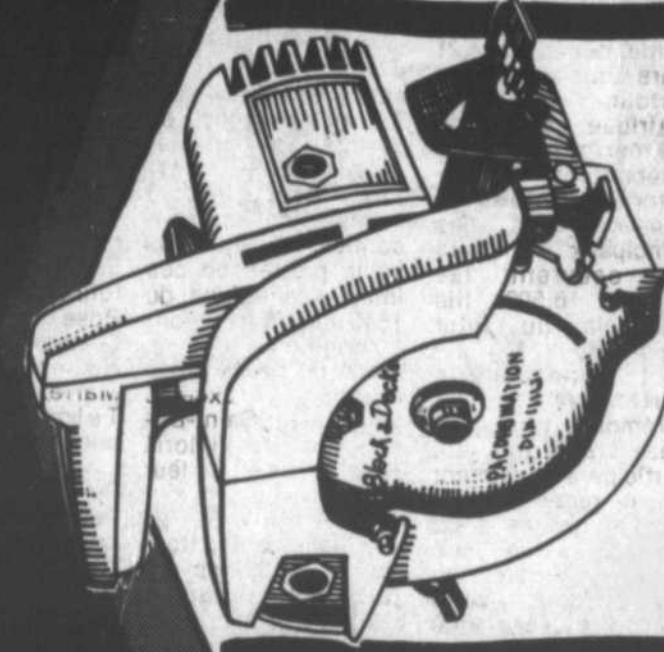
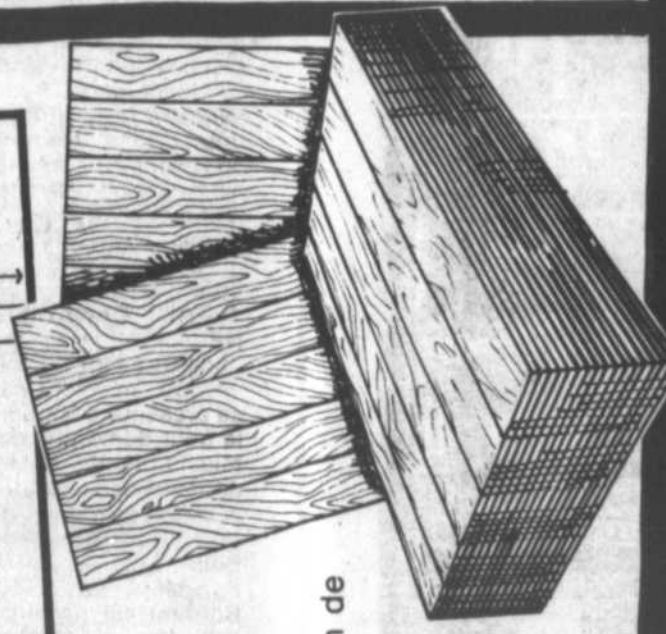


à STE-JULIE • 800, Montée Ste-Julie • 649-1581



FANTASTIQUE!

PRE-FINI
LIGHT PECAN PALÉ
Panneaux de finition de première qualité.
325 ch.
VOUS NE FAITEZ PAS ERREUR!



SCIE CIRCULAIRE
ELECTRIQUE 7 1/4"
"Black & Decker"
1995
ORD. \$49.98
AU BAS PRIX INCROYABLE DE



SELKIRK
FOYER FRANKLIN
MODELE SOLEIL DE LUXE
Le poêle original Franklin inventé en 1174 rend encore de grands services. En réajustant les abat-joints du poêle de manière plus efficace, il donne deux fois plus de chaleur avec le quart de combustible, et charbon de bois.
\$139
NOTRE SUPER-SPECIAL D'OUVERTURE



TIRAGES
à toutes les heures
• Foyer Franklin
• "Buckstove"
• Tapis
• Pharmacies
• Hottes de poêle
ETC.



ROMA
AMPOULES
2/45c 60 W.
1895
HOTTES DE POELE
Avec conduite extérieure ou sans conduit (système de filtre au charbon de bois). Marques réputées telles que Nu-Tone et Miami-Carey. Valeurs extraordinaires.
VAL. \$39.98 ET PLUS

TAPIS EPAIS
BOUCLE SERRE
QUALITE COMMERCIALE
"AMIGO" 1ère QUALITE
100% NYLON
ENDOS DE CAOUTCHOUC
379
NE MANQUEZ PAS CETTE AUBAINE!

PEINTURE D'INTERIEUR
SICO
SEMI-LUSTRE
2 GAL.
1699
ORD. \$16.99 GAL.

COLLE MIRACLE
KRAZY GLUE
Colle tout instantanément.
Chaque goutte retient une tonne.
2
1
POUR LE PRIX D'

MALAXEUR PORTATIF
5 VITESSES "UNIVAL"
895
Vous ne verrez jamais un malaxeur à batteurs éjectables de cette qualité offerte à si bas prix!
"PEAU D'CHEN Y FAUT QUE VOUS M'PIQUEZ UNE JASSETTE JEUDI VENDREDI ET SAMEDI AU PLUS BEAU ET PLUS GRAND CENTRE DE LA MAISON DU COIN..."



SOUFFLEUSES A NEIGE
Moteurs à gasoline fiables, construction mécanique de haute qualité. Moteurs à 4 temps extra-robustes. Construction canadienne. Hâtez-vous, car à ces prix extraordinaires, elles ne dureront pas longtemps.
4 C.V.
\$195
SPECIAL
5 C.V. \$235 6 C.V. \$245 7 C.V. \$250



TUILES DE PLANCHER
PRE-ENCOLLES "EXCELLON"
"ARMSTRONG" 2 COULEURS
23c ch.
695

BIENVENUE
à l'ouverture de notre CENTRE DE LA MAISON 25, 26 et 27 septembre. Vous trouverez tout pour la maison dans un décor exceptionnel et à des prix tout-a-fait imbattables. 300.000 pi. cu. de matériaux de construction, de rénovation et de décoration disposés de façon radicale, ment conçue. De nombreux commis-experts choisis et vous consulteront si vous le désirez.

RABAIS DE 35%
PHARMACIES ET MIROIRS DE QUALITE "FLEURCO"
459
ORD. \$6.98 \$8.95



"MIXKOTE" - STUC DECORATIF BLANC
SAC 50 lb. "CIMEX"
695
195
ORD. \$3.67

ENGRAIS "NUTRITE"
PRE-HIVER 4-9-15
40 lb. ORD.
649 \$10.59

BRIQUE DECORATIVE
Interdeco - Facile d'emploi. Couvre 6 pi. car.
298
ORD. \$4.98

GRATIS
• BALLONS POUR LES ENFANTS
• STYLOS A BILLE SOUVENIRS

MATERIAUX DE CONSTRUCTION — QUINCAILLERIE — DECORATION — CHAUFFAGE — COUVRE-PLANCHER — TAPIS — OUTILS (Vente et location) — SERVICE DE MENUISERIE — ARMOIRES DE CUISINE — PORTES & FENETRES.

APPAREILS — ELECTRICITE — PLOMBERIE — FOYERS — BRIQUE & CIMENT

Les Marrons d'Or savent aussi s'amuser

Les Marrons d'Or ne savent pas que parader, ou encore présenter un spectacle musical. Ils ont aussi le talent de savoir se distraire, et ceci nous a été prouvé lors de la fin de semaine de la fête du travail. Les majorettes étaient les invitées du dynamique Claude Dulude, pour une épluchette de blé d'inde, à Chambly. Comme l'ami Claude jouit d'une excellente réputation, au sein de notre groupe, rien n'a été négligé afin d'assurer le succès de cette journée. Un service d'autobus a d'abord été prévu pour le transport des jeunes filles, une discothèque mobile avait été retenue, une promenade en charette aux travers les champs, et comme de raison du blé d'inde à profusion. Il y avait aussi le coup de l'épis rouge, mais contrairement au roi et à la reine qui sont élus à cette occasion, des prix en argent étaient remis à celles qui ont trouvées les six épis rouges.

Lorsque le blé d'inde fut prêt pour la cuisson, les majorettes partirent pour une

promenade dans les champs. Assises sur une charette à foin, alors que l'ami Claude troqua son volant d'autobus pour celui d'un tracteur de ferme. Pendant ce temps des personnes s'affairaient à chauffer la bouilloire pour cuire le délicieux produit de la terre. Ce fut ensuite un pique-nique pour tout le monde, pour après déguster le blé d'inde.

Le souper terminé, il y avait la danse, et toutes les jeunes filles s'en sont données à cœur joie. Au moment de la noirceur, un feu de camp fut allumé, tous les gens se réunirent autour pour tantôt chanter tantôt échanger des points de vue, tantôt rire et l'on pouvait se rendre compte à la fin de cette journée, que ce groupe de majorettes avait tellement profité de cette épluchette de blé d'inde, qu'elles en planifient déjà une autre pour l'an prochain.

Bravo Claude Dulude. Voici un admirateur qui a su offrir une réception à la mesure des Marrons d'Or.

Allant dans un autre ordre d'idée, les Marrons d'Or de la Vallée du Richelieu auront une série d'émissions au canal 9, le mercredi soir à 19:30 hres à toutes les deux semaines. Nous invitons toute la population à pénétrer dans le monde des majorettes pour découvrir les raisons qui motivent les jeunes filles à faire partie d'une organisation comme la nôtre. Je n'ose en dire plus long.

Soyez au rendez-vous mercredi le 24 sept. à 19:30 hres.

Réal Légaré
Publiciste

Un bal signé "Marrons d'Or"

Un succès fantastique... à la grandeur des MARRONS D'OR!

Du plaisir, de la camaraderie, de la musique, de la danse dans une atmosphère de chaleur.

A la formation musicale, à la discipline de groupe, à l'épanouissement personnel, s'ajoute donc une initiation à la vie sociale pour ces jeunes.

Si vous avez 8 ans et plus et désirez faire partie de ce groupe dont les preuves ne sont plus à faire, rendez-vous le samedi avant-midi, 9.30 heures, à la salle paroissiale de McMasterville, pour rencontrer l'équipe "AU BOUT-TE" des Marrons d'Or

qui sera heureuse de vous accueillir, ou communiquez avec Madame Pelletier au 467-4942 pour de plus amples informations.





BOUCHÈRIE A. BRODEUR ENRG

226, ST-HIPPOLYTE
TÉL. 467-4003
MONT ST-HILAIRE, QUÉ.

HATEZ-VOUS!

C'est le temps de remplir votre congélateur!

LES PRIX SERONT À LA HAUSSE LA SEMAINE PROCHAINE!

TOUTES NOS VIANDES SONT INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

EMBALLAGE SANS AUCUN FRAIS

COTE-BOEUF

ENV. 350 A 375 LBS
BOEUF CANADA APPROUVE

.79

BLOC-BOEUF

ENV. 100 LBS
BOEUF CANADA APPROUVE

.69

DERRIERE-BOEUF

ENV. 175 A 200 LBS
BOEUF CANADA APPROUVE

.89

DEVANT-BOEUF

ENV. 175 A 200 LBS
BOEUF CANADA APPROUVE

.59

FESSE-DE BOEUF

90 A 100 LBS
BOEUF CANADA APPROUVE

.89

STEAK-PIECE

(SURLONGE) ENV. 30 A 40 LBS
BOEUF CANADA APPROUVE

1.09

LONGE-LONGUE

T-BONE & SURLONG ENV. 70 LBS
BOEUF CANADA APPROUVE

1.19

RIBS COMPLET

ENV. 35 A 40 LBS
BOEUF CANADA APPROUVE

.99

● ● ●

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

● ● ●

**POULETS
FRAIS**

4-5 LBS

.69

FESSE JAMBON

PRET A SERVIR
EQUENNE-DE GRAISSE

1.09

**ROAST-BEEF
ENTRECOTE**

TENDRE ET JUTEUX

1.59

**MARGARINE
NOBLESSE**

100% VEGETABLE

9.99

CAISSE DE
25 LBS

Tout sur l'immeuble



Première question: Notre maison a figuré pendant six mois sur la liste MLS et nous ne l'avons pas vendue. L'agent qui accepta d'inscrire la maison nous avait dit que le prix en était trop élevé. A la fin, il nous a répété qu'elle ne s'était pas vendue pour la même raison. Si c'était là le fond de sa pensée, pourquoi avait-il accepté de l'inscrire?

Réponse: Si l'agent d'immeuble croyait que votre propriété ne se vendrait pas au prix que vous aviez fixé, il avait raison de vous le dire. Mais il savait aussi que vous aviez le privilège de faire un essai avant que vous n'en soyez vous-même convaincu.

Le service d'inscriptions MLS est le meilleur laboratoire pour estimer si un prix est juste. L'offre de vente étant ainsi mise sous les yeux du public, le prix n'est plus une question d'opinion, mais il doit correspondre à la réalité pratique du marché. L'agent

d'immeuble pourra le conseiller, mais c'est le propriétaire qui décide un prix. Si vous avez insisté pour demander un prix qui rendait votre propriété invendable, il vous a au moins rendu un service dont vous auriez pu faire votre profit. En inscrivant votre propriété et en la laissant inscrite, il a prouvé que le prix que vous demandiez n'attirerait pas de clients. On peut simplement se demander pourquoi il vous a tenu tête durant six mois. Ce ne sont pas tous les agents d'immeuble qui ont cette patience. Il a peut-être pensé que vous aviez un bon motif pour vouloir vendre votre propriété, motif qui vous aurait à la longue, amené à en baisser le prix. On répète couramment dans le monde de l'immeuble, et c'est un dicton qui n'est pas moins vrai dans les autres domaines que si une propriété n'est pas à vendre au prix du marché, elle n'est pas réellement à vendre.

Adrien Santarelli

Hommage à la culture via la Société des Alcools

Au début, l'artisan fit jaillir de la terre les ingrédients qui entre dans la fabrication des liqueurs.

La nature sauvage est pillée de ses arômes par des spécialistes. La chimie fait le reste.

Les distilleries livrent pour notre agrément les stocks de ses meilleurs produits.

Depuis, il n'est pas de réunions sociales dignes de ce nom qui négligent de servir aux invités les boissons les plus diverses. Le sacrifice de la messe ne peut se faire sans le vin. Un miracle fut accompli afin que les noces soient joyeuses. La vérité jaillit d'un bon vin. C'est écrit en latin dans tous les manuels classiques "in vino veritas".

Au dessus de tous les Centres culturels, la faveur populaire se loge à l'enseigne d'un magasin de la Société des Alcools.

J'habite le boulevard Cartier, régionalement connu à l'est de St-Bruno à cause de son magasin de la Société des Alcools. Le boulevard Cartier est donc synonyme de grande réjouissance, ou de consolation puisque les événements, heureux ou malheureux, sont marqués du signe des spiritueux.

Je propose donc aux "slates" de fermer le boulevard Cartier les fins de semaine dans une sorte d'hommage aux délieurs de langues, inspireurs d'idées géniales, guérisseurs de complexes, fruits d'artistes de la terre, de chimistes et de Dieu, créateur des plantes aromatiques.

Si Beloeil veut se tailler une réputation mondiale, qu'elle soit la première ville au monde à honorer l'alcool et moi je serai heureux de dire que j'habite cette rue respectable... respect... la rue Cartier.

L. Beauregard.

Invité à la télévision communautaire, le conseiller Claude Forget a réaffirmé son intention de se porter à nouveau candidat à l'élection du 2 novembre prochain, ainsi qu'il l'avait déclaré la veille au terme de l'assemblée du conseil.

Elu en 1971 pour représenter le quartier numéro 6, Claude Forget se présentait sous le signe de la jeunesse. Fort d'une expérience pratique

dans l'analyse d'états financiers, M. Forget se voyait confier les finances, une tâche qu'il semble avoir accompli avec discrétion et compétence. En plus du comité des finances, il est adjoint au comité de planification et au comité de négociation.

Même si son épouse préférerait l'avoir à la maison les lundis soirs, Claude Forget considère que son devoir lui dicte de

consacrer encore quelques années au service de ses concitoyens. L'expérience passée lui a été valable en lui apprenant de considérer tous les facteurs sociaux avant de prendre une décision, parfois, à l'encontre des désirs de ses propres électeurs.

Claude Forget s'est dit surpris que le maire Philippe Vézina se remette en campagne, après tous les problèmes dont il a

dû seul rendre compte, alors que la plupart des autres conseillers étaient tout aussi responsables des malheurs qui ont frappé le conseil. Lui-même Claude Forget faisait partie du comité de négociation lors de la grève des employés municipaux, mais seul le maire a été mis en cause pour les lenteurs apportées à trouver une solution.

Claude Forget s'est dit heureux que le maire Philippe Vézina se représente. Il sou-

haite au conseil des gens forts.

Claude Forget regrette le départ de André Cormier au terme de huit années au conseil municipal.

André Cormier est un homme pondéré qui assurait un certain équilibre au conseil.

Ce que le conseiller Forget pense de la commission municipale? Il se retient de se prononcer pour l'instant, mais il promet de se vider le cœur avant la prochaine élection.

Ville de Beloeil Le conseiller municipal Forget affrontera l'électorat André Cormier prend sa retraite

Prêts et bourses aux étudiants 17.100 étudiants ont déjà reçu un avis d'aide

Québec - Le ministère de l'Éducation vient de transmettre des avis d'aide à plus de 17.000 étudiants. L'analyse de ces premières demandes révèle que, comparativement à l'an dernier, plus d'étudiants recevraient cette année une aide financière.

L'analyse des autres

demandes se poursuit: les 36.429 étudiants qui ont transmis leur demande complétée avant le fin du mois d'août, devraient recevoir une réponse en septembre.

Les étudiants qui ont déjà reçu un avis d'aide sont ceux dont la demande dûment remplie avait été reçue au Service des

prêts et bourses vers la mi-juillet, à l'exception de quelques dossiers qui seront régularisés dans les prochains jours.

Cette année, 93-0 / 0 des étudiants dont les dossiers ont été analysés obtiennent un prêt et 73-0 / 0 auront possiblement droit à une bourse, si la description de leur situation contenue

dans la demande initiale est acceptée. En comparaison des résultats de l'an dernier, il s'agit d'une amélioration de 5-0 / 0 pour les bénéficiaires de prêts et de 8-0 / 0 des bénéficiaires possibles de bourses.

Si l'avis précise un montant définitif d'aide pour la présente année (refus ou prêt seulement),

l'étudiant peut s'adresser au bureau du responsable de l'aide financière de son collège ou de son université pour obtenir plus de renseignements.

Soulignons que les opérations se déroulent plus rapidement que celles des années précédentes. L'attente demeure in-

CENTRE D'ECONOMIE L.G. CHAUSSURE

1057 St-Joseph Beloeil 467-0762

Face terrain jeu St-Mathieu

Garder vos pieds
au chaud et au sec

POUR DAMES
Variété pour
le sport et l'élégance

POUR ENFANT
Grand choix
caoutchouc et cuir

POUR HOMMES
De cuir très souple
Beaucoup de bottillons
longs et courts



vosre
notaire

Francine
Bonicourt

L'étude des régimes matrimoniaux est celle des rapports pécuniaires résultant du mariage entre les époux eux-mêmes ainsi qu'entre les époux et les tiers.

La première question qui se pose dans le choix du régime matrimonial est celle de savoir si chacun des futurs époux entend conserver la propriété des biens qu'il possède avant son mariage ainsi que ceux qu'il acquerra plus tard ou si au contraire les futurs époux désirent qu'une partie des biens acquis par chacun d'eux avant et pendant le mariage forme une masse commune aux deux époux.

question qui se pose est celle de savoir si chacun des futurs époux désire gérer ses propres biens ou si la gestion des biens des époux sera centralisée entre les mains d'un seul époux.

Les futurs époux sont toujours libres de choisir le régime matrimonial qu'ils préfèrent. Au Québec, trois régimes matrimoniaux sont principalement retenus par le public: Ce sont la séparation de biens, la communauté de biens et la société d'acquêt, nous étudierons chacun de ces régimes dans les semaines qui suivront.

turs époux de leur régime matrimonial doit être constaté par contrat de mariage, c'est-à-dire par acte reçu devant le notaire. Quel est le sort des époux mariés sans avoir fait de contrat de mariage? Si les époux se sont mariés avant le premier juillet 1970, leur régime matrimonial est automatiquement celui de la communauté de biens. Si les époux se sont mariés après le premier juillet 1970, leur régime matrimonial est automatiquement celui de la société d'acquêt.

Les époux peuvent-ils, après leur mariage, changer de régime matrimonial? Oui, les époux peuvent, après leur mariage changer leur régime matrimonial. Dans quelques semaines nous parlerons de la procédure à suivre pour obtenir un changement de régime matrimonial.

La deuxième Le choix par les fu-

Pour une réflexion sur la sexualité

TOI ET TON CONJOINT

- qui êtes sur le point de vous marier, ou
- qui comptez quelques années de mariage, ou
- qui comptez plusieurs années de mariage.

NOUS VOUS INVITONS

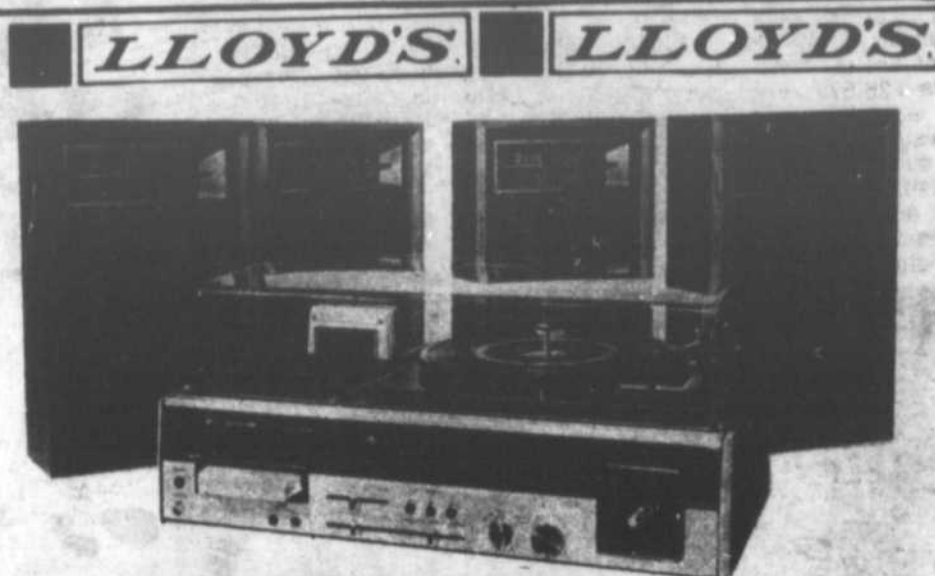
- à vous réserver une soirée,
- samedi, le 27 septembre 1975,
- à 20 heures 30,
- pour réfléchir au sujet de la sexualité.

M. MICHEL BERGER

spécialisé en sexologie et en relations humaines vous parlera de **SEXUALITE "COMMUNICATION" DANS LA VIE DU COUPLE**

C'est un RENDEZ-VOUS à ne pas manquer, Ecole Dominique Savio, 300 rue Hertel, BELOEIL.

Vous en repartirez sûrement enrichi(e)s. **PRIX D'ENTREE: \$1.00**



ENSEMBLE LLOYD'S QUADRAPHONIQUE

COMPRENANT ■ TABLE TOURNANTE
■ AM-FM
■ FM STEREO
■ CASSETTE INCORPORE

Rég. \$459.95

Super spécial

259⁹⁵

Quantité limitée

SPECIAL



**GIUSEPPE
PIZZERIA**

A L'OCCASION DE SON 8EME ANNIVERSAIRE OFFRE A CHAQUE CLIENT QUI COMMANDERA 3 PETITES PIZZA? UNE 4EME GRATIS CETTE OFFRE EST VALABLE AUSSI POUR 3 SPAGHETTIS, 1 GRATIS VALABLE POUR UN TEMPS LIMITE

LICENCE DE BIERE ET VIN

53 Boul. Laurier Mc.Masterville

**467-9613
467-2933**

5 autos
à votre
disposition

Habits pour hommes

Régulier 59.95 à 89.95

pour **\$30⁰⁰ à 45⁰⁰**

Manteaux 3/4 en suède

Rég. 79.95 pour

40⁰⁰

Vestons sport

Rég. 39.95 à 54.95

pour **20⁰⁰ à 27⁰⁰**

**PANTALONS
CHEMISES
CHANDAILS
CEINTURE
CRAVATES**

**TOUT
A
1/2
PRIX**

Casques protecteurs

pour moto
pour moto-neige
approuvés

14⁹⁵ et plus

Vestes cuir pour moto

**PRIX
SPECIAL**

Nous avons en magasin tous les vêtements pour la saison froide qui s'en vient tel que jackets, parkas, habits moto-neige, (Hommes, femmes, enfants), bottes, mitaines, tuques, habits ski, etc... à des prix spéciaux

Surveiller nos prochaines annonces pour d'autres spéciaux pour les articles de sport d'hiver

Les Entreprises M.G.
850 Blvd. LAURIER
MT-ST HILAIRE

Stimulation au commissariat industriel: \$26,675

Le ministre de l'Industrie et du Commerce et député de Chambly, monsieur Guy Saint-Pierre, est heureux d'annoncer qu'une subvention au montant de \$26,675 vient d'être accordée à la Commission Industrielle de la Vallée du Richelieu.

Cette assistance financière du ministère de l'Industrie et du

Commerce s'inscrit dans le cadre de son programme d'aide "Stimulation aux commissariats industriels".

L'agglomération de la Vallée du Richelieu pourra, grâce à cette subvention, accélérer le rythme de son développement industriel et commercial. Ce commissariat industriel dont monsieur

Philippe Vézina, maire de Beloeil, est le président, exerce ses activités sur le territoire formé des villes de Beloeil, Mont St-Hilaire, St-Basile-le-Grand et de la Corporation de la Paroisse de St-Mathieu de Beloeil. Monsieur Claude Coupal occupe les fonctions de commissaire industriel depuis février 1975.



Le ministre de l'Industrie et du Commerce, Guy St-Pierre remet au maire Philippe Vézina, président du Commissariat Industriel un chèque au montant de \$26,675

Bill 22: Marcel Ostiguy exprime ses réserves

Mr. Marcel Ostiguy, the M.N.A. for the county of Vercheres, would like to reassure the constituents of his riding that, he also, has certain reserves on the application

of BILL 22.

Mr. Ostiguy would like everyone to rest assured that, also, he is for freedom of choice in education for all Canadian citizens living in the Pro-

vince of Quebec except for immigrants who should, primarily, integrate with French culture, which seems logic with my point of view.

The Member for Ver-

cheres feels that the use of French should be strongly encouraged and promoted so that the majority of English speaking citizens living in the Province both use and understand French easily. However, this aim of bilingualism cannot be accomplished by repressive legislation.

Mr. Ostiguy will be in Quebec on Wednesday, September 10th, to present his views at the Prime Minister, Mr. Robert Bourassa, in support of the thousands of signatures from his riding of Vercheres, along with his own personal views.

Contrat de \$137,700 pour la voirie

Québec, le 16 septembre 1975 - Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre, député du comté de Chambly, et le député libéral du comté de Vercheres, vice-président adjoint du caucus libéral, M. Marcel Ostiguy, annoncent que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux a accordé un contrat de \$137,701.13 à la firme Désourdy Construction Limitée, de Saint-Hubert, pour l'exécution de travaux de voirie dans leur comté respectif.

MM. Saint-Pierre et Ostiguy font savoir que ce contrat a été octroyé pour la pose d'un couche d'usure d'enrobés bitumineux sur une section de la route No 116 (voie Sud).

Le ministre de l'Industrie et du Commerce et le député de Vercheres précisent que ces travaux seront effectués dans les limites des villes de Saint-Bruno-de-Montarville et de Saint-Basile le Grand,

ainsi que dans le village de McMasterville. Ils couvriront une distance de 7.297 milles.

GID

DIST. GENART INC.

251, rue Brébeuf - Beloeil

VENTE & INSTALLATION

Portes - Fenêtres

Auvents - Gouttières

Pièces de rechange

Estimation gratuite

Téléphonez à: 464-2886

Prés. Jacques Gendron



**COURS DE DANSE
POPULAIRE**
organisés par
L'ECOLE DE DANSE

**MARTHE & MARCEL
ENR.**

*** pour débutants ***
au

**CENTRE CIVIQUE
MONT ST-HILAIRE**

Danses enseignées: valse, tango, samba...
DEBUT DES COURS: DIMANCHE, 5
OCTOBRE à 3 H.

Vous pouvez aussi vous inscrire pour des
cours plus avancés, seulement \$2.00 par
personne et vous payez à chaque cours.
Inscription sur place et pour réservation
ou information communiquez avec

L'ECOLE DE DANSE MARTHE &
MARCEL en signalant 774-4290 entre 4
h. et 8 h. p.m. Notre Ecole de Danse est
une Institution Privée détenant un permis
du Ministère de l'Éducation.

BIENVENUE A TOUS

POUR MONSIEUR

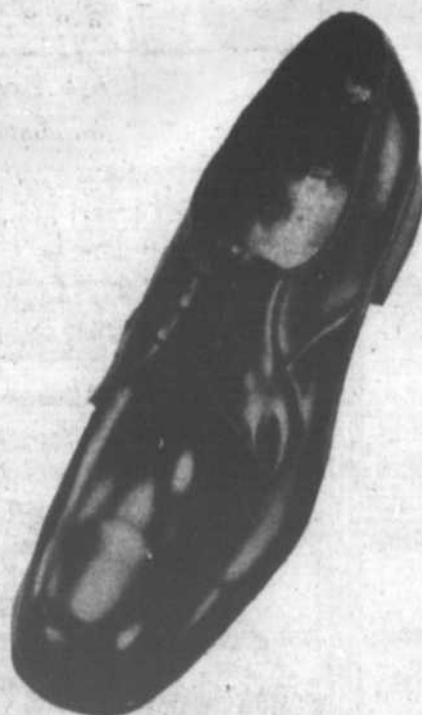
MACFARLANE

OU

BARKERNOVAS

Veau noir ou brun

7 A 12 D



**Cuir
souple**

• BRUN
• NOIR
• BLEU

7 A 12 D

**NOUS AVONS LA COLLECTION
MC HALE - LARGEUR - B**

boutique

**Gaston
Dussault**

CHAUSSURES SAVAGE SHOES

Place Beloeil (CENTRE DOMINION) 467-7224



QUESTION:
Sometime ago you mentioned zoning as an important element affecting the value of the property. I wonder if you could explain this a little more fully. As I am in the market to buy a home, I would appreciate you telling me how I can be absolutely sure about the zoning of any property I might be interested in.

ANSWER: The value of every property is determined by the use to which it can be put. As an obvious example, a piece of land which is perfect for the site of a high-rise apartment building is worth much more than another piece of the same size which is "zoned" for one-family residences. Zoning affects value by permitting certain uses and forbidding others.

When we speak of zoning, we mean restrictions. The word "zoning" comes from the fact that a city usually has an overall plan whereby the various uses of land, residential, com-

mercial, industrial etc., are confined to particular areas or zones.

Zoning is normally the function of the municipality, and is done by means of bylaws. However, it is well to remember that the higher levels of government provincial and federal, can also enter this field and make rules that supersede the municipality authority. At your city hall you can obtain a copy of the zoning bylaw and you can see the municipality's master plan. You should at the same time enquire of the officials there whether any provincial or federal restrictions are in effect.

The basic purpose of zoning is to give stability to real estate value and zoning will be of concern to you as a home-owner because of the protection it gives to your investment in your property. Again to make use of an extreme example, if a meat-processing business were established on the land adjoining yours, your home would be ren-

dered unsaleable, even to the proprietor of the packing plant.

To cite a more familiar example, many home owners are so sensitive on this score that they will phone and complain to the building inspector on the mere suspicion that their neighbor is renting a room to a college student. In real estate you can gain or lose prestige, and hence value, by association. Zoning restrictions are designed to ensure that "birds of a feather flock together". The text book language for this is that "the principle of conformity affirms that maximum value is found when there is a reasonable degree of homogeneity" i.e., when properties of similar character and worth are grouped together.

When the municipality has authority to grant individual exceptions to the zoning bylaw, property owners must be on the alert. That corner vacant lot beside you, which is zoned residential today, could it be rezoned for a gasoline station tomorrow?

In purchasing a property, you must of course learn what the zoning is at present. Equally important, buy more difficult is to estimate the probability of zoning changes in the future. The character of a neighborhood tends

to change with the passing years, until zoning changes become necessary.

A well-informed realtor who offers to sell you a property will have full particulars of its present zoning as a normal part of his listing information. He will also be able to advise you about the gradual changes which are going on in the community, and explain how these might eventually affect you.

Adrien Santerelli.

Chambre de Commerce section féminine

Bonjour,

Nous sommes là, encore cette année, pour vous offrir des distractions comme vous les aimez.

Nous espérons que vous avez passé de belles vacances et que vous êtes prêtes à reprendre le chemin des activités.

Le 6 octobre, Théâtre des Variétés. Prix \$6.00. Départ du Club Nautique à 6.30 p.m. (18.30).

Procurez-vous vos billets aux numéros suivants: 467-5143, 467-3242, 467-7196, 467-0514 après 5.00 p.m. 467-7839, 467-4784.

C'est un rendez-vous. Au plaisir de vous revoir.

La Chambre de Commerce de la Vallée du Richelieu, Section Féminine.



Présentation officielle du drapeau Bel Aire en compagnie de M. le maire Philippe Vézina et les membres du Comité des Bel Aire.



Une équipe formidable, le groupe des lyres des Bel Aire qui font un excellent travail, surtout dans leur nouvelle interprétation de "El Bimbo".

LES MODÈLES
1976
SONT ARRIVÉS!

AMC GAUVIN POULIN & GODMAIRE

653-2464

vendeur autorisé

653-2500

16 de la RABASTALIERE

ST-BRUNO

Jeep

THE
1976
MODELS
ARE HERE!

GREMLIN

HORNET

PACER

MATADOR

Station wagon

A le plaisir d'inviter sa nombreuse clientèle à venir voir ses nouveaux modèles 1976

American Motors et Jeep

PRESENTEMENT EN MONTRE CHEZ LUI!

"CADEAU SPECIAL DE LA MAISON"

Le 24 septembre 1975 seulement! Pour les 10 premiers acheteurs de modèles 1976 American Motors ou Jeep qui se présenteront chez Gauvin Poulin & Godmaire à St-Bruno

AUSSEI

EXPOSITION DE NOS MODÈLES 1976 AMERICAN MOTORS ET JEEP

CENTRE D'ACHATS MONTENACH A BELOUIL
DU 25 AU 30 SEPTEMBRE INCLUSIVEMENT
Notre représentant aux ventes sera sur les lieux

Venez vous renseigner sur le

Programme de Protection de l'Acheteur.

Une garantie sans pareil

NOUVEAU: LOCATION A LONG TERMES (PLAN AVID)

Request the presence of their distinguished clientele and friends at the showing of the 1976

American Motors et Jeep

Now showing at the dealer's garage

"SPECIAL GIFT OF YOUR DEALER"

September 24th only to the first 10 buyers of 1976 American Motors and Jeep from Gauvin Poulin & Godmaire in St. Bruno

ALSO

EXHIBITION OF OUR 1976 MODELS AMERICAN MOTORS AND JEEP

at the
MONTENACH SHOPPING CENTER IN BELOUIL
FROM 25th TO THE 30th INCLUSIVE
Our sales representative will assist you

Ask about our

Buyer Protection Program

An unequalled warranty

NEW: LONG TERMS LEASING (AVID PLAN)

JEEP CJS

Cherokee

LE TOUT NOUVEAU JEEP CJ7

WAGONNER

Camions trucks

UN PEU DE TOUT

PHOBIES

Quelques diversités des angoisses qui assaillent l'être humain :
AGARAPHOBIE: peur de la foule - **ALLOUROPHOBIE**: peur des chats - **ANTHROPHOBIE**: peur des hommes - **BATOPHOBIE**: peur de marcher - **CLIMACOPHOBIE**: peur des escaliers - **ENTOMOPHOBIE**: peur des insectes - **ERGOPHOBIE**: peur du travail - **GAMETOPHOBIE**: peur du mariage - **GEOPHYROPHOBIE**: peur des ponts - **GYMNOPHOBIE**: peur de la nudité - **MUSOPHOBIE**: peur des souris - **PANTOPHOBIE**: peur de tout.

HISTOIRE:

L'Université McGill a 154 ans d'histoire. Fondée en 1821 par James McGill (1744-1813). Il épousa une Canadienne-Française, veuve de Joseph Amable Trottier-Desrè, mère de quatre enfants. Il acheta la maison Bécancour, située près du Château Ramésay. James McGill, écossais de naissance, était ténace, en 1811 deux ans avant sa mort rédigea son testament et avait légué 10,000 livres sterling ainsi que son domaine de 46 acres de Burnside, dont la résidence et les dépendances, à la Royal Institution for the Advancement of Learning (fondée en 1801) pour l'établissement d'une UNIVERSITE ou un Collège. Le premier principal fut William Dawson (1820-1899). Il y a encore beaucoup à raconter?

MONTREAL

ILE DE MONTREAL, entourée d'eau est à 45 degrés et 30 minutes de latitude de nord et par 73 degrés et 30 minutes de longitude ouest. Un million et demi de gallon d'eau coulent chaque seconde dans le fleuve St-Laurent.

Selon les statistiques recueillies en 1971 par le géographe M. Jacques Dery, la population était de 1,314,000 habitants; 28 bibliothèques; 10,966 bornes fontaines; 52 conseillers municipaux; 411,111 logements, consommation d'eau 270,300,000 gallons d'eau; 380 parcs; 42 piscines; 70 patauges, densité de la population 24,000 personnes au mille carré; 300 églises; 250,000 filles n'étant pas mariées; 250,000 chiens. Conclusion il y a plus de chiens à Montréal que de Québécois à Québec.

AMOUR.

A l'époque Victorienne, tout comme aujourd'hui, jeunes gens et jeunes filles s'interessaient à l'amour:

a) robes:

1900: Corsage haut et fortement baleiné en arrière, encolure profonde, jupe longue, manches très courtes et gants longs.
 1950: Corsage sans bretelles, descendant bas en arrière, bras nus, jupe assez longue.
 1975: Corsage ajusté, jupe courte, décolleté profond, bras et jambes nus.

b) SOUS-VETEMENTS DE LA FEMME.

1900: Deux jupons longs, pantalon orné de volants, corset lourdement baleiné, chemise, veste.
 1950: Culotte courte et soutien-gorge.
 1975: Bikini sans soutien-gorge. Aime la nudité.

c) ELLE BOIT:

1900: Pour étancher la soif
 1950: Pour se stimuler
 1975: Se donner de la hardiesse.

d) TECHNIQUE:

1900: Il essaie de passer son bras autour de la taille de la jeune fille.
 1950: Il tente de la "gagner" avec des promesses.
 1975: Il est direct, faisons l'amour!

e) ELLE VEUT EPOUSER:

1900: Un homme qui ne fait pas parler de lui.
 1950: Un homme dont tout le monde parle.
 1975: Un homme qui a un bon salaire, et qui veut tenter l'expérience de vivre à deux avant le mariage!

Conclusion l'amour avec un grand "A" est très rare de nos jours. La femme veut être l'égale de l'homme. C'est l'unisexe!

PREMIER:

Le premier enfant blanc, de parents Anglais, né aux Etats-Unis fut Virginia Dare. Elle naquit à Roanoke dans la Caroline du Nord, le 18 août 1587.

Le premier labour au Canada fut fait le 27 août 1628.

La pierre angulaire du premier pilier du Pont de Québec fut posée en 1900.

Le premier recensement fut fait au Canada en 1666.

ENSEIGNES:

Les trahisons. Une pension de jeunes filles est voisine d'un charcutier, et les deux

enseignes juxtaposées forment cette phrase: "Pension de jeunes demoiselles... à la renommée de bonnes langues"

ANIMAUX:

Deux hirondelles consomment 3,000 insectes par semaine.

Les poissons pondent de 250,000 à 7,000,000 oeufs par année.

Un éléphant est majeur à l'âge de 30 ans. Il faudrait 700,000

araignées pour faire une livre de toile.

La majorité des insectes de la terre vivent dans les arbres.

HUMOUR:

Chalopin arrive dans un hameau de pêcheurs, au bord de l'Océan.

Il aperçoit un jeune homme élégant, un citadin sans doute, en train de remplir une bouteille d'eau de

mer. Qué que vous en voulez en faire donc, de c'te bouteille? C'est pour l'emporter à la ville. Alors faut la remplir qu'à moitié; quand la mer montrera elle débordera. Docile, le jeune homme obéit!

PENSEE:

L'amour d'une femme est la lumière allumée sur le canevas de la vie d'un homme. Sans cette lumière, la carrière masculine même la plus brillante

est sombre et triste. La pensée ne sert de rien pour penser. (Goethe).

HUARD BICYCLES ENCO.

61 BOUL. LAURIER
 BELOEIL 467-4604

Venez voir nos cyclos moteur Peugeot

Agent des marques

GCM - Leader - Glitane

- Peugeot Raleigh

Echange

Service et réparation

GRANDE VENTE

JEUDI LE 25 SEPTEMBRE SEULEMENT

DÎNER

2 POUR 1



Achetez—en 1, obtenez en 1 GRATUITEMENT
 Régalez votre famille à moitié prix

CHAQUE BOITE CONTIENT:

- 3 morceaux de délicieux poulet frit à la Kentucky
- Une portion de frites
- Une salade de choux crémeuse
- Une tranche de pain grecque

	REGULIER	VOUS PAYEZ	VOUS EPARGNEZ
2 DÎNERS	\$3.90	\$1.95	\$1.95
4 DÎNERS	\$7.80	\$3.90	\$3.90
6 DÎNERS	\$11.70	\$5.85	\$5.85

(Taxe en sus si applicable)

LIMITE PAR CLIENT
 ACHAT DE 3-3 GRATUITS

LA RECETTE DU COL. SANDERS DE

Poulet Frit à la Kentucky.

COLONEL SANDERS ET SES AIDES LE FONT "BON A S'EN LECHER LES DOIGTS"

DISPONIBLE AUX MAGASINS SUIVANTS



La Villa du Poulet.

• BELOEIL	335 St. Wilfrid Laurier	• GREENFIELD PARK	200 Boul. Taschereau
• BROSSARD	6455 Boul. Taschereau	• LONGUEUIL	140 Boul. Ste-Foy
• BOUCHERVILLE	990 Boul. Montarville	• LONGUEUIL	2997 Boul. Chambly
• LAPRAIRIE	650 Boul. Ste-Elisabeth	• ST-LAMBERT	1000 Rue Victoria

ST-CHARLES

sur le Richelieu

L'Aqueduc Inter-municipal du Bas-Richelieu continuera dans quelques jours la construction du réseau. C'est-à-dire la 2e étape de la 3e phase ce qui comprend pour la Municipalité de la paroisse de St-Charles, le 3e rang Nord, et le Grand Rang à partir du 4e rang jusqu'à la Rivière des Hurons. Plusieurs autres, auront la joie de boire un "Bon Richelieu frappé". Fini les courses, pour charroyer de l'eau.

CLUB D'AGE D'OR

Le Comité du Club d'Age d'Or de St-Charles ouvrira son local jeudi le 25 septembre à 7 heures et tous les jeudi qui sui-

vront.

Venez vous amuser dans une atmosphère de gaieté, comme l'automne approche avec ses jours plus sombres et pluvieux et ses soirées plus longues, il fait bon se rencontrer entre amis pour jaser et jouer à différents jeux et autres attractions qui suivront. Avis à tous les membres et amenez vos amis.

Las première soirée dansante du Club d'Age d'Or aura lieu le 11 octobre à la salle de l'école à l'occasion du 21ème Anniversaire de notre Club. Mme Huguette Bastien sera l'organiste, un goûter sera servi.

Bienvenue à tous.

AU CONSEIL MUNICIPAL DE LA PAROISSE.

Pendant ses dix années à la mairie, M. le Maire Léo Hébert a été obligé de voter pour une première fois à la séance du mois de septembre. 2 Conseillers étaient pour garder le règlement de construction tel qu'adopté, et deux autres conseillers étaient en faveur de plier sur une demande de construction non admise par le règlement. Alors, le Maire a été obligé de donner son opinion, et comme il est juste quant on passe un règlement de le faire respecter, il a voté pour que le règlement soit observé tel qu'adopté. Ces deux derniers

conseillers auraient-ils voulu faire du favoritisme en voulant plier sur cette demande? Car vous savez que les élections au Municipal s'en viennent à grand pas.

A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe est décédé le 14 septembre à l'âge de 68 ans, Mme Ephrem Bousquet née Berthe Brodeur, lui survit outre son époux, 7 garçons, Joseph, Réal, Roger de St-Charles, Louis de Granby, André, Yvon et Léo de St-Denis, 4 filles, Mme Euclide Leblanc, (Marguerite) de St-Denis, Mme Deslauriers, (Aline) Montréal, Mme Hervé Chaume (Yvette) St-Charles, Mme Antoine Tanguay (Germaine) Rougemont, et plusieurs petits enfants. Les funérailles sous la direction de la Maison Emilien Phaneuf eurent lieu en l'Eglise de St-Charles sur Richelieu, mercredi le 17 septembre. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

AlSCO 1974 Inc.

PRODUIT ALUMINIUM



Manufacturier, vente et service. Réparation de portes et fenêtres. Revêtement pour murs et corniches. Gouttières 5" émaillées blanches et descente. Doors windows. Résidentielle. Fibreglass awnings stairways, railings aluminium clapboard gutters.

Jean Costello

(Représentant régional)

858 Mozart

DELOEIL

467-8742

Estimation gratuite. Service Tous produits de revêtement téléphonique jour et nuit.

25 ans d'expérience technique dans l'application et l'installation.

sont garantis pour une période de 20 ans

ENCAN PUBLIC

ENCAN FAILLITE

MOTO-MOTO-NEIGE PIECES ETC...

LIEU: St-Bernard Cte St-Hyacinthe.
Face Ecole Sacré-Coeur
Samedi le 27 septembre 1975 à 12 heures
Inspection de 9 a.m. à 12 a.m.

SERA VENDU:

Ameublement bureau comprenant: calculatrice Olivetti, classeur, fauteuil, lampe, cadres, horloge etc...

Plusieurs motos-neige et pièces neuves et usagées - skis-cabines-roulements guides, carburateurs, moteurs complets et en pièces, sièges, tachomètre, speedo, cluchés, batteries, starters, cable à freins, lumières, pare-chocs, engrenages, réservoirs à essence, huile à chaîne, Habits de moto-neige, toiles, lunettes, mitaines, bottes, jeans Lot de bicyclettes motorisées neuves et usagées (49.9 cc) Environ 275 porte-bagages et appuis-dos neufs (chromés) pour toutes marques de moto Lot de tondeuses neuves et usagées.

Equipement de garage: coffre d'outils, porte-bombonnes à acétylène, torches, bidons à essence, pneus, machine distributrice à liqueurs, enseignes lumineuses Soudeuses pouvant servir de génératrice 400 amp. 30 h.p. (diesel) refroidi à l'air Lot de souffleuses à neige neuves et usagées 8 h.p.

Lots d'articles divers

Tout sera vendu sans réserve
Conditions: argent comptant ou chèque visé
Pour information: NORMAND BOUCHER, inc, llc.

ST-BARNABE
CTE ST-HYACINTHE
TEL: 792-3269

ENCAN PUBLIC

Les Magasins

Présentent...

La Mode 75 au prix 74

pour nos d'Hommes

complets

100% laine

DEUX
PIÈCES

\$79.00

- Vestons sports pantalons assortis.
- En plus une mercerie des plus complètes Et une collection de tissus à la mode

complets

100% laine

TROIS
PIÈCES

\$89.00

- Imperméables paletots de cuir ou de tweed.



DE LA PLUS PETITE GRANDEUR A LA PLUS GRANDE



1683 CHEMIN CHAMBLY
LONGUEUIL
TEL: 670-9010

Lundi, mardi, mercredi 9h a.m. à 6h p.m. Jeudi et Vendredi 9h a.m. à 9h p.m. Samedi 9h a.m. à 5h p.m.

3637, est, boul. METROPOLITAIN
MONTREAL
376-9010

287 est, boul. DE LA CONCORDE
LAVAL
669-6022

1456 SHEVCHENKO
LA SALLE
365-1177

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

Dupré Auto SAYS NO TO THE INFLATION COUPE SES PRIX

POUR COMBATTRE L'INFLATION

ENEZ PROFITER DE CES SPECIAUX
ET FAITES UNE BONNE AFFAIRE

DUREE
17 SEPT. AU
8 OCT. '75

• **ENEZ**
• **COMPAREZ**

RADIAL HIVER TRAILMAKER SILVERTOWN INSTALLATION GRATUITE



	Liste	chacun	paire
DR70x13	52.45	39.33	75.00
ER70x14	56.70	42.53	81.00
FR70x14	62.40	46.80	90.00
GR70x14	69.35	52.01	100.00
JR78x15	86.40	64.80	124.00
LR78x15	98.30	73.72	142.00

RADIAL ETE STEEL B.F. GOODRICH (Blanc)



	Liste	ch.	paire	quatre
GR78x15	77.90	50.50	96.00	192.00
HR78x15	80.90	54.50	105.00	210.00
JR78x15	96.20	68.75	132.00	264.00

BELTED ETE BLANC NEUF



	Liste	chaque
E78x14	53.15	\$30.00

NYLON 4 PLY BLANC CAVALIER B.F. GOODRICH

	Liste	ch.
G78x14 Blanc	35.05	25.00
G78x15 Blanc	35.05	25.00

BLANC HIVER BELTED B.F. GOODRICH



	Liste	ch.
E78x14	53.15	34.00
G78x14	60.55	33.00
F78x15	54.35	30.00
G78x15	56.85	31.00
G78x15	60.55	33.00



ANTIGEL/ANTIFREEZE \$8.00 le gallon / a gallon

HUILE/OIL

SUPER (SHELL)
Reg. \$1.45 la pinte / a pint
Spécial en caisse / Special in case
Ex.: 24 pints à / at \$1.45 - \$34.80

SPECIAL:
\$27.00

MULTIGRADE (SHELL)
Reg. \$1.35 la pinte / a pint
Spécial en caisse / Special in case
Ex.: 24 pints à / at \$1.35 - \$32.40

SPECIAL:
\$24.00

BOUGIES A.C./A.C. SPARK PLUGS

Résistance / Resistor

Reg. \$1.75
(si installée au garage) / (if installed at the dealership)

SPECIAL:
\$1.25

Ordinaire / Plain

Reg. \$1.50
(si installée au garage) / (if installed at the dealership)

SPECIAL:
\$1.00

FILTRE A HUILE A.C./A.C. OIL FILTER

PF 24
PF 25
PF 30
Reg. \$4.80

SPECIAL:
\$3.50

FILTRE A AIR/AIR FILTER

Reg: \$5.70
A169C 6 CYL.
A212C V8, 4 barils \$8.70
A348C V8, 2 barils \$7.45

SPECIAL:
\$4.00
\$6.10
\$5.20

Pour d'autres informations concernant les
spéciaux communiquez sans tarder.

For more information call the following
persons.

avec
Pierre Austin
Gilles Larose
Grégoire Lefrançois
Bertrand Mercier
Pierre Leclerc
Mlle Françoise Bouchard

LOCAL

34
42
43

467-2804

Ces spécialistes se feront un plaisir de vous
aider.

R. Foireau, Gérant - L. Lebrun, Asst. Gérant.

DUPRE

STATION SERVICE
SHELL
OUVERT 24 HEURES

une des plus grandes salles de montre au Québec

18 boul. LAURIER, beloeil
Tel.: REGION MONTREAL
467-2804 861-6339

38 ans d'expérience dans les produits G.M.

B.F. Goodrich

Financement G.M.A.C.
et assurances M.I.C.

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich



A toute la population de Beloeil et des environs

Le service des sports de la Ville de Beloeil est heureux de vous présenter son tout nouveau programme d'activités "automne-hiver".

Comme par les années passées, on y retrouve des disciplines tel que: hockey mineur (A.H.M.B.), des clubs de judo, karaté, badminton, soccer et de patinage artistique (C.P.R.). Toutes ces activités sont réservées en grande partie à la population de Beloeil.

Cependant, grâce à la collaboration du Haut-Commissariat aux Sports et Loisirs, la municipalité pourra offrir à la population régionale, i.e.: Beloeil, McMasterville, Otterburn Park et St-Hilaire, des écoles de perfectionnement dans les sports suivants: handball, volleyball, tennis, badminton, athlétisme, gymnastique et soccer. Tous ces cours s'adressent aux jeunes de 10 à 17 ans, des professeurs qualifiés et reconnus par leur fédération respective en auront la charge. L'inscription se fera sur les lieux même où se dérouleront ces activités. Le coût est de \$2.00 par session et chacune d'elles s'échelonnant sur une période de 15 semaines. Pour les sports individuels, un maximum de 15 participants seront acceptés tandis que pour les sports collectifs, le nombre est limité à 20 joueurs. Vous trouverez ci-dessous l'horaire complet ainsi que les endroits où se dérouleront ces activités.

CLUB DE BADMINTON BELOEIL.

En effet le club de badminton de Beloeil

entreprendra un autre saison bientôt. Voici les jours et les heures qui nous ont été alloués: mardi soir de 19:00 à 23:00 hres, jeudi soir de 19:00 à 23:00 hres et le dimanche soir de 18:00 à 23:00 hres. Les frais d'inscriptions sont de \$5.00 pour moins de 18 ans et \$10.00 pour les adultes. Tous les membres de 10 à 17 ans pourront se joindre à la clinique de badminton gratuitement.

Bienvenue à tous.
CLUB DE JUDO BEL-OEIL.

Le club de judo opérera cette année le mardi soir de 19:00 à 21:30 hres, le jeudi soir de 19:00 à 21:30 hres ainsi que le samedi de 12:00 à 14:30 hres à l'école Dominique-Savio. L'inscription se fait sur les lieux. Le coût est de \$28.00 pour les 8-13 ans et \$35.00 pour les adultes (à confirmer) et payable à Monsieur Louis Graveline.

Bienvenue à tous.
CLUB DE KARATE BEL-OEIL.

Le club de karaté opérera cette année le lundi soir de 19:00 à 22:00 hres ainsi que le mercredi soir de 19:00 à 22:00 hres à l'école Dominique-Savio. L'inscription se fait sur place aux soins de M. Pierre Léger.

Bienvenue à tous.
CLUB DE SOCCER.

Le club de soccer opérera cette année le mardi soir de 19:00 à 21:30 hres à l'école Richelieu High de McMasterville. Le coût est de \$2.00 et payable à M. Paul Schoening sur place. Tous les membres pourront se joindre à l'école de soccer gratuitement.

Bienvenue à tous.

CLUB SPORTIF DE BEL-OEIL

Horaire des groupes - Automnes-Hiver 1975-1976.

Vendredi soir: 7:00 à 9:00 hres - Garçons 10-12 ans.

Vendredi soir: 9:00

à 11:00 hres - Groupe mixte: Filles 14 ans et plus. Garçons 16 ans et plus.

Samedi matin: 10:00 à 12:00 hres - Garçons 6-9 ans.

Samedi après-midi: 1:00 à 3:00 hres -

Garçons 13-14-15 ans.

Samedi après-midi: 3:00 à 5:00 hres - Filles 7-13 ans.

Cet horaire s'applique simultanément aux écoles St-Mathieu et Christ-Roi. Les responsables du club se réserve toutefois le droit d'en modifier les heures si le besoin s'en fait sentir, de façon à accommoder le plus de gens possibles.

CLUB SPORTIF BEL-OEIL.

Salut, Cette année, le club sportif Bel-Oeil en sera à sa 31ème année d'opération et, comme tout organisme qui se respecte le club en est à élargir

ses cadres; c'est ainsi que les activités démareront les 10 et 11 octobre à 2 endroits différents soit aux écoles St-Mathieu et Christ-Roi.

Les principales activités offertes seront: ballon-panier, ballon-volant, handball, soccer, hockey intérieur, hockey cossam, gymnastique au sol, gymnastique aux appareils, lutte, ping-pong, missisipi; en plus de toutes les activités pouvant se pratiquer à l'intérieur d'un gymnase. Comme par le passé, l'accent sera mis sur la participation et non sur la compétition.

Il en coûtera \$5.00 par personne jusqu'à

concurrence de \$10.00 par famille pour joindre les rangs de ce club. Les activités s'échelonneront sur une période de 30 week-end. Un autre point que j'aimerais porter à votre attention c'est que la surveillance et l'animation de ce club sera faite par des moniteurs responsables.

Les inscriptions ont lieu au service de la récréation de la ville de Beloeil ainsi qu'aux écoles concernées, lors de l'ouverture du Club.

Pour information 467-0276.

N.B.: Cet horaire

(Suite à la page 33)

Sportifs, Sportives!

Attention... il y a du nouveau à Beloeil!

Un nouveau centre d'articles de Sport où vous pourrez "SATISFAIRE" pleinement vos besoins!

Vous y trouverez

SATISFACTION

QUALITE :

PRODUITS : Nous ne vendons que des produits de qualité

PERSONNEL : nos employés qualifiés s'empresseront de vous bien servir

Mais... Bienvenue chez nous!

Résidents de Beloeil, depuis 1957, nous sommes fiers de pouvoir maintenant vous servir à notre magasin situé au 411 boul. Laurier, Beloeil - face au club de golf - téléphone: 464-0103

Au plaisir de vous servir!
Jean & André St. Laurent

VENEZ VOIR NOS SPECIAUX D'OUVERTURE



SPORTS J.R. St. Laurent INC.

411, LAURIER BOULEVARD, BELOEIL

464-0103

To the sporting family!

Something new has been added in Beloeil!

A Sports Boutique that will bring you

SATISFACTION

QUALITY :

PRODUITS : We sell only quality built products backed by guarantee.

PERSONAL : Our specialized staff make sure that the equipment you buy is the right one for you in order that you may enjoy to its maximum your favourite sport

We have been living in Beloeil since 1957 and look forward to serving you all in our new modern store situated at 411 Laurier Blvd., across from the Beloeil Golf course. Telephone: 464-0103

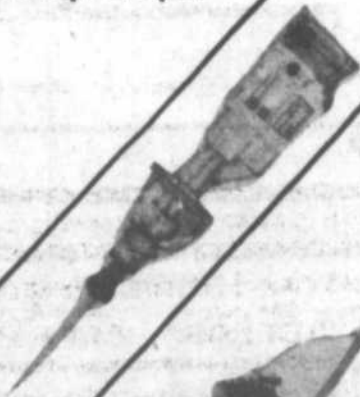
See you soon!

Jean & André St. Laurent

WELCOME!



Laveuse à tapis à vapeur



Marteau à ciment

Polisseuse à ciment



Compacteur



Entretien

Georges MURPHY
581-4525
John A. MURPHY
645-0356

LOCATION RENTAL

BELOEIL

OUTILS DE TOUTES SORTES

464-2399

100 BOUL. LAURIER - BELOEIL



LOISIRS DIVERS D'HIVER...

Tous les jeunes de Beloeil ont, cette semaine, l'opportunité de planifier leurs loisirs pour les longs mois d'hiver qui s'en viennent. En effet, dû à un budget exceptionnel fourni par la Ville de Beloeil et des subventions du Haut Commissariat aux Sports et Loisirs, un programme des plus intéressants est mis à la portée des jeunes pour la saison 1975-76.

A tous ces jeunes, je leur demande de lire attentivement le communiqué qui nous est fourni par M. Guy Girouard, Directeur du Service des Activités Sportives de Beloeil et qui est publié dans l'Oeil

Régional cette semaine. Choisissez, organisez-vous et enregistrez-vous. Vous en serez les principaux bénéficiaires à la longue.

La liste en est des plus variée et il y en a pour tous les goûts. Je crois qu'il n'est pas nécessaire de revenir sur tous les vieux clichés pour prôner la valeur et les bienfaits du sport pratiqué. Faites comme le gars qui disait toujours: Je ne suis pas fort mais j'ai une santé de fer...

Le sportif bien connu Yvon Bilodeau a été nommé Superviseur des activités sportives et il verra à la bonne marche de ce programme d'hiver dans tous les endroits où

ces activités se déroulent, soit les gymnases, l'aréna, etc. Bonne chance à tous les responsables et aux jeunes de Beloeil, je répète, inscrivez-vous, n'attendez pas.

Les terrains de jeux pour l'été 1976 pourraient voir un changement radical au chapitre des heures de participation. Dans le domaine du baseball, de l'athlétisme et de la gymnastique surtout, en vue d'assurer une plus grande participation des adultes pour encourager les jeunes, les heures seraient portées dans la période de 6.00 à 8.00 P.M. environ.

Les golfeurs locaux ne reconnaîtront plus leur trou No. 5 l'été prochain puisque l'on procède actuellement à la construction d'un vert géant sur ce trou et que le tertre de départ sera reculé de son emplacement. Bienvenue aux 3-putts.

TENNIS...

La saison de tennis au point de vue local, bien que morcelée cet été quand même poursuivi son petit bonhomme de chemin et 2 équipes de Beloeil et 1 se St-Hilaire, faisant partie de la Ligue de la Rive Sud de calibres Senior et Junior, ont complété leur calendrier régulier,

ceux de Beloeil en jouant à l'extérieur ou en louant du temps sur les courts intérieurs de Sanisport situés sur la route Trans-Canada à Boucherville.

Cette Ligue compte 8 équipes de calibre Senior et 4 de calibre Junior. Côté Senior, il y avait des Clubs de Boucherville, St-Hilaire, Candiac, 2 de Longueuil, 2 de Beloeil et Sanisport situé sur la route 20.

Et pour vous prouve que Beloeil et St-Hilaire ne font pas figure de parents pauvres, jugez-en vous-mêmes par les résultats suivants de la saison régulière. Le Club de St-Hilaire a terminé en tête à 58 points, suivi de Candiac à 57 et des 2 Clubs de Beloeil à 56 et 55 points. Dans les détails, Candiac est sorti champion en l'emportant sur St-Hilaire mais non sans avoir éliminé Beloeil de justesse car les matches se sont terminés 3 à 3 en semi-finale et le nombre de parties gagnées a joué en faveur du Candiac.

Côté Junior, le Club de Beloeil a terminé en tête pour la saison mais c'est le Club de St-Hilaire qui a remporté le titre en séries éliminatoires.

La température le permettant, le Club local mettait un terme

à sa saison 1975 dimanche au Parc St-Mathieu par la présentation des semi-finales et des finales dans toutes les catégories. Nous vous donnerons le nom des champions la semaine prochaine. Nul doute que le tennis se porte bien à

Beloeil.

ARENA, HOCKEY, PATINAGE, ETC.

Si tout a fonctionné tel que prévu, l'Aréna de Beloeil est maintenant ouverte pour la saison 1975-76 et vous pouvez sans gêne aller vous faire

geler les pieds le long de la clôture et discuter avec tous ceux qui se sont ennuyés depuis la fermeture de l'Aréna le printemps dernier.

La valeur d'un sourire? Il ne dure qu'un instant mais son souvenir est parfois éternel.

Cet hiver jouez au curling!

Un des meilleurs et des plus populaires Clubs de Curling du Québec est situé juste au cœur de notre région. C'est le BEL-AIRE CURLING CLUB' rue Martel, Mont St-Hilaire, à quelques minutes du pont. Ce club est accessible à votre famille et à vous-même à un prix très raisonnable cet hiver.

Le programme du 'BEL-AIRE CULLING CLUB' est des plus attrayants pour la saison Octobre-Avril incluant maintes activités répondant aux plaisirs de chacun, quelque soit l'âge, l'expérience ou les goûts.

- Au début de la saison, une Clinique de Curling sera instituée afin de classer les membres selon leur expérience, de novice

à senior, et de fournir d'excellents renseignements sur les éléments de ce sport.

- D'autres activités sont aussi au programme dès le début de la saison de façon à donner l'opportunité aux nouveaux membres de mieux connaître leur entourage.

- Tout au long de la saison, nous avons prévu plusieurs 'bonspiels' pour hommes, femmes, mixte, famille et groupes d'étudiants tant au point de vue compétitif qu'innovateur.

- Le programme hebdomadaire offre un choix soit de jour, de soir ou de fin de semaine, créé pour ménagères, femmes d'affaires, étudiants et couples mariés ainsi que pour hommes.

- Des Cartes de Membres sont aussi disponibles pour les non-sportifs qui désirent profiter des facilités du Club, c'est-à-dire activités mondaines, rencontre d'un plus grand nombre de gens de notre communauté, etc...

Nous aimerions vous compter parmi nous et à cette fin, la Cotisation pour les Nouveaux Membres a été réduite de façon appréciable. Les balais étant fournis par le club, vous n'aurez donc aucun déboursé supplémentaire à faire.

Pour de plus amples renseignements, téléphoner à : Gilles Rousseau 467-4896, René Desmarais 467-2645.

Au plaisir de vous rencontrer au BEL-AIRE cet Automne

B.H.M.O. T.V CANAL 9

JEUDI	VENDREDI	LUNDI	MARDI	MERCREDI
2 à 5 p.m. Selecto-tv votre choix 467-0274	2 à 5 p.m. Selecto-tv votre choix 467-0274	2 à 5 p.m. Selecto-tv votre choix 467-0274	2 à 5 p.m. Selecto-tv votre choix 467-0274	2 à 5 p.m. Selecto-tv votre-choix 467-0274
5.30 - PITCHOU (enfants) bricolage	6.30 - Heureux Mélange	6.00 - Parade de Mode Mail Montenach	6.00 - Sport-o-Neuf	6.00 - V.D.R. en VRAC inv. M. Cardinal historique Vallée Richelieu
6.00 - CONTACT (adolescent)	7.00 - Information socio-culturel	6.30 - Reprise Heureux Mélange	7.00 - Majo-regionale Marrons d'Or"	7.00 - A communiquer
7.00 - Mode Coiffure	7.30 - L.P. Langlois raconte les grands explorateurs	7.00 - Reprise L.P. LANGLOIS	7.30 - A communiquer	7.30 - Tom Reddy Show
7.30 - Politique Régionale inv. J.J. Corbeil, gérant Ville Beloeil	8.00 - A communiquer	7.30 - A communiquer	7.30 - Politique Régionale ani. Pierre Richer	8.00 - A communiquer

POUR TOUT COMMUNIQUER ECRIVEZ A C.P. 67

Suivez votre Canal 9 pour
renseignements sur
les émissions à communiquer

BHMO TV
TELEPHONE 467-0274

COMPTOIR

RANCH-STEAK R.S.

"L'ECONOMIE
N'EST PAS
RESERVEE AUX
ECONOMISTES"

C'EST DE LOIN,
LE MEILLEUR
ENDROIT POUR
ECONOMISER

144 BRUNELLE BELOEIL
464-2450

**COTE
DE BOEUF**

BOUVILLON DE CHOIX
SELECTIONNE POUR VOUS
MARQUE A-1
275/300 LBS ENV.
TOUT PREPARE

.97 LB

**DEVANT
DE BOEUF**

BOUVILLON
MARQUE A-1
DE CHOIX
TOUT PREPARE

.75 LB

**DERRIERE
DE BOEUF**

BOUVILLON
MARQUE A-1
DE CHOIX
TOUT PREPARE

**1 19
LB**

POINTE DE SIRLOIN (SURCOTAGE) FRAIS

COMPLET ENV. 10 LBS
TOUT PREPARE

**1 09
LB**

HAUT RONDE FRAIS

COMPLET ENV. 15/18 LBS
TOUT PREPARE

**1 09
LB**

PORC

**SPENCER
"STEER"**

MORCEAU 7/8 LBS

PRIX SPECIAL **1 59
LB**

**STRIP LOIN FAUX
FILET "STEER"**

MORCEAU 8 LBS ENV.

PRIX SPECIAL **1 59
LB**

**EPAULE
PORC**

GENRE PICNIC

PRIX SPECIAL

.92 LB

LONGE PORC

PREPARE A VOTRE CHOIX

PRIX SPECIAL **1 49
LB**

FOIE PORC

TRANCHEES

PRIX SPECIAL

.29 LB

**HAUT RONDE
"STEER"**

MORCEAU 16/18 LBS ENV.

PRIX SPECIAL **1 09
LB**

**FILET MIGNON
"STEER"**

TETE SEULEMENT
MORCEAU 2 LBS ENV.

PRIX SPECIAL **1 99
LB**

PRIX SPECIAUX SUR NOS VIANDES IMPORTEES N.Z. OU AUST.
ENTIEREMENT INSPECTEES PAR LE MINISTERE D'AGRICULTURE DU CANADA

FESSE AGNEAU

DEMI OU COMPLET
GROSSEUR 6/8 LBS

PRIX SPECIAL **.99 LB**

ROTI VEAU

FESSE ENTIEREMENT DESOSSEE
MORCEAU 4/6 LBS

PRIX SPECIAL **1 49
LB**

JEUNE AGNEAU

DEMI OU COMPLET
GROSSEUR 23/27 LBS

PRIX SPECIAL **.89 LB**

CUISSE DE POULET

FLAMINGO

DEMI 10 LBS

.79 LB

POULET PRESSE

MARQUE EXPO

.69 LB

SAUCISSES FUMEES

WILSON

POT 1 LB

.69 LB

EXTRA SPECIAL

PATATES FRITES CONGELEES

GENRE RESTAURANT

VALLEY FARM
DRO 2 LBS

PRIX SPECIAL

1 00

JAMBON PICNIC

DEMI

MARQUE EXPO

.99 LB

MARGARINE VILLAGE

PRIX SPECIAL

100% BEURRE VEGETARIEN POUL 1 LB

.49 LB

FESSE JAMBON FUME

DEMI OU COMPLET

1 00

Zellers

OLD FASHION DAY JOURS DU BON VIEUX TEMPS

ÉPARGNE TOUTE
SPÉCIALE DE
SPECIAL SAVINGS
OF

\$150

Notre Bradford TV couleur de 26" dans un beau meuble

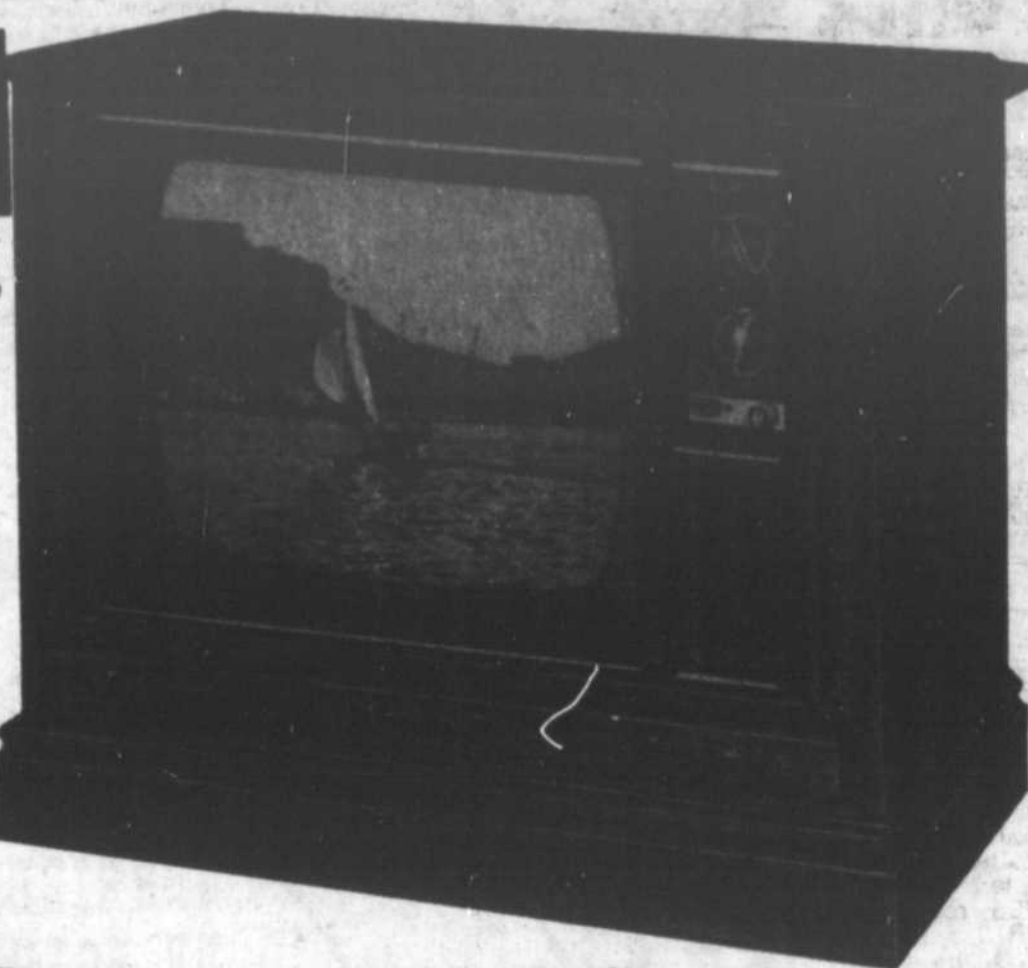
● Circuit modulaire entièrement transistorisé, d'entretien aisé pendant des années ● Le tout nouveau tube-image à matrice noire qui reproduit avec netteté l'image et les couleurs ● Mise en marche simplifiée à un bouton; commande automatique de la couleur ● Meuble attrayant façon veine de pacanier ● Contrat de service à domicile pendant un an, pièces et main-d'œuvre comprises.

Bradford 26" Console Color TV

● Fully modularized 100% solid state circuitry for easy repairs and trouble-free service ● New Black Matrix picture tube gives sharper image and color ● One-Touch tuning and auto-chroma color control ● Attractive console cabinet with Pecan Finish ● One Year home service contract on parts & labour included.

\$694

Plan de crédit disponible
Credit Terms Available



ÉPARGNEZ
\$30
SAVING

Tous les items en vente
jusqu'au 27 septembre

All Items On Sale
Thru Sept. 27th

Bradford TV couleur portatif de 19"

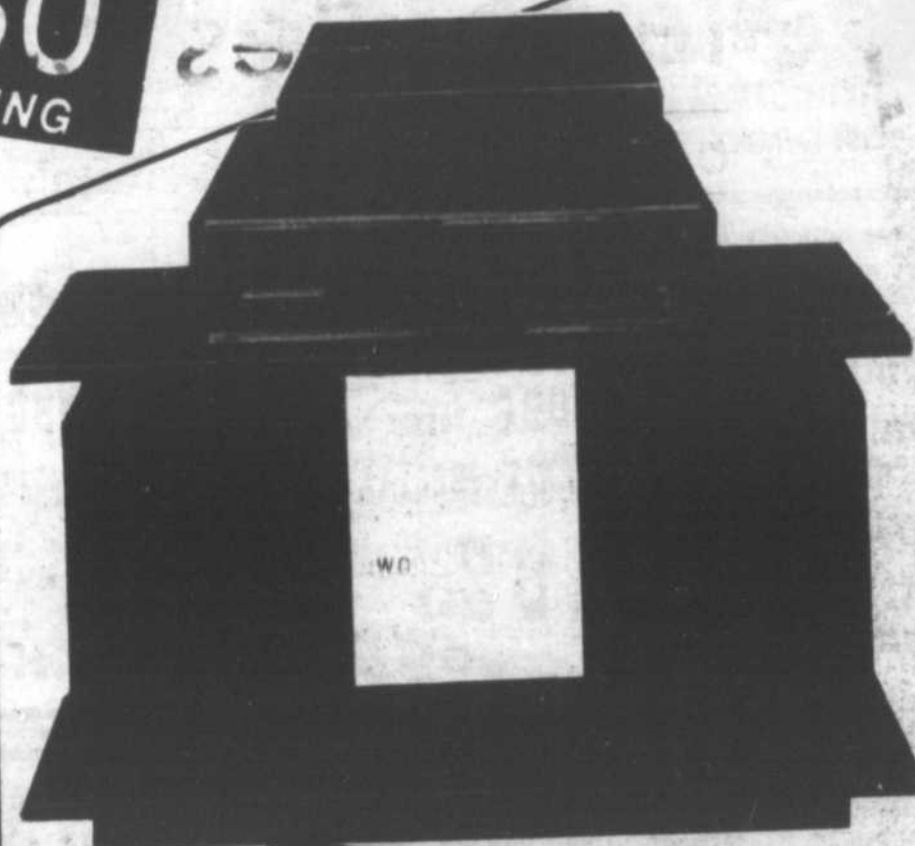
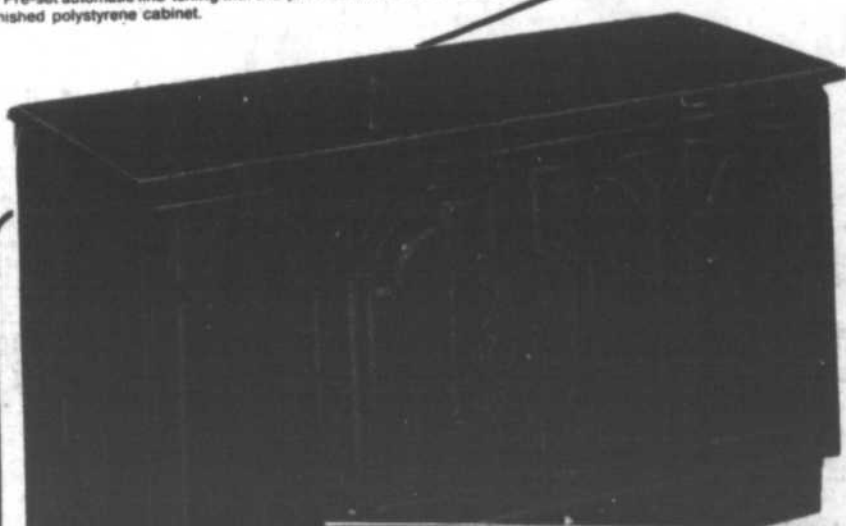
● Circuit tout transistor sans souci d'entretien et mise en marche instantanée ● Antenne dipôle incorporée et efficace ● Réglage fin automatique fixe, commande de netteté ● Dispositif dit chroma-color assurant l'intensité uniforme de la couleur ● Ébénisterie en polystyrène façon veine de noyer.

Bradford 19" Portable Color TV

● Features trouble-free 100% solid state circuitry and new "Instant-On" starting ● Efficient built-in dipole antenna ● Automatic "chroma-color" intensity ● Pre-set automatic fine-tuning with sharpness control ● Walnut woodgrain finished polystyrene cabinet.

Plan de crédit disponible
Credit Terms Available

\$397



UN TOUT
COMPLET!

PACKAGE
DEAL!

Stéréo en pièces

Une belle valeur à ce prix! Récepteur AM/FM et FMX, lecteur de 8 pistes, tourne-disques BSR à 3 vitesses, qualité luxe, 2 grand haut-parleurs, le tout sur un support solide. Commandes coulissantes, sélecteur à bouton-poussoir, sélecteur de canaux, jack d'écouteur et jack auxiliaire.

Offre spéciale!

Stereo Component System

Value-packed! Complete with AM/FM FMX and 8-track multiple system, deluxe BSR 3-speed record changer and 2 full speakers, all on a sturdy stand. Features slide controls, push-button model select switch, channel selector, headphone jack, and auxiliary jack.

\$159

Special!

Stéréo dans un meuble venise de 39"

Comprenant radio et lecteur 8 pistes

Cet attrayant meuble de style méditerranéen incorpore un récepteur MPX transistorisé AM/FM et stéréo FM, un lecteur de 8 pistes, un tourne-disques BSR qualité luxe, et deux haut-parleurs avec haut-parleur de 8" pour basses et un autre de 4" pour aigus.

Component Radio & 8-Track Player

39" "Venice" Stereo Console

Mediterranean-styled console stereo with built-in solid state AM/FM/FM stereo multiplex receiver, 8-track player deluxe BSR record changer and two speakers, with 8" woofer and 4" tweeter.

\$197

VALEUR
TOTALE!

VALUE
PACKED!

MAIL MONTENACH BELOEIL

SURVEILLEZ NOS ANNONCES POUR NOTRE VENTE DES ASSISTANTS GERANTS COMMENCANT LE 2 OCTOBRE PROCHAIN.

WATCH FOR ADVERTISING ON OUR ASSISTANT MANAGERS SALE BEGINNING NEXT OCTOBER 2nd.



L'OIL du TIGRE

avec Mario Carrara

Les rencontres de pré-saison auront prouvé que les TIGRES ONT une équipe sur laquelle il faudra compter.

Les rencontres antérieures se sont déroulées les 14, 17, 19 et 21 sept.

Les TIGRES ont obtenu 2 gains et 2 défaites. Contre les HAWKS DE LAPRAIRIE 2 gains 5-4 et 10-3. Beloeil a perdu contre DRUMMONDVILLE 9-5 et dimanche contre les FORTS de Chambly à perdu 6-5.

Ca laisse présager de belles joutes pour la saison 75-76.

Nous vous rappelons les parties à venir, le 24 sept. les TIGRES reçoivent les FORTS à BELOEIL à 19h30. Le 26 sept. nous recevons les SABRES de DRUMMONDVILLE à 20h30

et le 28 sept. début de saison officiel à BELOEIL qui recevra les AIGLES de St-JEAN à 19h30. Ne manquez surtout pas cette partie.

Nous vous rappelons que la vente des billets de saison va bon train et qu'à partir de MARDI soir prochain les personnes désireuses de se procurer des billets pourront le faire à l'ARENA de BELOEIL.

A signaler: pas d'augmentations cette année, les billets de saison sont toujours à \$30. et cela vous fait économiser \$14. pour 22 parties locales.

Les TIGRES c'est l'affaire de tout le monde, mais c'est à vous de vous en occuper.

A la prochaine. MARIO

Le câble connaît une croissance importante

Dans le monde de la communication, il est une entreprise qui connaît une croissance exceptionnelle: la câblodistribution. En effet, avec la popularité à la hausse de téléviseur couleur et le nombre croissant de stations de télévision, le câble est devenu le seul moyen d'obtenir un excellent rendement de façon continue.

Déjà plus de 700,000 foyers canadiens bénéficient de ce service et les 540 entreprises canadiennes dans ce domaine connaissent des croissances annuelles qui dépassent réguliè-

ment 15%.

TELECABLE VIDEO-TRON, qui est la troisième plus importante entreprise québécoise parmi les 144 compagnies, offre la télévision communautaire dans sa forme la plus moderne. N'importe quel individu ou groupe peut exprimer des opinions sur le canal local et ceci sans qu'il en coûte un sou ou qu'il y ait de censure.

La câblodistribution, par le canal com-

munautaire, devient une des méthodes les plus efficaces de communication. Le médium est à la portée de tous, facile à utiliser et la communication est instantanée.

Avec la multiplicité des canaux et des services, il n'est pas utopique de croire que la très grande majorité des foyers canadiens seront abonnés au service de câblodistribution d'ici quelques années.

(Suite de la page 29)

reste sujet à des changements imprévisibles pour le moment.

En ce qui concerne le patinage libre, la première session aura lieu le dimanche, 19 octobre 1975. Vous pouvez bénéficier de deux sessions par semaine soit le dimanche de 13:00 à 15:00 hres ainsi que le mardi de 20:00 à 22:00 hres. Le coût sera de \$0.35 pour les enfants, \$0.75 pour les adultes et \$1.25 pour la famille.

Pour une deuxième année consécutive, il y aura un club sportif sous la direction de Claude Désautels. Mais dans le but de mieux servir notre jeunesse, ce club opérera à l'intérieur

de 2 écoles: St-Mathieu et Christ-Roi.

Finalement, la session de patinage qui se tenait le vendredi après-midi pour mams et enfants d'âge pré-scolaire est retranchée de nos services.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec notre service des sports à 467-0276 et le soir à 467-0371 ou avec le responsable de chacune des activités. Espérant que ces services rempliront amplement vos temps libres et aideront au bien-être de notre jeunesse.

Yvon Bilodeau
Superviseur
des sports.
Ville de Beloeil.

Inscription au hockey

Tous les jeunes qui Octobre, 1975. désirent jouer au hockey à BELOEIL cette année sont priés de prendre note que la date limite pour l'inscription est fixée au 1

Veillez vous adresser au Service de Récréation à l'Hôtel de Ville de Beloeil pour l'inscription.

EN PRIMEUR Coupes MODE ET UNI-SEX



SALON "DENIS"

65 rue Robert St-Basile
653-0291

Coiffeurs pour hommes

SPECIAL

Coups de cheveux mode ou unisex

Shampooing

Mise en forme

\$6.50

Séchoir A MAIN \$28.95

(1,000 WATTS)

Les huiles beloeil-st-hilaire inc.

63, bernard pilon, beloeil,

467-2828

inc.

Something new in the region

Three business men Léo Chicoine, Théo Auclair and Gérard E. Robitaille inaugurated recently a joint venture known as Les Huiles Beloeil-St-Hilaire. Service of a high caliber is offered through modern and efficient equipment.

Service offered to the customer

24 hours service: cleaning
repairs
emergency call
installation of water heater
installation of furnace
competitive prices
more than 25 years experience
offered to the public



Gérard
Robitaille



Théo
Auclair



Léo
Chicoine



ANNONCES CLASSEES



15 mots pour \$2.50
carte CHARGEX acceptée



LOGEMENTS A LOUER
Tous les loyers

Bachelor meublé ou non meublé à louer. 467-0574.

LOGEMENTS à louer à Beloeil, rue des Pins, chauffage électrique, sous-sol, \$160.00. Rez de chaussée, \$170.00. Etage \$170.00. Le soir: 467-6321 ou 467-7509.

STE-MADELEINE — Bachelor à louer, meublé, tout compris, 795-3879.

ST-CHARLES SUR RICHELIEU — 2 1/2 chauffé, éclairé, chambre fermée - type bungalow - \$120.00 par mois 773-5298 jour 773-2538 soir.

OTTERBURN PARK - 3 1/2 à louer - non meublé, non chauffé \$90.00 par mois - 467-1252.

BELOEIL - 240 Boul. Laurier - 4 1/2 pièces - chauffage à l'électricité - libre 1er octobre - \$150.00 467-4456 après 5 heures.

ST-BASILE LE GRAND - 224 rue Principale - Grand 3 1/2 chauffé - 1er plancher - libre 1er octobre. 467-5568.

BELOEIL - rue Brunelle - 5 1/2 chauffé - près toutes commodités - Après 6 hrs p.m. 467-8934.



ST-HILAIRE, maison neuve - joli split - salle à manger séparée - intercom - occupation immédiate - Trust Royal, Alice Tremblay 467-9362 - 467-7425

NEUF, SPACIEUX BUNGALOW - 5 1/2 pièces - ultra-moderne - tapis mur à mur - carport double - pour 1er novembre 1975 - Appelez à 464-2416 entre 9 hrs a.m. et 5 hrs p.m.

BELOEIL - bungalow brique - garage - foyer 4 chambres à coucher - près de la rivière. 467-2119.



ESPACE COMMERCIAL A LOUER
Tous les loyers

LOCAL COMMERCIAL A LOUER - environ 800 pl. ca. sur Boul. Bernard Pilon, Beloeil - Pour magasin ou bureau. \$225.00 par mois. Jean-Claude Leith 861-6339 - 467-4963.

A LOUER, local commercial 1000 pl. ca., libre 1er décembre. chauffé, éclairé. Inf.: 467-5249.

GARAGE ou entrepôt à louer - 2 portes - 20 x 21 - Propre - porte coulissante - Libre immédiatement. 467-3507.



BELOEIL — Bungalow avec rabais fédéral. Taux 10-3 / 4%. Prix réduit \$26,900.00 Comptant: \$1,345.00. Directement du constructeur. Inf.: 467-6321. Pas d'agent.

BELOEIL — Bungalow avec garage, salle de jeux finie, foyer. Finition chêne. Prix réduit: \$34,900.00 Directement du constructeur. Pas d'intermédiaire. Inf.: 467-6321.

OTTERBURN PARK — Split level - 3 chambres à coucher salon, salle familiale, 2 salles de bain, sous-sol fini avec frunklin, garage double. Proximité transports, écoles. Plusieurs arbres - Pas d'agent 467-6694.

BELOEIL - nouveau bungalow 5 pièces - terrain 65 x 90. Prix: \$26,900.00. Comptant: \$1,347.00. Illigible au rabais fédéral. Aucun frais de notaire à l'acheteur. Rock Benoit 467-1120 - 467-0381. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL: Bungalow en brique avec garage, salon, salle à dîner, placards cathédrale, 3 chambres à coucher au rez de chaussée et une au sous-sol. Salle de jeux 21 x 19 avec très beau foyer, coin de rue. Terrain 12,890 p.c. Très bien paysagé avec piscine hors terre 27' dia. 467-8115.



MAISONS A VENDRE
Houses for sale

LAC BONNALAY (STUKELY) 4 milles de Eastman, Chalet bungalow aluminium, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bain avec installation laveuse-sécheuse, construction 1973 complètement isolé, chauffage électrique. Garage détaché 34 x 10 et maisonnette de rangement. Terrain 21,250 p.c. très boisé. L'endroit idéal pour les sports d'hiver et d'été. 467-8115.

BELOEIL - Propriété à revenus - 6 logements, 1 garage - très bien située - Particulier. Pas d'agent. 467-0578 - 467-7805.

OTTERBURN PARK: Two semi detached cottages, one rented \$200.00 monthly, large lot, great potential for smart buyer. Call Albert Simon 467-1120 - 658-8216. Montréal Trust, Brokers.

OTTERBURN: 3-Bedroom cottage, living room, dining room, nicely landscaped lot. Located in Otterburn Park. Price \$15,000.00. Call Joan Haineault 467-1120 - 653-2095. Montréal Trust, Brokers.

ST BASILE: Semi detached cottage, 3 bedrooms, living room, kitchen dinette. Mortgage 10% monthly payment \$273.00. Call Joan Haineault 467-1120 - 653-2095. Montréal Trust, Brokers.

BELOEIL - Bungalow brique & aluminium, 6 pièces, terrain 60 x 95, gazonné, très bien situé. MLS \$31,900. L. Vuagniaux 467-1120. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL - Magnifique bungalow sur beau terrain clôturé 75 x 110, carport vitré, cabanon, prix proposé \$32,000. J.L. Godichaud 467-1120 ou 464-1262. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL - Toute offre sera considérée, pour vente rapide sur bungalow brique, 3 chambres, chauffage électrique. J.L. Godichaud 467-1120 ou 464-1262. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL - Construction supérieure pierre & brique, confort: salle familiale, foyer, tapis M/M, grand terrain. Visiteurs bienvenus J.L. Godichaud 467-1120 ou 464-1262. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL - Bungalow construction 1973, beau secteur résidentiel, près polyvalente, centre d'achat. Faites une offre avec Alice Boisvert 467-1120 ou 464-1300. Montréal Trust, Courtiers.

ST-HILAIRE - Occasion exceptionnelle de vous procurer bungalow style Normand 25 x 42. Venez visiter vous serez enchanté. EXCL. Alice Boisvert 467-1120 ou 464-1300. Montréal Trust, Courtiers.

ST-HILAIRE - Rue Campbell, magnifique cottage canadien en brique, 10 pièces, terrain 120 x 170 surélevé, paysagé, salle à dîner, foyer, bureau, entrée privée. EXCL. Gisèle Snape 467-1120 ou 467-5272. Montréal Trust, Courtiers.



TERRAINS A VENDRE
Lots for sale

MCMASTERVILLE - 9261 pl. ca. - pas de taxe spéciale. Services rendus - \$5,000.00 disc. 467-2309 après 4 heures.

TERRAIN à vendre au cimetière de St-Hilaire. Pour 6 personnes 334-1080.



SALON DE COIFFURE à vendre - clientèle établie 467-0704 le soir.

DEPANNAGEUR très bien situé - excellent chiffre d'affaires. Prix très raisonnable \$13,000.00 incluant équipement et marchandise. Appelez Fabienne Boulanger 467-9362 - 467-1578. Trust Royal, Courtiers.

OTTERBURN - Restaurant dépanneur, seul dans le secteur, excellent chiffre d'affaires, logement au 2e étage de 5 pièces. MLS Appelez Baltagi 467-1120 ou 464-1908. Montréal Trust, Courtiers.



AUBAINE. Liquiderais ensemble de ménage style moderne espagnol. Salon 7 morceaux avec tables et lampes, mobilier de chambre avec lampes, mobilier de cuisine 5 morceaux, vaisselle, coutellerie. Vendrais pour \$392.00 527-1171.

AI UN MENAGE A VENDRE \$345.00 - 3 pièces style espagnol - Poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de chambre avec tables et lampes, mobilier de salon avec tables et lampes - 1 télévision 521-9221.

LAISSERAIS aller ménage espagnol pour 3 pièces, 1 mobilier de cuisine, 1 mobilier de chambre avec lampes, 1 mobilier de salon avec lampes et tables \$355.00 - 273-5203.

GARAGE en toile pour auto 10x20: \$275.00; 9x20: \$250.00 - 467-4029.

BOIS de foyer à vendre 18 pous. Inf.: 467-5249.

BOGHEI "GLADSTONE 1902"

Travaux & autres accessoires en bonne condition. Roues de caoutchouc. Information: soir

678-3641

DISPARUE

FEMELLE HUSKY SIBERIEN

Blanche argentée, tache brune dans un des deux yeux bleus. Vue la dernière fois au camping AUCLAIR de Saint Hilaire et disparue vers le 15 août '75

Récompense - 672-8970 après 6:00 pm

ÉQUIPEMENT PIEDMONT LTÉE

Personne demandée pour cafétéria ayant comme responsabilité l'entretien des tables et voir au bon fonctionnement routinier d'une cafétéria. Pas de cuisine à faire etr aucun service aux tables.

5 jours par semaine - 7:30 hrs a.m. à 3:30 hrs p.m.

Propreté et apparence soignée exigées

S'adresser à Mme J. Edwards ou L. Gamache 527-7171

20, Boul. Montagne
Boucherville

A LOUER POUR BUREAUX

- 3,000 pieds carrés dans le centre de Longueuil,
- A l'étage
- Chauffé et entièrement climatisé

S'adresser à: **Le Courrier du SUD**
89 ouest, rue St-Charles, Longueuil
Demander: Michel Auclair, 670-6251

IMMEUBLES REALTIES

Plante & Charbonneau

COURTIERS BROKER

525 Ozias Leduc
Otterburn Park 467-2448

MONT ST HILAIRE
COTTAGE semi-détaché sur le flanc de la montagne. Construction neuve. Trois chambres. 1 1/2 salle de bain. Seulement \$28,500.00 Eligible au rabais fédéral. Appelez Thérèse King 467-6422.

MONT ST HILAIRE
COTTAGE âgé de 150 ans, 9 pièces, 1 1/2 salle de bain plus chalet de quatre pièces. Grand terrain. Vue pittoresque du Richelieu. Faut voir. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou A.J. Prévost 467-2448.

MONT ST HILAIRE
LOVELY, spotless raised 3 bedroom bungalow. Quiet wooded area. Substantial mortgage. Asking only \$33,500.00 Call Thérèse King 467-6422.

OTTERBURN PARK
JOLI bungalow, 6 pièces, foyer en pierre, garage, tapis mur-à-mur dans le salon et chambres à coucher, serre, terrain 100' x 105' très bien paysagé. Appelez Germaine Bourgeois 467-5625.

OTTERBURN PARK
BUNGALOW surélevé avec garage, 7 pièces, 2 salles de bain, foyer en pierre. Terrain boisé, site de choix. Pour plus de détails appelez Ginette Olivier, 467-1693.

BELOEIL OTTERBURN PARK MONT ST HILAIRE ST MATHIAS
VASTE choix de terrains. Sites merveilleux. Vous vous construirez plus tard. Appelez A.J. Prévost 467-2448 ou Ginette Olivier 467-1693 ou Thérèse King 467-6422.

CARTES D'AFFAIRES**ENCAN**

Au Marché aux Puces
545 Boul. Laurier à St-Hilaire
Mardi 7 hres P.M.
Jeudi 7 hres P.M.

Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire en can. un numéro à retenir 467-0404.

M. Lévesque, encanteur licencié.

MARGO BOURQUE, dt.p.
SUZANNE MORIN, dt.p.

653-4012

Bourque & Associés

D'ÉTÉTISTES-CONSEILS
RÉGIME — NUTRITION — GESTION
ART CULINAIRE

1495 RUE. ROBERVAL - SUITE 1
SAINT-BRUNO DE MONTARVILLE



467-7066

Jules Marcoux
SERVICE ENRG.

RÉPARATION:
CUISINIÈRES — SÈCHEUSES — LESSIVEUSES
CAOUTCHOUC POUR PORTES DE RÉFRIGÉRATEURS

212 CHAN. PÉPIN

BELOEIL

**Centre de Jardinage
ST-HILAIRE enrç.**

PAYSAGISTE — LANDSCAPING — GARDEN CENTER
TERRE NOIRE MÉLANGÉE — TOURBE CULTIVÉE

ROCAILLES • FLAGSTONE ETC.

ENSEMENCEMENT & PLANTATION D'ARBRES

537 boul. Laurier

St-Hilaire

Téléphone: 464-2589

ROLLAND BOUCHARD, Prop. — 25 ans d'expérience

Gagnier Piché

MEUBLES — FURNITURES
APPAREILS ÉLECTRIQUES — RADIO — T.V.

Chez-nous, c'est chez-vous
Our home is your Home

11, Boul. Laurier

Tél. 467-1771

McMASTERVILLE

POUR VOS TRAVAUX,

DE PEINTURE

TAPISSERIE

CONSULTEZ

**LES PEINTRES DECORATEURS****MONT ST-HILAIRE INC.**

Peintre: M. Gagnon 467-1447

Tapisser: B. Léménager 467-8968

**R. Thibault****PAYSAGISTE****Spécialités:**

Tourbe — ensemencement — rocaillie
— flagstone — patios — terre
— plantation et taillage d'arbustes

Estimation gratuite

Consultez-nous

504-3118 * 464-1886

PAVAGE ANDRÉ BRODEUR

- Asphalte et terrassement
- Transport de terre et sable
- Service de bulldozer
- Estimation gratuite

467-8441

RENOVATION (GENERAL CARPENTRY
RENOVATIONS)
FINITIONS SOUS-SOLS (BASEMENTS)
TRAVAUX GENERAUX-TOIT (ROOFING) ECT.

ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATION

TEL: 467-8346

ATELIER 258

- REFECTION
 - VENTE
 - REPRODUCTION
- DE MEUBLES ANCIENS

GERMAIN BOIVIN

Saint-Denis-sur-Richelieu 1-787-3204
2 milles après le village, en direction de Sorel
Ouvert 7 jours par semaine

TOURBE

Terre — Sable — Pierre

Spécial: Flatstone

Travaux de terrassement
Tags de chemin de fer

215 Boul. Laurier St-Basile, route 9

653-3560**MENUISERIE**

DENIS VERONNEAU

Travaux généraux — Construction —
Rénovation — Finition sous-sol — Tra-
vaux ciment — Clôtures — Réparation
couvertures — Clapboard aluminium,
etc....

Estimation gratuite
467-9687

**GOUTTIERE
L.M. LANDRY**

Etablie en 1950

Gouttière 5" sans joint, aluminium
supérieur, Alcan .032" Estimé
gratuit: 467-8733
Distribution Génart Inc.
251, rue Brébeuf, Beloeil

464-2886

**ARMOIRES DE CUISINE**

- *Système conventionnel
- *Modules faits sur mesure
- *Contreplaqué ou bois massif
- *Avec ou sans finition
- *Equipe d'installation disponible

Boibec INC.

Tél: 464-0249

2820 PRINCIPALE - C.P. 219
ST-JEAN-BAPTISTE, CO. ROUVILLE

Un 2e refus du Ministère de l'Éducation Projet de recherche "Maternelles-Maisons"

La Commission scolaire de l'Argile Bleue informe le grand public qu'elle a subi du Ministère de l'Éducation du Québec un deuxième refus d'octroi d'une subvention spéciale pour la mise en application d'un projet de recherche "Maternelles-Maisons", malgré le bien-fondé de sa position sur le sujet.

Les projets soumis ont été conçus par des équipes multidisciplinaires (spécialistes de l'éducation scolaire, pré-scolaire, enfance inadaptée, psychologue, travailleur social, infirmière), dans le but d'aider les **enfants défavorisés**, soit ceux originant d'un milieu économiquement défavorisé et/ou issus des familles mono-parentales et/ou vivant en foyers désunis ou en foyers nourriciers, et/ou subis-

sant l'absence de l'un des deux parents, et/ou souffrant d'un manque de communication avec ses parents et l'adulte en général, et/ou habitant un milieu défavorisé sur les plans socio-culturels.

Il importe de souligner que la Commission scolaire de l'Argile Bleue ne se sent pas prête à accepter ce deuxième refus de la part du Ministère de l'Éducation du Québec, lequel semble viser une aide au "milieu défavorisé" seulement.

La commission scolaire insiste donc auprès du dit Ministère pour en obtenir la subvention spéciale de nature à permettre la mise sur pied d'une pré-maternelle pour la clientèle défavorisée du territoire sous juridiction, laquelle se retrouve à 80% au niveau des familles fi-

nancièrement favori-

sées.
Le Comité d'information.

**L'Oeil
Régional
VOUS
aime!**

(Suite de la page 34)



COUPLES SÉRIEUX - Vous cherchez-vous un passe-temps payant? Appelez 467-2309.

LOGEMENT DEMANDE - dans Beloeil ou environs - 5 pièces - \$150.00 à \$200.00 par mois - dans un bas - Peut fournir références 677-6513.

PROFESSEUR besoin personne responsable - logée, nourrie à la semaine - pour garder 2 garçons 467-4317.

JEUNE COUPLE DE professionnels demande dame quarantaine pour garder bébé à St-Hilaire - Logement fourni si désiré Conditions à discuter 464-0132 - 844-3077.

SERVEUSES DEMANDEES - Congé samedi et dimanche - Bernad demandé pour travail le soir 467-0616.

2 HEURES par jour, 3 jours par semaine. Faites \$500.00 d'Ici Noël, auto nécessaire. Pour rendez-vous 467-4687.



GARDERIES enfants 2 à 5 ans chez-moi à la journée, du lundi au vendredi 467-6778.

GARDERIES enfant chez-moi de la naissance à 2 ans. Bons soins - St-Basile 653-0247.

BEAU jeune policier - 3 mois - \$25.00 bon foyer 467-8118.

GARDE-BEBE diplômée aimerait garder enfant chez-elle. St-Basile le Grand 653-0896.



MACHINE A COUDRE BELOEIL, Bernina Omega, vente et réparation sur toutes marques G. Cusson 467-9433

STEREO avec cabinet Zenith. très beau son \$60.00 - 467-4029.

COURS d'œuvres d'art et de dessin - Cours d'essais - pré-inscription pour session d'automne 653-7989.

PROFESSEUR de piano - programme de l'école Vincent d'Indy donnerait cours à domicile. Admission dès maintenant 464-0366.

HOMME de ménage offre ses services pour travail dans maison privée ou local commercial 670-9057.

ATTENTION - Hommes d'affaires, étudiants, qui êtes débordés, je prendrais travail de dactylo chez-moi pour vous aider 464-0885.

DAME offre ses services pour faire ménages à la journée 467-8940.

467-1574 467-5315

COUPEURS-TAILLEURS
D'ARBRES

TREES CUTTING & TRIMMING
ASSURE-INSURED

**ATTENTION**

J'achète meubles de toutes sortes, antique et modernes: vaisselle, bibelots, etc....

— VOUS DESIREZ FAIRE ENCAN? —

Un seul nom à retenir: ROGER G. ERTIN.

Encanteur bilingue.

270 Richelieu Nord, St-Hilaire

467-5188.

PLOMBERIE**FERNAND JACQUES**

Entrepreneur en plomberie
et chauffage

SPÉCIALITÉ réparation
Estimation gratuite

467-1604**SERRURIER**

Changement de clé, clé par code Aussi, réparation de sècheuse, cuisinière, machine à laver.
Service à domicile.

55 Boul. Laurier (côté Beloeil Mercury) McMasterville
467-3478

**NETTOYAGE DE
TAPIS, CHESTERFIELD**

à domicile

Estimation gratuite - 10 ans d'expérience. Ouvrage garanti.

G. COURCHESNE
467-3981

REPARATION

LESSIVEUSE SÈCHEUSE POELE LA/É
VAISSELLE de toutes marques

PIÈCES et TRAVAIL GARANTIS

C. COUTURE SERVICE**467-1964****BOIS DE FOYER**

WOOD FOR FIREPLACE.
Érable-Maple

674-1400



COMMENT Y PARTICIPER?

Avec tout achat d'essence (seulement),
nous vous donnons
"LA PIASTRE à NORMAND"
soit de 4 ou 6 dollars



C'est quoi les emplettes à Normand?

EN ACHETANT VOTRE ESSENCE
CHEZ HUBERT NORMAND
VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT
ET VOICI COMMENT:

Le 1er tirage qui aura lieu le 23 octobre décernera un prix d'une valeur de \$75.00 à chacun des trois gagnants sous forme de bons d'achats

Le 2e tirage fixé au 20 novembre accordera ce même prix d'une valeur de \$75.00 à chacun des trois gagnants également

Quant au dernier tirage fixé le 18 décembre, deux gagnants se verront attribuer un prix d'une valeur de bons d'achats \$75.00 et le dernier gagnant gagnera une valeur de \$400.00 en bons d'achats.

Tous ces bons d'achat seront utilisables au Steinberg's du Mail Montenach

Les trois tirages auront lieu à 8hres pm aux dates sus-mentionnées à la station-service Hubert Normand au 624 Boul. Laurier Beloeil P.Q.

Pour être éligible, chacun des gagnants aura à répondre à une question d'habileté

Il est entendu que les employés ainsi que leurs parents immédiats sont exclus de ce concours

**COURSE aux emplettes à la
Normand**
Dès le 25 septembre
VALEUR: \$1,000.

Avec \$50.00
de piastres
à Normand,
vous obtenez
5 chances aux
emplettes
Normand!

GARAGE HUBERT NORMAND INC.

467-9351

624, Boulevard Laurier, BELOEIL



♦ MISE AU POINT ♦ TUNE UP ♦ PNEUS ♦ TIRES ♦ BATTERIES
♦ PEINTURE ♦ PAINTING ♦ DEBOSSAGE ♦ BODY WORKS



ON DEMANDE

MAITRE-MECANICIEN
EN TUYAUTERIE

Qualifications requises:

-Détenir la licence "d'entrepreneur" émise par le Bureau des Examineurs en tuyauterie.
-ou détenir une licence appropriée émise par une municipalité en vertu de la loi des mécaniciens en tuyauterie.
Salaire pour '74-'75: \$185.20 semaine de 40 heures.
Salaire pour '75-'76: en négociation
Faire parvenir offre d'emploi avant le 6 octobre 1975 au:

Directeur des Service au Personnel
Commission Scolaire Régionale
de l'Yamaska
2270 Mailhot, St-Hyacinthe

ON DEMANDE

MAITRE-ELECTRICIEN

Qualification requise:

- Détenir la licence "A-2" de maitre-électricien émise par le Bureau des Examineurs électriciens
Salaire '74-'75: \$191.60 semaine de 40 heures
Salaire '75-'76: en négociation
Faire parvenir offre d'emploi avant le 6 octobre 1975 au:
Directeur des Services au Personnel
Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska
2270 Mailhot, St-Hyacinthe

LA COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE DE L'YAMASKA

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné qu'une séance ordinaire du Conseil des Commissaires de La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska, sera tenue le 8 octobre 1975, à 20:30 heures, à l'école secondaire Fadette, 2250, rue Mailhot, St-Hyacinthe.

A cette séance, mesdames et messieurs les commissaires seront appelés à accepter les états financiers arrêtés au 30 juin 1975, tels que ci-après décrits:

Signé à St-Hyacinthe, ce 19e jour de septembre 1975.

MAURICE AUGER
DIRECTEUR GENERAL

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Nous avons examiné les bilans de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska au 30 juin 1975 et l'état des revenus et dépenses pour l'exercice terminé à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables ainsi que les sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission Scolaire au 30 juin 1975 et les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, lesquels ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'YAMASKA
BILAN-FONDS D'ADMINISTRATION BUDGETAIRE
AU 30 JUIN 1975

ACTIF	1975
ACTIF A COURT TERME	
Encaisse	\$2,400.
Subventions à recevoir	1,456,589.
Comptes à recevoir	
Répartition provisoire	21,549.
Répartition définitive	1,126,381.
Autres	161,933.
Inventaire - matériel de bureau et de classe	35,880.
Avances salaires	7,595.
Avances indexation 1974-75	457,439.
	3,269,766.
DEPENSES NON REPARTIES (note 1)	289,682.
DU PAR LE FONDS DE CAPITAL ET D'EMPRUNT (note 2)	611,984.
	\$4,171,432.
PASSIF	
PASSIF A COURT TERME	
Découvert de banque	\$578,796.
Emprunt de banque	2,767,000.
Comptes à payer	351,552.
Salaires et frais courus à payer	474,084.
	\$4,171,432.

Soumis, sujet à notre rapport en date du 12 septembre 1975.
BLANCHARD: CORDEAU: LAVIGNE, JUBINVILLE, LAPLANTE,
Comptables Agréés.

NOTE 1: DEPENSES NON REPARTIES

Surplus de l'exercice terminé le 30 juin 1975	\$1,015,432.
Plus: Comptes à recevoir 1973-74 non enregistrés	3,493.
	1,018,925.

Moins: Ajustement subventions des années antérieures	\$175,315.
Rétro-années antérieures	90,715.
Indexation 1973-74	543,515.
Indexation 1974-75	499,062.
	1,308,607.
	\$289,682.

FONDS DE CAPITAL ET D'EMPRUNT
AU 30 JUIN 1975

ACTIF	1975
ACTIF A COURT TERME	
Argent en banque	\$21,406.
FONDS BIBLIOTHEQUE - DEMARRAGE (annexe 1)	140,012.
IMMOBILISATIONS (au coût)	
Terrains (annexe 2)	782,100.
Aménagement extérieur (annexe 3)	182,474.
Immeubles (annexe 4)	15,826,210.
Ameublement et mobilier (annexe 5)	2,777,910.
Matériel roulant	9,553.
	19,578,247.
FRAIS REPORTEES	
Escomptes et frais d'émissions d'obligations	234,745.
Frais de financement temporaire	122,659.
	357,404.
	\$20,097,069.
PASSIF	
PASSIF A COURT TERME	
Découvert de banque	\$420,000.
Emprunt de banque (note 3)	7,118.
Retenue à payer	57.
Fournisseurs	298,685.
Partie de la dette à long terme à moins d'un an	725,860.
	611,984.
DU AU FONDS D'ADMINISTRATION BUDGETAIRE (note 2)	
PASSIF A LONG TERME	
Du à la Commission Scolaire St-Hyacinthe (note 4) (annexe 6)	371,335.
Obligations à payer (note 5) (annexe 7)	6,535,500.
	6,906,835.
PLACEMENTS EN ACTIFS IMMOBILISES (Voir état annexé)	11,852,390.
	\$20,097,069.

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 30 JUIN 1975

REVENUS	REEL
Subventions gouvernement provincial	\$5,733,980.
Commissions scolaires locales	9,805,850.
Commissions scolaires régionales	32,380.
Ménage, parents, individus	117,826.
Autres revenus	1,090.
	\$15,891,126.
DEPENSES	
Administration générale	\$582,070.
Statistiques recensement informatique	96,993.
Administration et éducation des adultes	146,183.
Administration pédagogique	309,630.
Enseignement - cours réguliers	5,691,792.
Enseignement - enfance inadaptée	1,282,679.
Enseignements spéciaux	4,716.
Education des adultes	528,881.
Laboratoires - sciences pures	35,918.
Laboratoires - sciences humaines - art et lettres	34,581.
Laboratoires - sciences appliquées et administration	154,136.
Orientation scolaire et professionnelle	158,640.
Service des examens	852.
Service social	13,410.
Service des bibliothèques	138,705.
Culte et pastorale	104,224.
Loisirs et sports	61,359.
Service de santé et clinique	2,701.
Service des psychologies	99,424.
Techniques audio-visuelles	35,060.
Services aux étudiants	87,746.
Transport des élèves	2,229,269.
Résidence des étudiants	50,487.
Dépenses autres services	130.
Service de l'équipement scolaire	1,003,207.
Service de la dette	946,330.
Dépenses de transfert	874,571.
	14,875,894.
SURPLUS DE L'EXERCICE	1,015,432.
	\$15,891,126.

PROVINCE DE QUEBEC

VILLE DE
BELOEILAVIS
PUBLIC

AVIS AUX CORPORATIONS, SOCIÉTÉS
COMMERCIALES ET ASSOCIATIONS.

EXTRAIT de la Loi des Cités et Villes
(Article 129) relatif aux corporations,
sociétés commerciales et associations:

Art. 129 -

Les corporations, les sociétés commerciales et associations sont aussi inscrites sur le liste électorale si elles sont protégées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, depuis au moins douze mois avant le 1^{er} septembre de l'année où se tient l'élection, comme propriétaires ou locataires d'un immeuble imposable ou comme locataires d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre précédent; elles votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité entre la date de la publication de l'avis d'élection et le 8 octobre suivant. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

Veillez agir en conséquence.
DONNE sous mon seing, à Beloeil, ce
11 septembre 1975.

Le Président d'Election,
PAUL-R. CHOQUETTE, o.m.a.,

PROVINCE OF QUEBEC

TOWN OF
BELOEILPUBLIC
NOTICE

NOTICE OT CORPORATIONS, COM-
MERCIAL PARTNERSHIPS AND
ASSOCIATIONS.

EXTRACT from the Cities and Towns
Act (article 129) relative to corporations,
commercial partnerships and
associations:

Art 129 -

Corporations, commercial partnerships and associations shall also be entered on the electoral list if they have been entered on the valuation roll in force in the municipality for at least the twelve months preceding the 1st. of September in the year in which the election is held, as owners or tenants of a taxable immoveable or as tenants of a store, counting house, shop, office or place of business, provided that they have paid their municipal taxes or dues payable on the preceding 31st. of December; they shall vote through a representative authorized for that purpose by a resolution of the board of directors, a copy where of shall be filed at the office of the clerk of the municipality between the date of publication of the election notice and the 8th. Of October following. At the time of voting, such representative must be of full age, a Canadian citizen and an employee, director or member of the corporation, commercial partnership or association on whose behalf he votes.

Please act accordingly.
GIVEN under my hand, at Beloeil, this
11th, day of September 1975.

Returning-Officer,
PAUL-R. CHOQUETTE, o.m.a.



Public Works Canada Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec, ministère des Travaux publics, 18e étage, 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3 et portant sur enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 18e étage 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3 sur versement du dépôt exigible.

No: 75-191P

Travaux extérieurs

Immeuble du Gouvernement du Canada Beloeil (Québec)

On peut aussi consulter les documents de soumission au bureau de l'Association de la Construction de Montréal ainsi qu'aux bureaux de poste suivants: Beloeil, St-Bruno et Chambly (Québec).

Date limite: Le mercredi 8 octobre 1975
Dépôt:

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

D.B. Norwood

Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec.



LA VILLE DE MONT SAINT-HILAIRE OFFRE D'EMPLOI DE GERANT MUNICIPAL

La Ville de Mont Saint-Hilaire recherche les services d'un candidat dynamique et compétent pour remplir la fonction de gerant municipal.

FONCTIONS

Diriger sous la responsabilité du Conseil les affaires de la Ville et faire exécuter les travaux.

Planifier l'ensemble des activités courantes de l'administration, relevant de sa compétence, le tout selon la Loi Agir, également, comme greffier municipal.

QUALIFICATIONS:

Avoir un degré universitaire ou être membre en règle d'une association professionnelle dûment constituée ou une expérience similaire dans une sphère d'activités analogue.

Doit être bilingue

Habilité à planifier le travail et à diriger le personnel sous sa juridiction.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Salaire selon les qualifications et l'expérience du candidat (minimum \$20,000). Avantages sociaux particulièrement avantageux: (fonds de retraite, assurance-vie, assurance-groupe, etc)

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant lundi, le 6 octobre 1975. Veuillez mentionner le salaire désiré et adresser curriculum vitae à:

Yves Lacroix, m.s.c., c.a.
Gérant-greffier
100 rue Centre Civique
Ville Mont Saint-Hilaire
Province de Québec

LES IMMEUBLES SELECT REALTIES INC.

COURTIERS-BROKERS



NORBERT WEHRLE
PRESIDENT



CLAUDE PAGE
467-5293



LISE DUFRESNE
467-6576



GISELE PAGE
467-4323



Marjory Rottenberg
467-3434



Thérèse
Trudeau Larivière
467-6115



YOLANDE BISAILON
467-8115



PIERRE JOBIN
467-6890



1 — BELOEIL — Coquet Bungalow Brique Pierre, Garage, Cuisine-dînette, Grand Salon, 3 chambres, Sous-sol fini, Terrain paysagé, arbres matures, Près toutes commodités, secteur Maria Goretti. T. Trudeau Larivière 467-6115



3 — ST. HILAIRE — Split 8 pièces, magnifiquement décoré, 2 salles bain, foyer dans salle familiale, porte de façade en acier, Hypothèque à 10 1/2% Beaucoup d'extra, A Voir Absolument. Pierre Jobin 467-6890



5 — OTTERBURN — Ravissante Maison Brique Multiples Paliers, située sur terrain de rêve, nombreuse arbres verts et autres, garage, Immense Salon avec Gisele Page 467-4323.



7 — BELOEIL — Bungalow Brique et Alcan Neuf, 7 pièces, garage, grande salle familiale avec foyer sur mur en brique, Prix \$36,000 Claude Page 467-5293.



9 — ST. HILAIRE — Early occupancy for this lovely raised bungalow, 3 bedrooms, separate diningroom, L-shaped carpeted playroom, landscaped, Call Lise Dufresne 467-6576.



2 — BELOEIL — Split 7 pièces, 4 chambres, foyer dans salle familiale, planchers chêne, portes patio, grand terrain gazonné, Taxes basses, Petit Comptant, Hypothèques à 10 3/4%, Demande \$36,800 Pierre Jobin 467-6890



4 — BELOEIL — Magnifique Cottage Canadien, Garage, 8 pièces, Salon 24x12, avec foyer et poutres, Salle de lavage près cuisine, Chambre Principale 20x12, finition chêne et frêne, Plusieurs Extra, Prix \$53,850. Gisele Page 467-4323



6 — ST. HILAIRE — Maison à multiples niveaux de 7 pièces, garage, grande salle familiale avec foyer, chauffage électrique, dans ancienne érablière sur terrain 8,000 p.c. aux pieds du Mont. Prix \$43,500. Claude Page 467-5293



8 — OTTERBURN — Lovely 5 bedroom raised bungalow, planned kitchen-dînette with patio doors, carpeted playroom oak floors, beautiful view. Call Lise Dufresne 467-6576.



10 — BELOEIL — Spacieux Cottage Suisse Stucco, garage détaché, Salle à dîner, Cuisine grandes fenêtres, Salle de T.V. Très bel escaliers intérieur chêne, Véranda extérieur sur garage, Face à Rivière Richelieu, Terrain très paysagé, 84x180, Près toutes commodités, T. Trudeau Larivière 467-6115

EDIFICE PLACE LAURIER
365 BOUL. LAURIER
BELOEIL

IMMEUBLES
SELECT
REALTIES QUEBEC INC.
467-2156

ADOPTEZ

horizon

c'est la voix de la raison

Utilisez votre
carte-comptable Eaton.



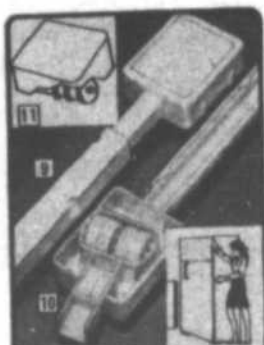
**Tous les services
du Catalogue Eaton
sont disponibles
à notre comptoir
catalogue EATON**

Venez profiter de ces nombreux spéciaux
que vous offre votre magasin Horizon.

BASES ROULANTES

Pour déplacer aisément
les gros appareils

1⁴⁹



CHEMISE POUR HOMME

Manches longues
sans repassage

4⁹⁹



BAS CULOTTES

1²⁹



Bas-culottes avec culotte PHANTOM.
Culotte en coton. Gaine visible de soutien. Taille
Petite, régulière, grande, très grande.

JEANS "BUSHKINS"

Grandeur
10 à 20 ans

3⁹⁹



HUILE A MOTEUR

Drive and save
10 W 30

.79



"NICE AND EASY"

Colorant pour cheveux

1⁴⁹



SACS A ORDURES

Boîtes de 50 sacs
26x36

2⁹⁹



MANTEAU DE SKI

Pour hommes
collet de Fourrure

13⁴⁹



Adoptez

horizon

LES GALERIES MONTMACH
600 boul. Sir Wilfrid Laurier



HEURES D'OUVERTURE
Lundi à mercredi 9 h à 18 h 00
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h 00
Samedi 9 h à 17 h.